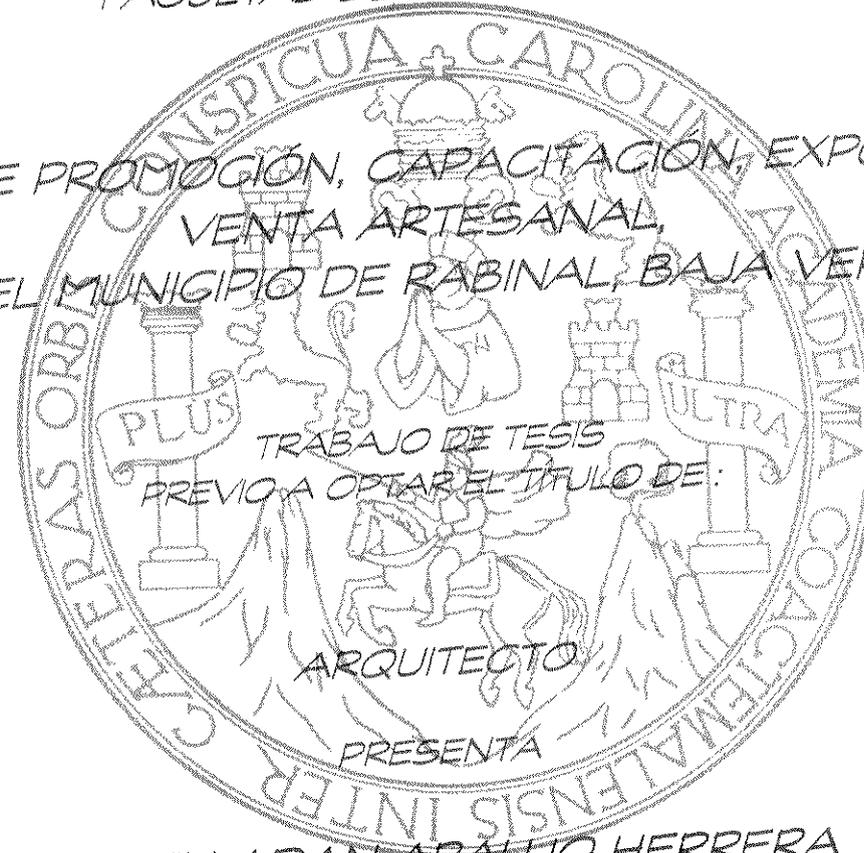


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE ARQUITECTURA

CENTRO DE PROMOCIÓN, CAPACITACIÓN, EXPOSICIÓN Y
VENTA ARTESANAL,
PARA EL MUNICIPIO DE RABINAL, BAJA VERAPAZ



TRABAJO DE TESIS
PREVIO A OPTAR EL TÍTULO DE:

ARQUITECTO

PRESENTA

ESWIN ADAN ARAUJO HERRERA

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

GUATEMALA, SEPTIEMBRE DE 1997

02

T(792)

Co4

JUNTA DIRECTIVA
FACULTAD DE ARQUITECTURA

DECANO: Arquitecto Julio René Corea y Reyna
VOCAL I: Arquitecto Edgar Armando López Pazos
VOCAL II: Arquitecto Víctor Hugo Jáuregui García
VOCAL III: Arquitecta Silvia Evangelina González Castañeda
VOCAL IV: Bachiller Marco Vinicio Barrios Contreras
VOCAL V: Bachiller César Mauricio Meléndez Roca
SECRETARIO: Arquitecto Byron Alfredo Rabé Rendón

TRIBUNAL QUE PRACTICÓ
EL EXAMEN PRIVADO

DECANO: Arquitecto Julio René Corea y Reyna
EXAMINADOR: Arquitecta María Elena Molina
EXAMINADOR: Arquitecto Francisco Méndez Dávila
EXAMINADOR: Arquitecto Juan Luis Morales
SECRETARIO: Arquitecto Byron Alfredo Rabé Rendón

ASESOR: Arquitecto Erwin Guerrero

DEDICATORIA

A MI DIOS

¡Cuan grandes son sus señales, y cuan potentes sus maravillas! Su reino, reino sempiterno, y su señorío de generación en generación. Dn. 4.3

A MIS PADRES

*Abigail Herrera de Araujo
Adán Alfonso Araujo Garcia*

A MI ESPOSA

Ana Marisol Ochoa De Araujo

A MI HIJO

Adán Alfonso Araujo Ochoa

ÍNDICE GENERAL

	Página
PRESENTACIÓN	I
INTRODUCCIÓN	I
ANTECEDENTES	II
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	IV
JUSTIFICACIÓN	V
DELIMITACIÓN DEL TEMA	VI
OBJETIVOS	VII
METODOLOGÍA	
CAPITULO I: MARCO TERRITORIAL	
	1
1.1 DESCRIPCIÓN GENERAL DE BAJA VERAPAZ	1
1.1 Aspecto físico-geográfico	2
1.2 Aspecto socio-económico	3
1.3 Referencia histórica	
	3
1.2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL MUNICIPIO DE RABINAL	4
2.1 Aspectos históricos	6
2.2 Aspecto socio-económico	7
2.3 Aspecto político-cultural	8
2.4 Aspecto religioso	8
2.5 Arquitectura de Rabinal	12
2.6 Servicios públicos y equipamiento, transporte y red vial	
	18
CONCLUSIONES DEL CAPITULO I	
	19
CAPITULO II: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	
	19
II.1 LA CULTURA EN GUATEMALA	19
1.1 Cultura popular	19
1.2 Memoria colectiva	20
1.3 Identidad colectiva	20
1.4 Arte popular	

1.5 Grupos étnicos en Guatemala	20
1.6 Folklore	24
II.2 ARTESANÍAS EN GUATEMALA	24
2.1 Aspectos históricos	24
2.2 Definición de las artesanías	25
2.3 Dispersión y situación de las artesanías en Guatemala	26
2.4 Situación socioeconómica de los talleres artesanales	27
II.3 PRINCIPALES CENTROS ARTESANALES DE PRODUCCION EN GUATEMALA	30
3.1 Formas de producción	33
II.4 ARTESANÍAS EN RABINAL	34
4.1 Origen y procedencia	34
4.2 Productos que se elaboran	34
4.2.1 Cerámica	35
4.2.2 Jícaras y Guacales	35
4.2.3 Tejidos	35
4.2.4 Petates y sombrero	36
4.2.5 Máscaras	36
4.2.6 Cerería	36
4.3 Principales talleres artesanales de la Ciudad de Rabinal	36
4.4 Producción artesanal	36
II.5 ADIESTRAMIENTO ARTESANAL	39
5.1 Técnicas de formación y apreciación artesanal	39
5.1.1 Procesos de fabricación artesanal	39
5.2 Preparación técnica y uso de los actuales recursos industriales	42
II.6 DISTRIBUCIÓN Y EXPORTACIÓN ARTESANAL	44
6.1 Formas de comercialización actual	44
6.1.1 El artesano y su familia (productores)	45
6.1.2 El acopiador del pueblo	46

6.1.3 El comprador de la ciudad	46
6.1.4 El consumidor de la ciudad	46
6.1.5 El importador de un país extranjero	47
6.1.6 Impuestos municipales de venta	47
6.2 Exportación	48
6.2.1 Principales centros de demanda	48
6.2.2 Formas de compraventa para exportación	49
6.2.3 Sistemas de preferencia y aranceles	49
6.2.4 Requisitos de exportación para puntos de demanda	50
6.3 Perspectiva de oferta y demanda	50
6.3.1 Perspectivas de producción artesanal	50
6.3.2 Perspectivas de demanda internacional	51
6.3.3 Estadísticas	51
II.7 PREMISAS DE DISEÑO	52
7.1 Funcionales	52
7.2 Ambientales	52
7.3 Morfológicas	52
7.4 Tecnológicas	53
7.5 Selección del sitio	53
CONCLUSIONES DEL CAPITULO II	54
CAPITULO III DISEÑO ARQUITECTÓNICO	55
III.1 ANTEPROYECTO ARQUITECTÓNICO ESPACIAL	55
1.1 Método de diseño	55
1.1.1 Descripción de los sitios a evaluar	55
1.1.2 Sitio seleccionado	56
1.1.3 Localización del sitio	56
1.1.4 Ubicación del sitio	56
1.2 Aplicación del Método de Diseño	58

1.3 Programa de necesidades	62
1.3.1 Análisis de agentes	63
1.4 Matrices y diagramas	64
III.2 DESCRIPCION DEL ANTEPROYECTO	75
2.1 Estudio ambiental	75
2.2 Aspectos topográficos	77
2.3 Análisis económico	77
2.4 Materiales utilizados	78
2.5 Sistema estructural y constructivo	78
2.6 Planos	79-88
CONCLUSIONES DEL CAPITULO III	89
CONCLUSIONES GENERALES	90
RECOMENDACIONES GENERALES	91
GLOSARIO	92
BIBLIORAFÍA	94

ÍNDICE DE MAPAS

	Página
MAPA No. 1	2
MAPA No. 2	3
MAPA No. 3	7
MAPA No. 4	23
MAPA No. 5	23
MAPA No. 6	28
MAPA No. 7	32
MAPA No. 8	76
MAPA No. 9	76

ÍNDICE DE PLANOS

PLANO No. 1	15
PLANO No. 2	16
PLANO No. 3	17
PLANO No. 4	59
PLANO No. 5	60
PLANO No. 6	79
PLANO No. 7	80
PLANO No. 8	81
PLANO No. 9	82
PLANO No. 10	83
PLANO No. 11	84
PLANO No. 12	85
PLANO No. 13	86
PLANO No. 14	87
PLANO No. 15	88

ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS

FOTOGRAFIA No. 1	10
FOTOGRAFIA No. 2	11
FOTOGRAFIA No. 3	11
FOTOGRAFIA No. 4	13
FOTOGRAFIA No. 5	14
FOTOGRAFIA No. 6	34
FOTOGRAFIA No. 7	37
FOTOGRAFIA No. 8	43
FOTOGRAFIA No. 9	44
FOTOGRAFIA No. 10	45
FOTOGRAFIA No. 11	62

ÍNDICE DE MATRICES

MATRIZ No. 1	CARACTERÍSTICAS DE ALGUNAS ARTESANÍAS DE RABINAL	38
MATRIZ No. 2	SELECCIÓN DEL SITIO A INTERVENIR	57
MATRIZ No. 3	MATRIZ DE DIAGNÓSTICO	65
MATRIZ No. 4	MATRIZ DE CALIDADES DE LOS TALLERES QUE SE INCLUYEN EN EL PROYECTO	67
MATRIZ No. 5	MATRIZ DE ÁREAS EXTERIORES E INTERIORES	68
MATRIZ No. 6	MATRIZ DE SISTEMAS CONSTRUCTIVOS	69
MATRIZ No. 7	MATRIZ DE RELACIONES A NIVEL GENERAL	70
MATRIZ No. 8	MATRIZ DE RELACIONES POR ÁREA	71

ÍNDICE DE DIAGRAMAS

DIAGRAMA No. 1	RELACIONES POR AMBIENTES DEL CONJUNTO	72
DIAGRAMA No. 2	FUNCIONAMIENTO DEL CONJUNTO ARQUITECTÓNICO	73
DIAGRAMA No. 3	BASES PARA EL PARTIDO EN DOS DIMENSIONES	74

INTRODUCCION

Las artesanías en Guatemala, constituyen una fuente de riqueza cultural y material muy importante. Tanto es así, que en algunas regiones del país, todavía se encuentran talleres artesanales, en su mayoría domésticos, que si bien ya no dependen de esta labor para su subsistencia, mantienen un elemento de tradición muy propia de este país. En los lugares donde aún las artesanías juegan un papel muy importante dentro de la comunidad, se encuentran en la región central y oriental, especialmente en Chimaltenango, Jalapa y algunos municipios de la región como el de Rabinal.

Durante la Práctica Supervisada realizada en 1996-1, para el cierre de estudios, tuve la oportunidad de convivir y participar con los pobladores de Rabinal, en sus inquietudes, problemas y necesidades más urgentes. De esa cuenta, fue muy enriquecedor conocer por dentro uno de los lugares donde la tradición y el folklore permanecen muy arraigados; así como también pude darme cuenta que una de las principales actividades del lugar, está desapareciendo muy rápido, específicamente en la conservación, fabricación y comercialización de las artesanías con materiales perecederos e inertes, por distintos problemas que expondré más adelante.

En consecuencia, me fue autorizado por la Unidad de Tesis y Graduación, a desarrollar el proyecto de tesis denominado "Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal para el Municipio de Rabinal Baja Verapaz"; en el cuál presento un planteamiento teórico conceptual que define y delimita un objeto de estudio, así como sus

alcances y limitaciones; un acercamiento de orden monográfico del lugar, para establecer las condiciones y recursos locales que contribuyan al mejoramiento de la situación existente, y un proyecto arquitectónico cuyas bases conceptuales y organizativas provienen del estudio y de la investigación que fue necesario hacerla con el apoyo documental, entrevistas y con las técnicas propias que comprende el diseño arquitectónico.

El proyecto en si no es ambicioso en crear un complejo arquitectónico sofisticado, sino más bien una arquitectura de integración y respeto del entorno construido, que con expectativas e interés por parte de las autoridades locales, pueda llevarse a la materialización.

ANTECEDENTES

De una u otra forma a través de la historia de Guatemala se ha enfatizado por un sin número de historiadores e investigadores, la marcada importancia que la cultura y el folklore representan en Guatemala específicamente y en el municipio de Rabinal llamado "Cuna del folklore nacional", por el estudioso Francisco Rodríguez Roucnet, por la diversidad artesanal y sus bailes religiosos culturales, particularmente.

Como ejemplo bibliográfico se resalta la importancia que algunos autores le han reconocido a la cultura Rabinalense, don José Rodríguez¹, quien enfoca, la exuberancia, originalidad y colorido de la cultura Achí,

¹ .- Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, "Cerámica Vidriada", Guatemala.

una vez más don Francisco Rodríguez², resalta la importancia que demuestran las danzas de Rabinal como una muestra profunda de su tradición y alto grado religioso, finalmente, el INGUAT³, ha publicado en sus guías y mapas pictóricos desde hace varios años, a Rabinal como centro turístico, por su riqueza artesanal y sus sitios arqueológicos.

La vasta investigación cultural, ha presentado estudios y propuestas más bien teóricas que de proyectos prácticos e hipotéticamente más reales y mucho menos desde el punto de vista de la arquitectura, como resultado óptimo aunque no absoluto, a la premisa de las soluciones decadentes de la cultura nacional.

Dentro del anecdotario del lugar, algunos autores como don Roberto Díaz Castillo⁴, nos cuenta: "Ni en la plaza - no obstante ser día de mercado -, ni en las tiendas dispersas por el pequeño pueblo, puede ver muestra alguna de la vieja cerámica multicolor de Rabinal. Guacales pintados a mano - y otros grabados toscamente- me recordaron las antiguas tradiciones populares del lugar. Los indígenas de otrora, vestidos de blanco, cambiaron sus trajes ante el aluvión de nuevos hábitos ladinos impuestos por la malicia forzada y el comercio ambulante. Una anciana, dueña de modesta pulpería, me dio las primeras señas para dar con las alfarerías existentes. Pero fue el amigo Matías Jerónimo, ocupado con la presentación de Rabinal Achí, quien guió mis pasos hasta la casa de la familia Román". La

² - Rodríguez Rouanet Francisco, 1972. "Danzas Folklóricas de Guatemala".

³ - Instituto Guatemalteco de Turismo INGUAT

⁴ - Díaz Castillo Roberto, 1974. Segmento de libro "Cerámica coloreada de Rabinal, Guatemala.

atención se atrae en el hecho de que el proceso de la pérdida de identidad y valor cultural de Rabinal, definitivamente se viene desvirtuando desde hace 22 años y la extinción parece seguir a través del tiempo.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La realidad artesanal en Rabinal Baja Verapaz específicamente, nos conduce al sector indígena campesino, es decir, la población más necesitada, sufrida y desposeída, la cual significa un 83% del total de la población.

El fenómeno que se examina, como lo es la problemática artesanal desde todo punto de vista, salta a la vista con solo señalar que las artesanías no son productos espontáneos cuyos productores nada tienen que ver con el contexto social. Las condiciones de vida del artesano Rabinalense, los procesos de violencia recrudescidos en la pasada década, aunado a los factores de tipo ecológico, destrucción de reservas forestales entre otros fenómenos, sin duda ha provocado un cambio drástico en cuanto a la conservación, en algunos casos, se han suspendido temporalmente las labores artesanales y aumentado el riesgo de que desaparezcan totalmente, disminuyendo su producción y comercialización en virtud de la destrucción de las formas tradicionales de organización y la vida social de los grupos vinculados con la producción artesanal.⁵

⁵ - Camposeco José Balbino, 1983. "Artesanías en Morro de Rabinal, Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

La crisis empobrece principalmente, al sector indígena campesino, repercutiendo a nivel del patrimonio y cultura nacional, el censo artesanal⁶, muestra condiciones agudas de pobreza en que se desarrolla la actividad, por su parte se expresa en el nivel de ingreso la pauperización que sufre cada vez más este sector, estimándose, en 1,993 que el salario mínimo por persona era de Q.10.00 diarios, Q300.00 al mes⁷; al entrevistar⁸ a la señora Juventina Pérez, quién trabaja jícaras, produce en una semana con 8 horas de trabajo diarias, 3 docenas de guacales medianos a Q3.50 c/u precio de venta, ella vende estas tres docenas de guacales en 5 días, lo que significa un costo de Q126.00 a lo que aproximadamente se le resta 25% de materiales y un 75% de ganancia que es de Q94.50, de aquí deducimos que actualmente una artesana que trabaja jícaras gana Q18.90 diarios, Q.567.00 al mes. Si a lo anterior se le suma el alto índice de desocupación existente, el fenómeno inflacionario en el ámbito nacional y por ende departamental y municipal, aunado a la crisis social, la situación artesanal se torna caótica.

Según el mismo censo artesanal, se hace ver que el 51% de los talleres que operan en Baja Verapaz están situados en Rabinal, paralelo a esto un directorio que fue publicado por el Subcentro de artesanías⁹, Se determinó por medio de encuestas a 542 artesanos activos, de los cuales

⁶.- Instituto Nacional de Estadística INE, Censo Artesanal 1978.

⁷.- Estadística de Inspección General de Trabajo, 1991. Departamento Nacional de Salarios.

⁸.- Investigación de campo, información aproximada, ya que no existe otra estadística más reciente.

⁹.- Directorio de Artesanos de Rabinal 1982, de Artesanías y Artes Populares de Guatemala.

aproximadamente el 83% mantienen una situación económica y social no satisfactoria, y sustentado fundamentalmente en el trabajo de campo, se deduce que del 100% de los artesanos activos un 15% aproximadamente ha logrado un equilibrio en su satisfacción humana.

En Rabinal se localiza una cooperativa de cerámica, siendo la única, con una sociedad minoritaria, y en condiciones precarias, con sólo un sencillo local de venta alfarera, ha contribuido a la pérdida de confiabilidad a la misma porque está en descontrol y desorganización administrativa al nivel de cooperativa; carece de publicidad y promoción y por ende no hay contactos externos de comercialización, en virtud de que el indígena no valora el tiempo empleado en sus trabajos y calcula el precio de la pieza sobre los gastos efectuados, obteniendo sobre éste lo que considera ganancia, lo que implica para el artesano su desestabilidad económica. En Rabinal no existen los mercados de artesanía, hay mercado de verduras, carnes y otros, pero ventas de artesanía son difíciles de encontrar.

Hace falta la organización de mecanismos para hacer posible el adecuado funcionamiento de los grupos productores artesanales, individual, familiar, comunal, cooperativista, en tanto los créditos siguen siendo inapropiados y fuera del alcance del indígena, no orientado a fomentar e incrementar la producción artesanal y por ende su comercialización.

No se dispone de algún tipo de promoción de mercadeo y ventas artesanales a escala local, nacional y mucho menos internacional. La Municipalidad, instituciones internacionales y

de fondos o reservas de

materias primas, herramientas, maquinaria y demás insumos destinados a la producción artesanal. Los artesanos en un 85% concurren desordenadamente al mercado, como prueba de ausencia de sistemas de comercialización mediante los cuales se canalicen los productos artesanales, tanto al mercado interno como al externo, y que a la vez posea la infraestructura necesaria y representativa que solidifique y sitúe comercialmente al grupo artesanal Rabinalense.

Se carece de asistencia técnica necesaria e idónea que respete la identidad cultural que expresan las artesanías tradicionales, dirigida en especial a las futuras generaciones de artesanos de la población.¹⁰

JUSTIFICACIÓN

Las artesanías de Rabinal tienen un tiempo histórico incorporado, forman parte de una sociedad, cultural e histórica de los grupos que la crean, juega un papel fundamental en cuanto a la manifestación de la cultura popular de hoy. Lo que significa, es que tienen valores subjetivos profundos, pero a la vez son tangibles y palpables con mucho valor también, requiriendo de espacios físicos específicos para su conservación, producción y comercialización.

Las artesanías de Rabinal constituyen un conjunto de valores de uso y de mercancías con características de tradicionalidad propia de una región geográfica. Encontramos que una parte de esa producción artesanal se elabora en el seno

¹⁰.- Roberto Díaz Castillo, Tradiciones de Guatemala, 1978 Centro de Estudios Folklóricos.

familiar, que permite su unidad y alimentación, siendo además uno de los mecanismos para mantener la unidad en la población campesina, contando con un recurso natural, económico, ideológico y físico.

Rabinal está considerado como uno de los centros artesanales más importantes del país¹¹ desde el punto de vista de la riqueza cultural que posee; es una comunidad indígena en su mayor parte, con instituciones religiosas y cívicas propias y bien organizadas. Es uno de los pueblos más ricos en costumbres y tradiciones de la época antigua, testimonio de la diversidad, colorido y trascendencia de su artesanía, así como numerosos vestigios arqueológicos precolombinos.¹²

Los niveles de comercialización son bajos, porque no existen políticas de mercadeo, según el Subcentro Regional de Artesanías, es una minoría con carácter satisfactorio, la situación económica y social del grupo de artesanos, con relación a la comercialización, además no existe una forma institucionalizada que facilite los contactos de venta con el artesano, se carece de una fuente de información estadística en el lugar, sin embargo, con base a la información verbal y la observación del trabajo de campo, se puede determinar: la señora Elena Cajbón quien trabaja textiles, realiza un mantel típico en 20 días, de 1.60 x 3.00 mts., y su precio de venta es de Q. 500.00, para esto transcurren aproximadamente 30 días después para poder venderlo, esto implica un ingreso promedio semanal de Q60.00. Las situaciones económicas desde

¹¹ .- Rodríguez Farfán José, 1990. "Estudio de las artes y artesanías populares de Guatemala", Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

¹² . Ortiz Martínez, 1993. "Máscaras y Religión", Subcentro regional de artesanías y artes populares.

este punto de vista son bastante similares en todos los artesanos.

La problemática de los artesanos y de la artesanía parece ser análoga en toda Hispanoamérica, por lo que las soluciones al respecto evidencian una esperanza de control y éxito cultural. El Estado apoya, en el artículo 62 de la Constitución ¹³, al avance cultural cuando hace ver: "La expresión artística nacional, el arte popular, folklore y las artesanías e industrias autóctonas, deben de ser de protección especial del Estado, con el fin de preservar su autenticidad, el Estado proporcionará la apertura de mercados nacionales e internacionales para la libre comercialización de la obra de los artistas y artesanos, promoviendo su producción y adecuada tecnificación". En ese sentido, un objeto arquitectónico como un espacio físico real, coadyuva en alguna manera a la conservación del patrimonio cultural, y en este caso en el contexto local del municipio de Rabinal.

Por medio de un centro de promoción, capacitación, exposición y ventas, podrá lograrse la solución a los problemas de decadencia cultural. Un proyecto arquitectónico que reúna la diversidad de artesanías en su promoción, capacitación, exposición y ventas, contribuirá al mejoramiento de la situación.

Un objeto arquitectónico de esta naturaleza y con un fundamento teórico de capacitación de mercadeo para el artesano activo y el grupo administrativo,

¹³ .- Constitución de la República de Guatemala, sección segunda del artículo 62. "Protección del arte popular, folklore y artesanías tradicionales"

definirá que es posible el éxito personal, empresarial y comercial de una determinada comunidad.

El Centro Artesanal eliminará en gran parte el intermediario, ya que el productor podrá vender directamente su producto, cumpliendo con una demanda nacional e internacional.

Por otro lado, presentará al turismo una imagen clara y amplia de la producción de la artesanía Rabinalense y de la localidad, disponiendo alternadamente según programa, las distintas exposiciones de la diversidad folklórica de la región.

Entre las tiendas de venta de artesanías se encuentran las siguientes: a. Las Monjas, b. La Plaza, c. Modas Leonel¹⁴. A este respecto un mercado de artesanías puede beneficiar aproximadamente a 100 familias artesanas, las cuales subsisten de su trabajo artesanal y viven en el área urbana y aldeas vecinas.

DELIMITACION DEL TEMA

Inicialmente, se consideran aquellos aspectos que influyen en el contexto histórico, territorial y cultural dentro del radio de influencia del proyecto, factores geográficos y descripciones generales, sin profundizar aspectos fuera del alcance del proyecto, a nivel departamental; analizando, datos económicos, demográficos, políticos y religiosos en el contexto

¹⁴ .- Trabajo de investigación de campo, Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1 Municipio de Rabinal Baja Verapaz.

específico del municipio de Rabinal, y no de algún otro municipio vecino.

Con el fin de comprender mejor los alcances del presente proyecto, se circunscriben algunos aspectos que se consideran de mucha importancia con relación a la influencia general del mismo. Dentro de la composición social, el estrato del problema se ubica en la gente indígena, el grupo étnico predominante es el Achí, el problema incide a nivel del municipio con repercusiones departamentales, su estrato económico es medio bajo y la primera organización afectada es la familia, el grupo étnico y por ende la cultura en el ámbito nacional.

Es importante señalar que el estudio pretende abarcar la investigación teórica de las artesanías, de manera general, en el país y en el municipio tocando solamente aspectos de origen y procedencia, productos más importantes que se elaboran, talleres y volúmenes de producción, y con el fin de conocer sus procesos de fabricación, se detalla una matriz síntesis de cualidades de fabricación; sin profundizar en aspectos que hagan perder el objetivo primordial del campo arquitectónico.

La propuesta de diseño se circunscribe geográficamente en el centro urbano de Rabinal, sin embargo, su función se centraliza a nivel departamental, incidiendo en algún grado para mantener la unidad y riqueza folklórica local.

No se propone ningún estudio tipológico de la arquitectura, sino que solamente se pretende integrar de manera general el proyecto a la arquitectura popular de la localidad.

Se consideran matrices y procedimientos de diseño dirigidos a determinar espacios, formas, dimensiones y accesibilidad desde el punto de vista arquitectónico, que optimice y regule los eventos y actividades promocionales, de capacitación, exposición y venta que allí se realicen.

Finalmente, el presente documento no se considera un estudio profundo y extenso de contenidos teóricos, sino que solamente toca aspectos generales suficientes para sustentar un proyecto arquitectónico el cual es el énfasis primordial y valedero del documento.

OBJETIVOS

General

Contribuir con la preservación del patrimonio cultural nacional, y la artesanía local del municipio de Rabinal.

Específicos

1.- Llevar a cabo un anteproyecto arquitectónico que les permita al Consejo Municipal, Organizaciones no Gubernamentales y al pueblo de Rabinal, proponer soluciones a la problemática cultural de las artesanías en la promoción, capacitación y comercialización local y regional.

2.- Proporcionar al estudiante y docente universitario de información actualizada que corresponda a la artesanía popular de la región y especialmente del municipio de Rabinal, así como otros aspectos de interés cultural.

3.- Poner en práctica aspectos metodológicos y las experiencias adquiridas en la práctica, surgidas a través de la permanencia en el municipio de Rabinal.

METODOLOGÍA

El proceso de trabajo que esencialmente llevó a realizar la presente tesis, se enmarca en el "Método Científico aplicado a un proyecto arquitectónico el cual se compone de cinco grandes pasos: el caso, el problema, la hipótesis, el proyecto y la evaluación; de los cuales en el presente problema solamente aplicaremos 3, descritos a continuación:

CASO: Busca ordenar y jerarquizar una serie de acciones para cada disciplina dentro de un plan integral. Implica la investigación especializada, para formarse concepto del proyecto que se va a diseñar. Busca formar el marco teórico base, para ubicar el problema.

PROBLEMA: Estructura de requerimientos que incluyen el criterio de diseño para su interpretación y que conforman el problema particular de cada disciplina de diseño.

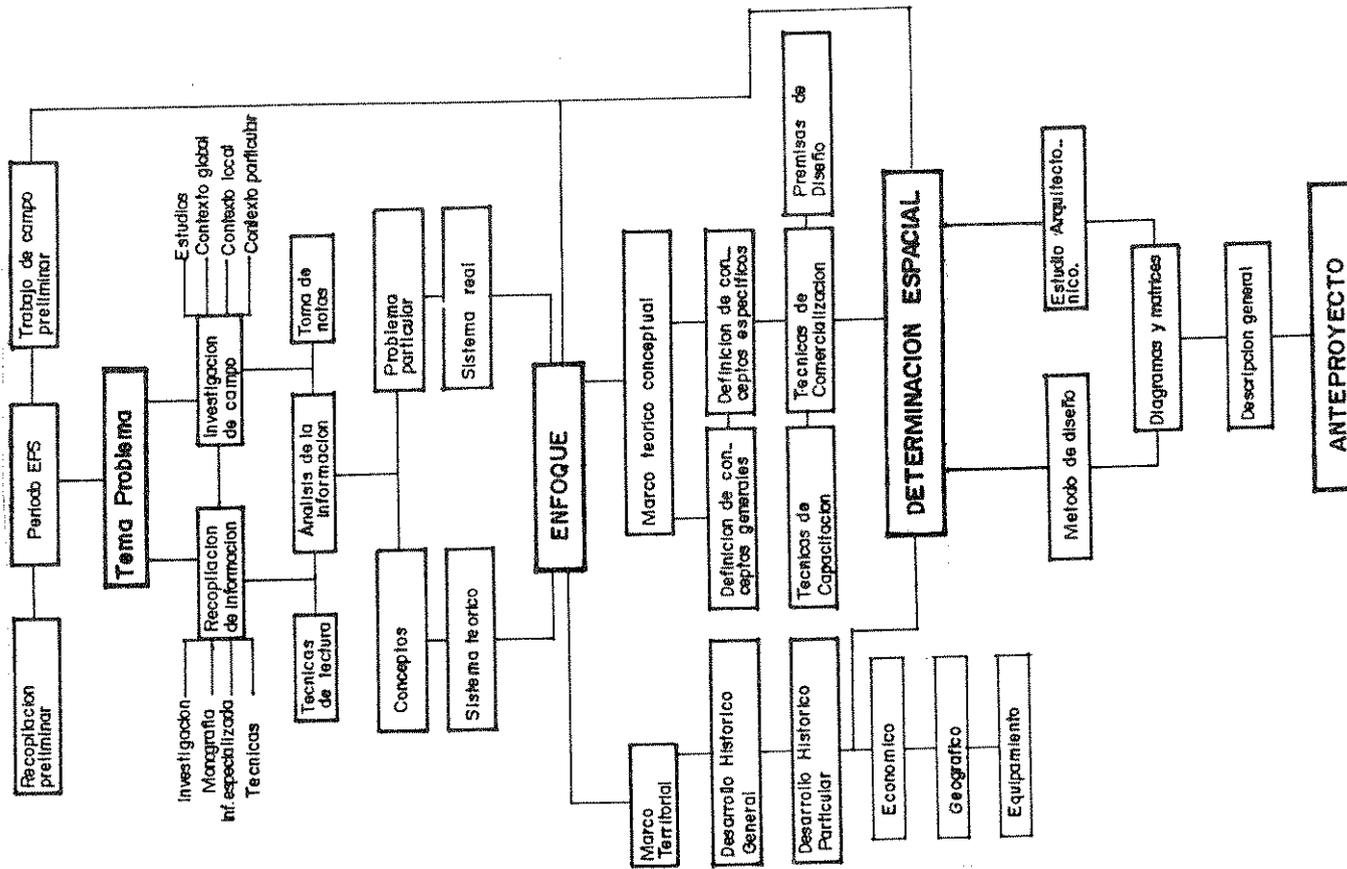
EL PROYECTO: Detallar y codificar la alternativa de diseño a lenguaje teórico, para desarrollar un modelo materializase. Donde se da la unión de todos los requerimientos para elaborar un proyecto, que podrá realizarse a un futuro.¹⁵

¹⁵ Aguirre C. Eduardo, Revista MODULO "Aplicación de la metodología de diseño en Arquitectura" "El uso de la Multimetodología" Facultad de Arquitectura USAC 1983

La disponibilidad de recursos bibliográficos y personales, y, la investigación de campo técnicamente aplicada al carácter del estudio de tesis, se verifica una síntesis de los factores generales que finalmente produjeron un método de diseño plasmado en una propuesta arquitectónica. Las técnicas del método científico aplicado al problema, son los siguientes:

- Investigación Bibliográfica
 - Lectura
 - Archivo de fichas bibliográficas referentes al tema.
- Investigación de campo
 - Entrevistas
 - Evaluaciones físicas
- En forma general se consideraron los aspectos siguientes:
 - Delimitación de los conceptos y definiciones básicas, con relación al enfoque de estudio.
 - Aplicación del criterio de análisis de lo general a lo particular.
 - Análisis general de la variable principal desde el punto de vista de la cultura artesanal, enfoque teórico.
 - Estudio geográfico y físico, influyente e influenciado al objeto arquitectónico, enfoque territorial.
 - Actividades y estudios para la definición físico-espacial del objeto y las soluciones tridimensionales del problema.
 - Análisis de las conclusiones.

ESQUEMA 1
ESQUEMA METODOLOGICO



Fuente: Elaboración propia
 Trabajo de tesis: Centro de promoción, capacitación,
 exposición y venta artesanal.

ESWIN A. ARAUJO H.

CAPITULO I: MARCO TERRITORIAL

1.1 DESCRIPCIÓN GENERAL DE BAJA VERAPAZ

Guatemala está dividida en departamentos y éstos, en municipios. Hay 22 departamentos y 326 municipios, con excepción del territorio de Belice. La cabecera del departamento es Salamá su altura sobre el nivel del mar es 940.48 m SNM y su extensión territorial es 3,124 kilómetros cuadrados de extensión, su población hasta 1,989 era de 179,582 habitantes. La autoridad máxima departamental es el Gobernador Departamental, nombrado por el Ministerio de Gobernación. Los alcaldes son electos por sufragio popular y las municipalidades son autónomas, y en lo militar, el país se encuentra dividido en 8 zonas.

El departamento de Baja Verapaz, colinda al Norte, con Alta Verapaz, al Este con el Progreso, al Sur con Guatemala y Chimaltenango y al Oeste con el Quiché. Los principales productos agrícolas son: maíz, café, caña de azúcar, banano, plátano, naranja, piña, tomate y trigo; y el producto pecuario principalmente, es el ganado vacuno y caballo; entre los productos industriales están: La trementina y el aguarrás, los licores, los tejidos de algodón y seda, sombreros de palma, objetos de barro, petates y canastos. Sus características climatológicas son, en tiempo de invierno frío templado, en época de verano cálido templado. La ruta nacional 5 atraviesa el departamento, pasando por su cabecera, de Salamá parte la ruta número 17 hacia el Progreso y entronca con la ruta al Atlántico o carretera

interoceánica CA-9. Existe otra ruta entre la capital y la cabecera departamental, por San Juan Sacatepéquez (Guatemala).¹⁶

1.1 Aspecto Físico Geográfico

El departamento de Baja Verapaz, está compuesto por 8 municipios los cuales son: Salamá, Rabinal, San Jerónimo, San Miguel Chicaj, Cubulco, Purulhá, Granados y El Chol, y estos a su vez, se dividen en caseríos, aldeas y barrios. El departamento es su mayor parte, es accidentado, dado a las sierras y montañas que existen, pero hay regiones planas que se aprovechan para el cultivo de la caña, cereales y pastos para el ganado. Entre las montañas más importantes está la sierra de "Las Minas" en Rabinal, con las cimas "San Luis", "Cumatzá" y "Amol", la sierra de "Chuacus", las montañas "Niño Perdido", y las de "Chilasco" en el municipio de Salamá.¹⁷ El departamento también cuenta con ríos importantes, por ejemplo el río "Grande" o "Motagua" que atraviesa los municipios de El Chol, Granados, el cuál sirve de límite entre Baja Verapaz y Guatemala y la desemboca en el Atlántico, el río "Rabinal", el "Sajcop" y "El negro" en el municipio de Rabinal.

¹⁶ .- Diccionario Geográfico Militar, Instituto Geográfico Militar. Trabajo de Tesis, Investigación de Campo.

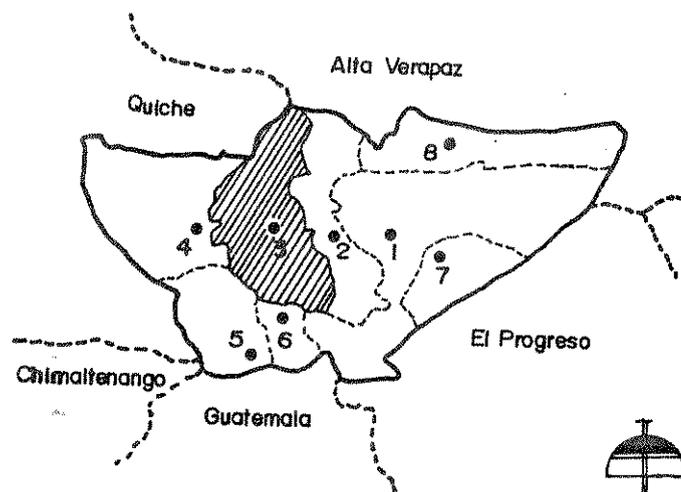
¹⁷ .- Geografía Visualizada, Editorial Piedra Santa. 1990, Trabajo de Tesis, Investigación de Campo.

1.3 Referencia Histórica

El departamento de Baja Verapaz, fue creado por el decreto Ejecutivo número 181, fechado el 4 de mayo de 1,877 al dividir el territorio denominado verapaces, en dos partes; Alta Verapaz y Baja Verapaz.

MAPA No. 2

DEPARTAMENTO DE BAJA VERAPAZ



- 1.- Salama
- 2.- San Miguel Chicaj
- 3.- Rabinal
- 4.- Cubulco
- 5.- Granados
- 6.- El Chol
- 7.- San Jerónimo
- 8.- Purulhá

Fuente: Dibujado del libro Estudio de Rabinal, Francisco Rodríguez Rouanet. ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

1.2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL MUNICIPIO DE RABINAL

Rabinal, uno de los ocho municipios que integran el departamento de Baja Verapaz, es la comunidad más rica en cuanto a folclore en general se refiere, pues en ella se observan una diversidad de artesanías y bailes tradicionales con el Rabinal Achí, único baile-drama prehispánico que aún subsiste en América, se encuentran leyendas y se practican costumbres muy propias de la localidad y, en un lugar relevante la elaboración de artesanías e gran valor cultural por su tradicionalidad y belleza.

El Municipio de Rabinal, se encuentra ubicado en la zona nor-centro de la República de Guatemala, a 972.69 metros sobre el nivel del mar, y está situado a 15°, 06' y 00" latitud norte y 90°, 06' y 00" longitud oeste, entre grandes montañas que forman la sierra de las minas. Su extensión aproximada es de 504 kilómetros cuadrados, con una población cercana a los 25,748 habitantes, aproximación hasta 1,997. En el área urbana, existen 7,337 habitantes (ver cuadro estadístico general al final de inciso), que cuenta con cuatro zonas o barrios llamados San Pedro Apóstol, San Pedro Mártir, San Sebastián y Santo Domingo, dos colonias, y tres caseríos; y una área rural con 26 aldeas y 30 caseríos, 17 de sus aldeas, tienen acceso vehicular y a las restantes se llega por medio de veredas o caminos. Colinda al Norte con Uspantán (Quiché); al Este con San Miguel Chicaj; al Sur con El Chol, Granados y Salamá y al Oeste, con Cubulco.¹⁸ El

¹⁸.- Francisco Rodríguez Rouanet, Estudio de Rabinal, 1983. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

municipio cuenta con dos vías de acceso hacia la ciudad capital, una vía por San Juan Sacatepéquez con 114 kilómetros de terracería, pasando por los municipios de Granados y El Chol; la otra vía es por el distribuye en 175 kilómetros asfaltados hasta la cabecera departamental, y 28 kilómetros de terracería, atravesando el municipio de San Miguel Chicaj. El accidente geográfico más importante, es la sierra de Chuacús, existiendo en total en el municipio, siete montañas y 32 cerros, cuanta también con 16 ríos, siendo los más pintorescos el Xococ, Sajcap, el Paxorocón y el manantial de Los Chorros. Su lengua predominante es el Achí, su fiesta principal se celebra del 20 al 25 de enero en honor a San Pablo Apóstol, patrón del pueblo.¹⁹

Composición de la población

	Hombres	Mujeres	Total
Estructura urbana	2,941 (46.7%)	3,351 (53.3%)	6,298
Estructura rural	8,296 (46.7%)	9,460 (53.3%)	17,756
Total por sexo	11,227	12,811	24,063
Pob. Económicamente activa	4,603 (81%)	1,080 (19%)	5,683 (23.6%)
Tasa de analfabetismo	1,876 (29.6%)	4,474 (70.4%)	6,350 (26.4%)

(fuente²⁰)

¹⁹ .- Perfil de Proyectos, Investigación realizada por una ONG, Segeplan, Programa de Desarrollo Regional "Las Verapaces", 1995.

²⁰ .- Instituto Guatemalteco de Estadística INE. (Información más reciente año 1994)

2.1 Aspectos históricos

América es un continente habitado desde hace unos 25,000 años, según lo evidencian los datos arqueológicos, es a partir de estas evidencias que se han hecho numerosas divisiones históricas que corresponden a sus pobladores, a todo lo largo y extenso de sus territorios. Pero la mayoría de dichos estudios coinciden en indicar un estado de pobladores generalizado en sus distintas áreas de desarrollo cultural hasta unos 10,000 años a. de C., de cuando se reconocen que parten los inicios de los procesos civilizatorios americanos. Es así como, particularmente hablando, para lo que corresponde a Guatemala y sus pobladores antiguos, puede ubicarse, según la arqueología el área central que ocuparon los grupos sedentarios de cazadores y recolectores durante tales milenios en lo que aparece el desarrollo agrícola y de domesticación de plantas y animales. El territorio que hoy conforma el Estado Nacional guatemalteco se vio poblado dispersamente por éstas agrupaciones nómadas y sedentarias que se vieron invadidas pacíficamente unas veces y violentamente por otras, por medio de los procesos migratorios de constantes grupos humanos pero manteniendo sus propia técnicas de subsistencia que desarrollaron durante los últimos cinco mil años a. C.

Hacia el año mil de la etapa anterior al año cero de la historia occidental, el proceso civilizatorio del área central se encuentra en su período formativo, al fin del cual el territorio es colonizado agrícolamente, y el uso de obsidiana y cerámica es evidente. Esta fase es denominada "Pachitac". Durante los 500 años que van del 200 a.C. al 300 d.C., termina de

formarse el período llamado "Roxaca". Pero es en el siguiente período llamado "Pacho" cuando el área se halla en su fase de desarrollo cultural que va del año 300 d.C. al 600 d.C., que permite asentamientos mayores y en los que surge el denominado Chiché, hoy un municipio importante en las faldas de la región montañosa de Chujuyub. Esto da inicio a la fase "Chiché", durante el período clásico del proceso civilizatorio maya, en el que surge otra área de pobladores llamada "Jocopilas", también hoy un municipio del Quiché, en la que según uno de los numerosos sitios arqueológicos detectados se evidencian indicios de contactos con la cultura Teotihuacana. Esta fase llega hasta el año 850 d.C. Luego continúa un período Quiché, llamado también "Imperio", dadas sus características de dominación y control sobre un amplia área del altiplano guatemalteco, en que su influencia etnocultural y lingüística aun hoy es manifiesta. El asentamiento urbano y centro de poder político es entonces "K'umarcaqj", desde donde se erigirá el nuevo señorío que confirmará el Estado Quiché junto con otros dos, el Zutuhil y el Cakchiquel hasta el año de la aparición de un nuevo grupo invasor de origen ultracontinental.

Los quichés, se habían concentrado primeramente en el cerro llamado Chipixab distribuyéndose la tierra entre Jocotenango y Sajcabajá, fundado su primera capital en Jacawits, hoy aldea de Santa Rosa Xujuyup en la cumbre montañosa llamada Chujuyub. Para ésta época los quichés dominaban otras regiones como Rabinal, Pama'k'a (Zacualpa), y otros mientras tanto los grupos socioculturales bajo su matriz y égida eran los mames, cakchiqueles, tzutuhiles, sacapultecos y aguacatecos, y se habían

sometido a los pokomames, usapantecos, ixiles, kekchés, akajales, tzotziles, tukuchés, ak'aab, xahiles y de idioma náhuat, los pipiles.

La estructura social y política quiché consistía en la existencia de tres señoríos importantes, dos de ellos era el Zutuhil y el Cakchiquel, cuyo ordenamiento de sus estructuras sociopolíticas eran similares con el quiché y con una familia gobernante y poderosa en cada uno de ellos. El señorío quiché estaba gobernado por tres casas grandes: la casa Nima Quiché (la más poderosa y donde provenía el Quiché Achí) y las casas Tamub e Ilocab.

Cakyug o Cahjup, es la fortaleza antigua, cabeza y población de Robenaleb es decir, de la gran familia Rabinal que como ya se dijo conformaba un fuerte bastión del señorío quiché. Actualmente constituye también un importante sitio arqueológico sobre un cerro del mismo nombre, objeto de creencias, mitos y leyendas ancestrales que aún hoy toman lugar en la memoria colectiva de la comunidad de Rabinal en su tradición oral.

Al pie de Cajlup, hacia el Sur, Fray Bartolomé de las casas y Fray Pedro de Angulo, con la ayuda de don Juan, no sin resistencia de los indios que no querían abandonar sus "bohíos" donde habían nacido, fundaron en 1538, agrupando a estos habitantes de la comarca (al antiguo Zamaneb) en el valle Urram, llamados Tecosistlán o Rabinal, construyendo hasta cien casas, el pueblo de Rabinal.

Es indudable entonces que, para este momento temprano de la colonia, los habitantes de Rabinal desarrollaron su vida social, económica, cultural y

política en forma dispersa en sus valles y cerros y que por lo tanto, Cajluc, la fortaleza había sido abandonada como centro urbano pero siempre representaba el símbolo del antiguo poderío de los Rabinal en la región.²¹

2.2 Aspecto Socioeconómico

En el municipio de Rabinal se tiende a monetizar cada vez, más los niveles de subsistencia. Según un estudio realizado por Kressin (1988) sobre los volúmenes de ingreso total monetario de las familias en el departamento de Baja Verapaz, el ingreso monetario predomina sobre ingreso total, llegando a fluctuar entre el 73 y el 80%. Dicho estudio también muestra cómo el promedio de los ingresos monetarios provenientes de la agricultura alcanza sólo el 20.7 %, procediendo el resto de la venta de mano de obra, comercio, artesanías y otros.

La mayoría de las familias en Baja Verapaz, no disponen del mínimo necesario de tierra para su subsistencia. El 50 % de las familias rurales tienen acceso, ya sea de forma directa o indirecta, a menos de 1.6 manzanas de tierra.

En la región norte del municipio, predomina el sistema de producción para la subsistencia, pero con una relativa importancia a la participación oferente en el mercado, así como a la demanda de insumos para la producción. En el sur, el sistema de producción dominante también es de subsistencia y

²¹ .- Centro de estudios folklóricos. La tradición Popular, 1990-1991. USAC,

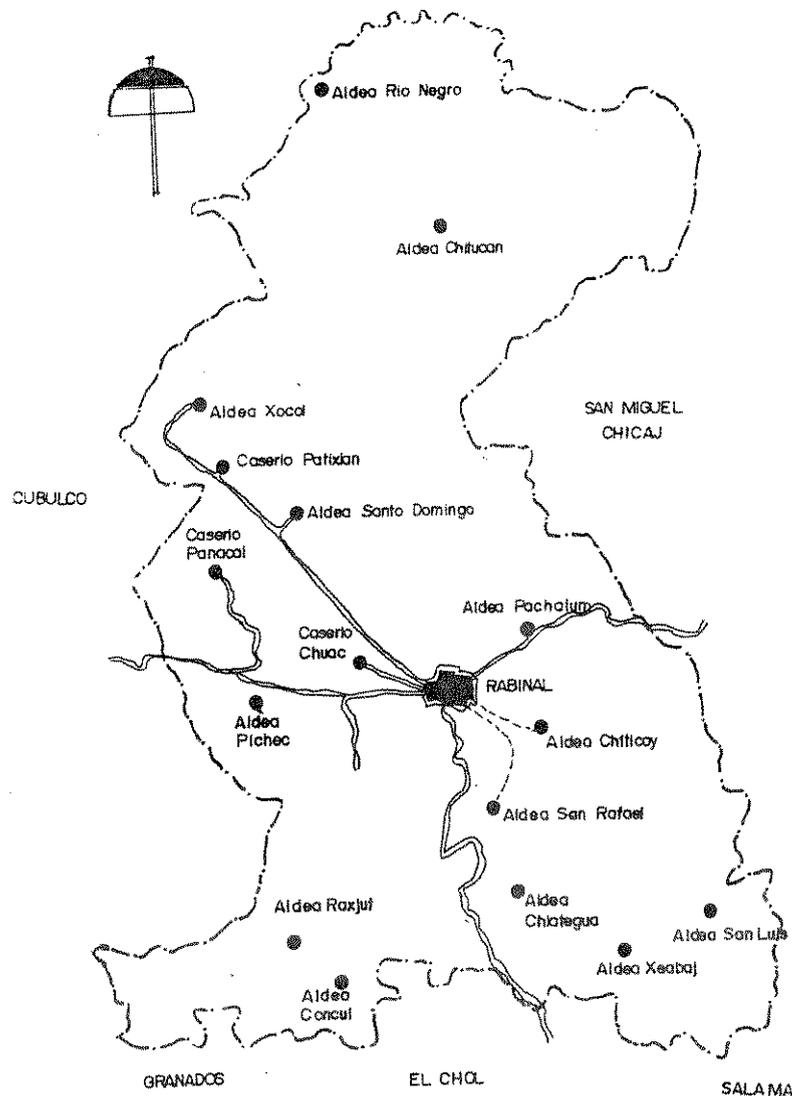
con igual limitación en el uso y acceso a la tierra, si bien con producción agrícola orientada básicamente al consumo del hogar y con utilización exclusiva de mano de obra familiar.

Dentro del esquema de formación de recursos por parte de la unidad doméstica, se incluyen aparte de las actividades agrícolas; el trabajo temporal a nivel local, los ingresos provenientes de las migraciones estacionales, los empleos varían al nivel comunal o urbano, actividades artesanales, el comercio y la crianza de animales de corral.

En Rabinal, la producción familiar no agrícola se centra en las artesanías. Las cuatro actividades principales son la alfarería, la elaboración de jícaras, de textiles y de petates. Por lo general, la producción artesanal ha sido un complemento alternativo en ingreso, dirigido, directa o indirectamente; a satisfacer el consumo básico de la familia. Por lo tanto, la producción artesanal como complemento del ingreso es más claro de familias campesinas, que de aquellas del área urbana del municipio donde encontramos familias cuyos ingresos dependen en su totalidad de esa actividad. Desde mediados de los años cincuenta, se ha impulsado la producción artesanal con el propósito de convertirla en un oficio más comercial. El ingreso promedio mensual familiar, según el INE (1989) es de 236.16.²²

²² .- Equipo de antropología forense de Guatemala, 1995. "Las Masacres en Rabinal.

MAPA No. 3
MUNICIPIO DE RABINAL



Fuente: Elaboración propia
ESWIN A. ARAUJO
H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación,
exposición y venta artesanal.

2.3 Aspecto Político-cultural

Cabe destacar aquellas majestuosas fiestas tradicionales de Guatemala que surgen todos los años para conmemorar el día del santo patrón. En ellas se desarrollan los bailes, procesiones multicolores, juegos, danzas y ceremonias. Debe mencionarse como uno de los elementos de socialización y endoculturación más importantes, los días de mercado, cuando en las plazas de los pueblos o bien en lugares destinados para ellos, las comunidades intercambian sus productos básicos. Danzas y bailes también forman parte de este panorama, ya que son raíces de cultura muy profundas, y también su carácter histórico, en el caso de la cofradía eje fundamental de la preservación de la cultura indígena de Rabinal, con sus profundas relaciones sociales, domina y establece canales de poder que le permiten controlar a comunidades enteras.

En el año de 1,537, fue fundado el pueblo de Rabinal, por Fray Bartolomé de las Casas, en cooperación de otros religiosos dominicos y los principales de las tribus de Rabinal. Actualmente, su gobierno es la alcaldía con un período de 5 años, sus miembros en total son 7, 2 síndicos y 5 concejales, se utiliza el cabildo abierto como fuente de consulta popular, sus ingresos generados localmente por arbitrios de boleto de ornato, tasas de impuesto, venta de carnets de cédula, piso de plaza, productos de feria y otros.

Rabinal es un importante centro de cultura tradicional, como lo fue desde la época antigua, entre los que sobresalen el centro defensivo de

Cahyup, su monumental iglesia de grandes dimensiones, con su mitad del siglo XVII, si bien la localización de sus capillas con su antiguo atrio, ahora plaza o parque, nos señalan indicios constructivos para el siglo XVI. Como consecuencia de estas importantes raíces culturales, su población indígena en que había una variante del quiché, ha conseguido mantener a través del tiempo, numerosas expresiones tradicionales de carácter cultural que le dan tanta relevancia.

Asimismo, ha habido una escuela local de imagineros populares, que también se han dedicado a la talla de máscaras, precisamente para las danzas aludidas, y cerámica de origen precolombino, toda vez que no usan el torno, horno y vidriado, entre otras la coloreada policroma de pequeñas figuras. Así podemos decir que parece una especialización de artesanía individual, una tendencia general a ocuparse en una o varias profesiones que sobresalen en la riqueza de la cultura de un pueblo.²³

2.4 Aspecto Religioso

El factor religioso en Rabinal es muy relevante, ya que tiene una relación muy marcada con la riqueza cultural de las cofradías o bailes tradicionales. Se le celebran ferias y ceremonias religiosas, como misas

²³ .- Francisco Rodríguez Rouanet, Estudio de Rabinal, Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, 1983.
.- Informe General del Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1. Municipio de Rabinal Baja Verapaz.

y procesiones de las imágenes de San Pedro y San Pablo.

Cada fiesta religiosa va acompañada de ciertos bailes, reuniéndose varios grupos especialmente para las cofradías encabezadas por la de la Santa Cruz que con sus santos recorrían las cuatro capillas situadas en las cuatro esquinas de la plaza.

2.5 Arquitectura de Rabinal

Guatemala es un país privilegiado al contar con un patrimonio vivo y proveniente del pasado de primer orden. Cuenta asimismo con extensas zonas de riqueza natural y de expansión material. Prueba de ello son los distintos poblados rurales diseminados por todo el país, la mayoría de ellos de origen prehispánico.

La época prehispánica fue un período de grandes materializaciones y riqueza cultural. Con la conquista, los pobladores fueron reorganizados y concentrados en nuevos asentamientos por razones de administración político-administrativa. Dicho período concluye con la independencia del Reino Español, surgiendo la época republicana caracterizada por la dominación criolla.

Al estudiar los pobladores históricos, se observan los procesos de desarrollo que atraviesan ya que algunos de ellos están destinados a crecer y

²⁴ .- Francisco Rodríguez Rouanet, Estudio de Rabinal, Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, 1983.

transformarse en centros urbanos mayores, mientras que otros menos privilegiados, están en decadencia y casi en el abandono, permaneciendo sin un desarrollo equilibrado que les permita crecer para mejoría de las precarias condiciones de vida de sus pobladores. La diferencia entre unos y otros, radican en razones de accesibilidad, topografía, tipo de producción agrícola y artesanal, orígenes étnicos y cohesión social, etc., estando sujetos a cambios morfológicos, en su mayoría de origen económico, sin dejar por un lado la transculturación que se incrementa significativamente en muchos de ellos.

En todo caso en Guatemala, a pesar de muchos de ellos no son reconocidos como tales, interesan sobremanera por su patrimonio físico construido o por su entorno natural, o por la combinación de ambos, sumados a los valores antropológicos y sociales, reflejados en su expresión cultural materializable.

Las tipologías arquitectónicas cobran importancia porque representan una lectura vigente de un pasado histórico. En ellas se encuentran diversas manifestaciones que en su conjunto constituyen la imagen urbana que conocemos, siendo las más importantes la arquitectura tradicional, rural, popular, histórica e indígena. Ha de tomarse en cuenta que unas y otras difieren en tiempo y espacio mientras que otras son de transición.

Al referirnos a la arquitectura tradicional, se identifica aquellas que se transmite de una generación a otra, a través del tiempo, en forma oral o escrita. Es la arquitectura que corresponde a una mayoría de permanente transición, en la que

se apropia de algunos elementos de interés común y utiliza otros que le son necesarios para su edificación. Por tanto, el uso masivo de origen prehispánico de la paja, adobe y teja, reminiscencia de las construcciones del siglo XVI, forma parte de la herencia histórica de nuestra arquitectura tradicional, cuyo análisis enseña la forma en que se ha desarrollado la vida del campesino guatemalteco. (Fotografía No. 1)

La arquitectura llamada Histórica, la que corresponde una minoría, con influencia de los estilos clásicos de la arquitectura, muchas veces representativa de las clases dominantes o de poder económico, en la que puede darse el caso de la arquitectura de autor, como sucede en los centros urbanos más importantes en el país. Tal es el caso del templo católico del municipio de Rabinal, representativo en los materiales de construcción, el uso de puertas con goznes, la cúpula, la bóveda, el atrio y el campanario, así como los sistemas estructurales de madera, muchos de ellos de raíz mudéjar, con un marcado grado de religiosidad fundamento cultural de este pueblo (Fotografía No. 2).

Mientras tanto, la arquitectura popular es una arquitectura habitual en la mayoría de los poblados, que le da la relativa homogeneidad que poseen, pero es la más expuesta los cambios, especialmente en su aspecto estético. Es la arquitectura que permite la lectura del tiempo, dado que contiene cambios evolutivos que han sido por lo general, producto de un lento proceso. Está frecuentemente ligada a las características del lugar y clima donde se encuentra, aunque transformada por lo aspectos ya señalados.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

²⁵ Siempre dentro del mismo marco tipológico se caracteriza particularmente por el uso de materiales más contemporáneos como lo es el bloc pómez, lamina, columnas de concreto y estructuras metálicas, evidenciando aspectos más formales de construcción, fachadas más planas, saturadas de aberturas de puertas y ventanas, voladizos y acabados de repello más cernido. (Fotografía No. 3).

Rabinal como muchos otros pueblos, después de algunos años de su fundación, ha sufrido ruinas y destrucciones no tan sólo físicas, sino también sociales, de tal manera que no quedó piedra sobre piedra y los misioneros expusieron su vida en medio de la poblaciones irritadas. En el proceso de aproximadamente 50 años, Rabinal fue reedificada nuevamente con tipologías arquitectónicas predominantes de la época, sin embargo con menos magnificencia y esplendor que antes porque ya la aristocracia indígena había decidido, en parte agotando el manantial de sus riquezas, sólo el convento y la Iglesia fueron reedificadas con suntuosidad siendo un pueblo bastante religioso.

Durante el terremoto de 1976 nuevamente la ciudad llevo caos casi en su totalidad, hoy en día se encuentra bastante reconstruida, pero su tipología arquitectónica predominante ya no es la antigua, aunque en un buen porcentaje la popular; resaltando materiales corrientes y relativamente modernos como lo es el bloc pómez, lamina de perfil 10, sin

²⁵ - Arq. María Elena Molina y Arq. Erwin Guerrero, 1994. ETHNOS, Boletín del Instituto de Estudios Interétnicos de la Universidad de San Carlos. "Historicidad y realidad de los poblados históricos de Guatemala";

conservar su arquitectura antigua, lo que ha hecho de que se pierda su belleza de Ciudad Colonial. Sin embargo, en el área del parque central, iglesia principal, convento y aproximadamente un kilómetro de radio sobre la plaza central han sido conservadas parcialmente logrando un pintoresco paisaje colonial.

FOTOGRAFIA No. 1
ARQUITECTURA TRADICIONAL DE
RABINAL

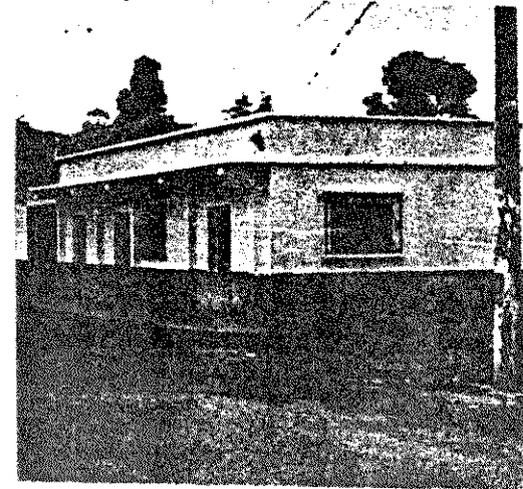


Fuente: Boletín Feria Titular, 16 al 15 de enero de 1997. Municipio de Rabinal B. V. ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

FOTOGRAFIA No. 2
ARQUITECTURA HISTÓRICA DE RABINAL



FOTOGRAFIA No. 3
ARQUITECTURA POPULAR DE RABINAL



Fuente: Informe final de EPS, 1995-1, Sandra Flores. ESWIN A. ARAUJO Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

Fuente: Informe final de EPS, 1995-1, Sandra Flores. ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

2.6 Servicios Públicos, Equipamiento, Transporte y Red Vial

Los servicios públicos en el municipio de Rabinal, se consideran en un estado básico con relación a las necesidades de la comunidad, es decir que casi la mayoría de servicios los cuenta la población, los cuales son los siguientes.

SERVICIO	DEMANDA
AGUA POTABLE	Hogares con agua 2,681-55.2% Valor del canon Q.3.00,exceso Q.0.40 por litro a los 30,000 litros a consumirse. Horas de servicio de 6.00 a 19.00 hrs.,13 horas de servicio. Tipo de tratamiento gas-cloro Se utilizan contadores de agua, para el respectivo control de consumo.
ENERGÍA ELÉCTRICA	Hogares con energía eléctrica 1,633 - 33.6%
TELECOMUNICACIONES	Guatel servicio comunitario 6 teléfonos

SERVICIO	DEMANDA Oficina de correos y telégrafos
DRENAJE	Cobertura 762 hogares con drenaje equivale a 15.7% Valor del servicio Q.63.00 por derecho de conexión. (no se cobra por mes)
TRANSPORTE	Autobuses extraurbanos tipo parrilla costo desde ciudad capital Q.14.00
RED VIAL	Ruta Nacional No.5 desde Guatemala pasando por Granados, y El Chol. (terracería) Ruta nacional No. 17 pasando por El Rancho y la Cumbre. (asfalto y terracería)
SALUD	Centro de Salud Tipo A, (Arquitectura Estatal fotográfica No. 4) Servicio de maternidad, en la cabecera municipal. Puestos de Salud, existen 6, 2 en aldea Xococ, en Chuateguá, 2 en Río Negro Pichec.

SERVICIO
MERCADO

DEMANDA

No existe edificio, se realiza en la plaza, en calles y avenidas.
(Fotografía No. 5)
Número de locales 36
renta Q.30.00 por mes

Valor del piso-plaza
Q.0.25 por canasto por día,
Q.1.00 por vara cuadrada por día.

RASTRO

Existe edificio en buenas condiciones.
Destace de ganado mayor Q.1.25.
Destace de ganado menor .0.75
Por extracción de cuero Q. 0.10

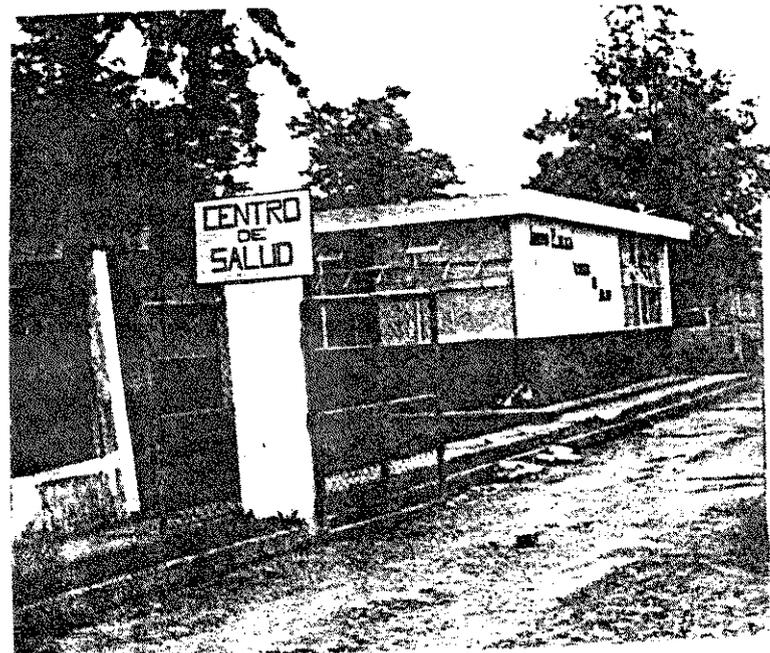
CEMENTERO

Por predio Q.9.00 por lote de 1.70 x 3.00.
Metros por exhumación Q.5.00
Por inhumación en panteón Q. 5.00 en tierra Q.3.00

(fuente²⁶)

²⁶ .- Segeplan "Programa de Desarrollo Regional Las Verapaces"
Perfil de Proyecto, Estudio de Rabinal por ONG, , 1995.

FOTOGRAFIA No. 4
EQUIPAMIENTO SOCIAL

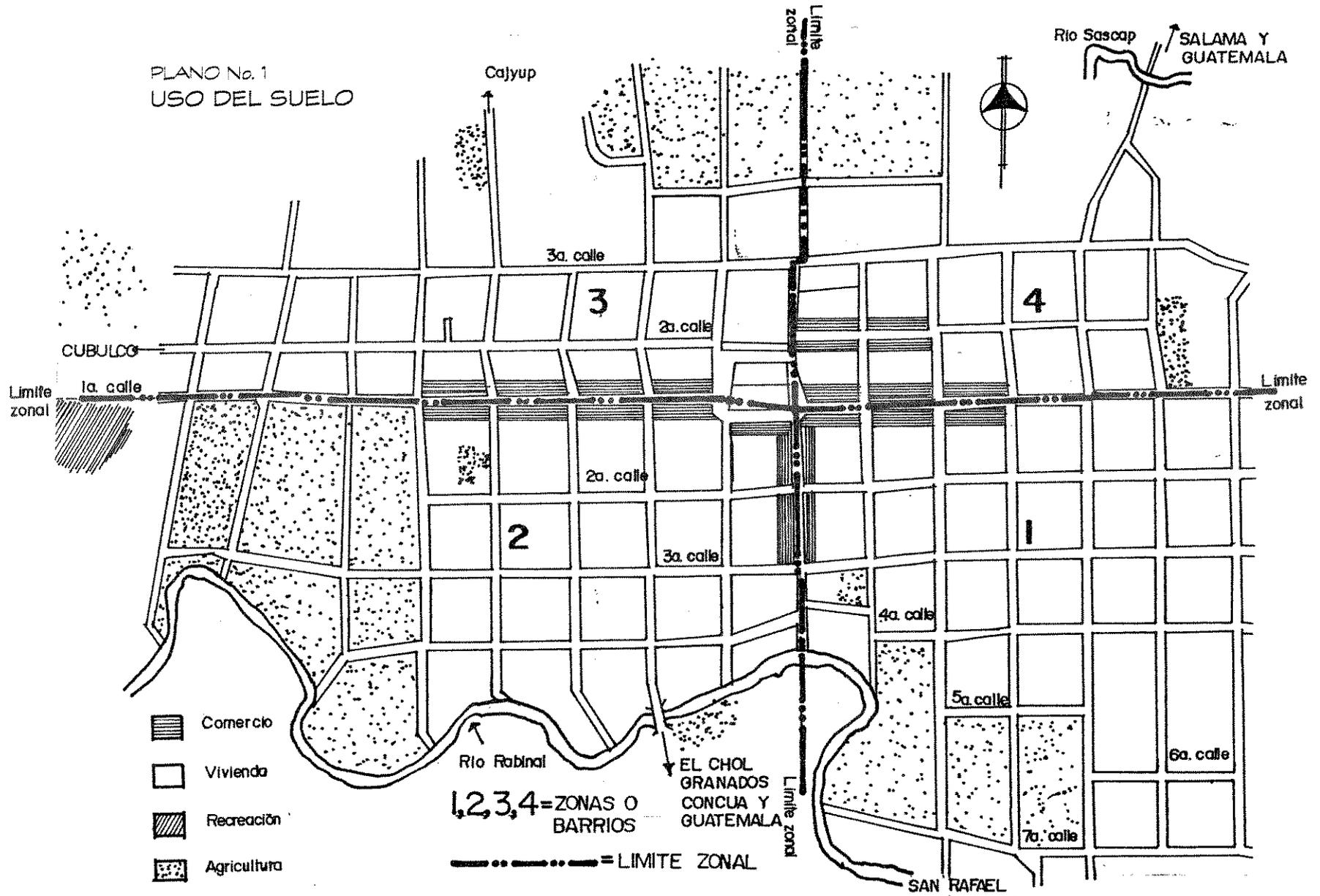


FOTOGRAFIA No. 5
EQUIPAMIENTO SOCIAL



Fuente: Trabajo de campo, Centro de Salud. ESWIN A.
ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción,
capacitación, exposición y venta artesanal.

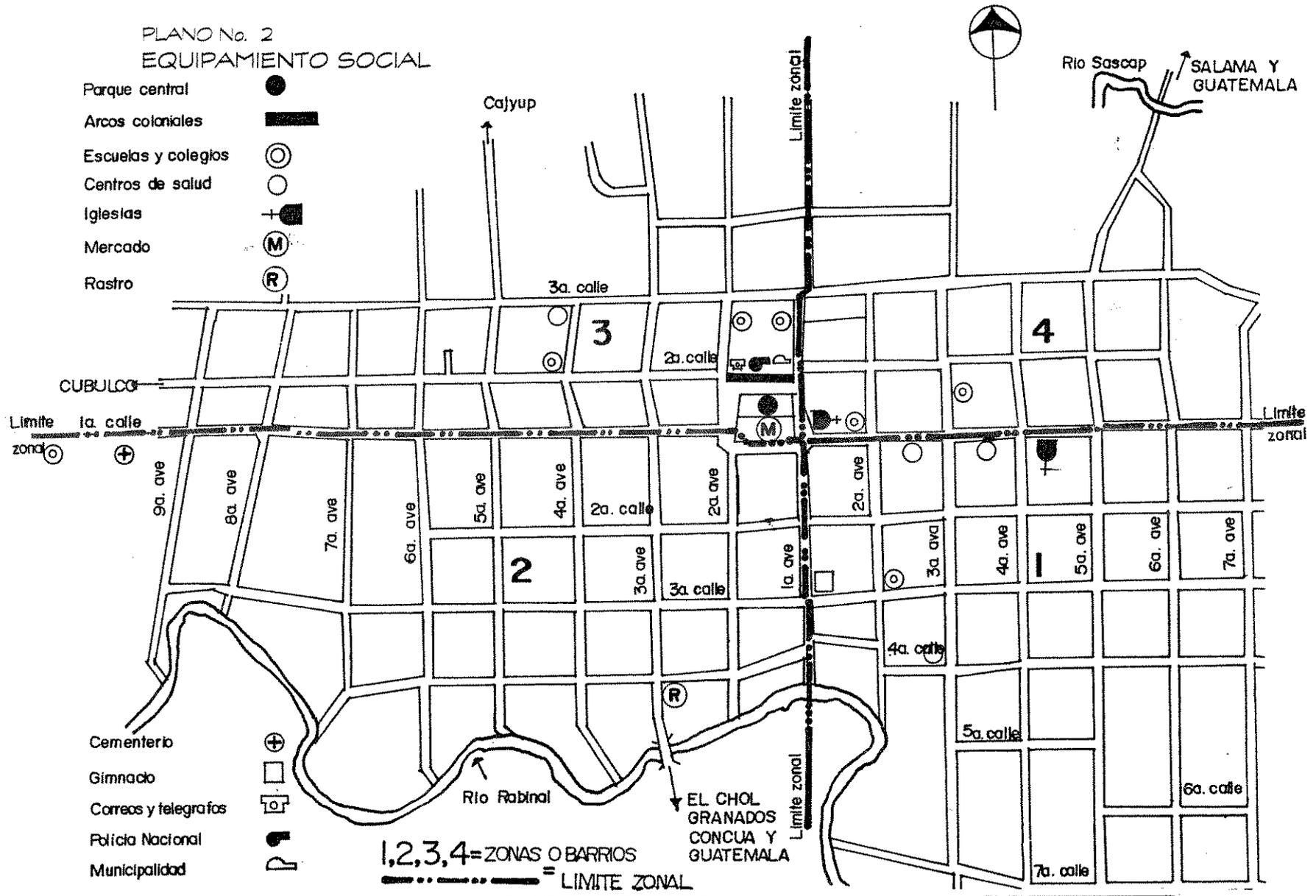
PLANO No. 1
USO DEL SUELO



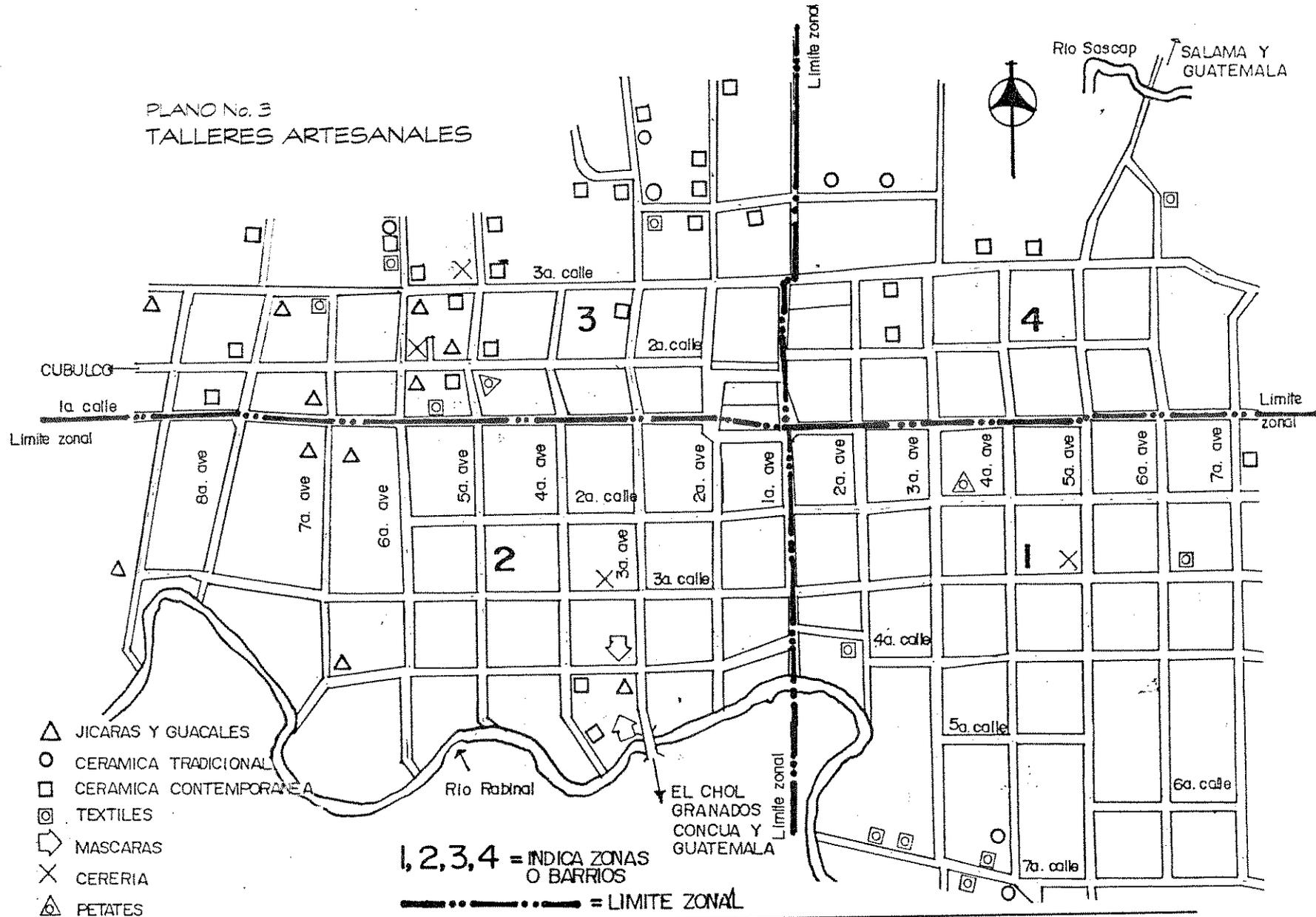
Escala 1:7,500

Fuente: Elaboración propia, mapa turístico del INGUAT. ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

PLANO No. 2
EQUIPAMIENTO SOCIAL



PLANO No. 3
TALLERES ARTESANALES



Escala 1: 7.500

Fuente: Elaboración propia, mapa turístico del INGUAT ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO I

El desarrollo histórico general descrito, determina entes, variables y factores del contexto que incidieron en la definición de las soluciones a nivel de la arquitectura popular local.

Las cofradías son el eje fundamental de la preservación de la cultural indígena en Rabinal, factor importante en el aspecto político-cultural y religioso de la región.

La deficiente condición en que se encuentran los servicios públicos, de equipamiento, transporte y red vial, obstaculiza el desarrollo cultural, económico, social y turístico, a nivel municipal y departamental.

CAPITULO II: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

II.1 CULTURA EN GUATEMALA

Podríamos decir, que hay una cultura universal, que es el conjunto de las culturas populares de la humanidad, es decir que la cultura en Guatemala forma parte de la Cultura Universal y ésta se adquiere por medio de la educación formal.

Es así como el hombre actual, respaldado por su tradición cultural adquiere su personalidad cultural propia, la que capacita para juzgar, con parámetros propios y con más sabiduría e imparcialidad lo que de positivo tienen la cultura nacional y universal.²⁷

1.1 Cultura popular

El término cultura popular nos hace pensar en la existencia y funcionamiento de otros tipos de cultura. En efecto, podemos hablar de cultura universitaria, de cultura científica, de cultura técnica.

Se transmite y usa en forma oral y práctica por el conglomerado o comunidad humana; funciona como un fenómeno dinámico y trascendental, para garantizar la supervivencia del hombre actual, sea éste analfabeto o letrado.

²⁷ .- Daniel F. Rubín de la Borbolla. El universo de las artesanías y de la educación. 1982, Subcentro Regional de Artesanías y Artes populares.

Es la acumulación de las experiencias culturales positivas que se transmiten sucesivamente de generación en generación, lo cual garantiza su supervivencia en el tiempo y en el espacio.

La cultura popular, en cualquier parte del mundo, se manifiesta por medio del funcionamiento básico, constante y perpetuo de la memoria colectiva cultural. Este conjunto de sabiduría popular se usa y transmite en forma oral y práctica a través de las enseñanzas que imparten la familia y la comunidad, enriqueciéndola o deteriorándola según su propia dinámica cultural, sus interrelaciones directas o indirectas con sus vecinos inmediatos y con el mundo exterior.²⁸

1.2 Memoria colectiva

Podríamos definirla como el conjunto de conocimientos y experiencias humanas positivas acumuladas a través del tiempo y del espacio; vividas y experimentadas, que sirven a los individuos de una comunidad para sobrevivir y desarrollar hábitos y costumbres propias; que conocen y comparten entre sí, colectivamente, independientemente de los mecanismos de las culturas nacionales y universal, que se practican paralelamente.

²⁸ .- Daniel F. Rubín de la Borbolla. El universo de las artesanías y de la educación. 1982, Subcentro Regional de Artesanías y Artes populares.

1.3 Identidad colectiva

Es la solidaridad común que se establece entre los miembros de un grupo, quienes no obstante pertenecen a las clases sociales distintas, colocan la lealtad al grupo como totalidad por encima de cualquier otra lealtad que se atravesase. Es en función de ese terreno común de solidaridad, donde los miembros del grupo se encuentran, y donde se desarrolla una forma particular de identidad.²⁹

1.4 Arte Popular

Antropológicamente se puede decir que el arte popular, o la cultura material, como dieron en llamarla algunos antropólogos, es toda aquella producción plástica popular, tradicional, es decir todos los objetos que se producen mediante diseños y técnicas creadas, denominadas y dirigidas por la mano del hombre, para resolver necesidades materiales, espirituales y recreativas del vivir diario individual o colectivo.

Etnográficamente esto significa que las experiencias humanas acumuladas son positivas y funcionales; transmisibles por medio de los individuos que las aprovechan, sean éstos letrados o analfabetos.

²⁹ .- Instituto de estudios Interétnicos, USAC. Identidad y Nación, folleto popular, 1993.

³⁰ .- Daniel F. Rubín de la Borbolla. El universo de las artesanías y de la educación. 1982, Subcentro Regional de Artesanías y Artes populares.

1.5 Grupos étnicos guatemaltecos

Entre las cinco repúblicas de Centroamérica, es Guatemala la que tiene el mayor número de indígenas. Si tratara de demostrar cartográficamente la distribución actual de los indígenas de Guatemala, se encontraría mayor densidad en el occidente y en las tierras del norte denominadas Alta Verapaz, mientras que los distritos centrales y la vertiente del Pacífico mostrarían un estamento indígena mezclado en mayor escala con ladinos. Y finalmente, en el oriente de la República sólo se señalarían los grupos indígenas como islotes, en forma de puntos dentro de la población predominante de sangre mezclada. Resulta en la actualidad las unidades de mayor densidad indígena se encuentran en las tierras de frío y de calor moderados, en las montañas altas y medias del occidente y norte de Guatemala; es decir, territorios que se distinguen ya sea por cambio regular de clima húmedo y escaso de lluvias, o bien por un clima de lluvias copiosas y constantes.

Las fronteras del grupo mam parecen haber sufrido en proporción menos alteraciones; éste grupo ocupaba, en tiempos prehistóricos como en el tiempo histórico, aproximadamente el mismo territorio actual del occidente y noroeste de Guatemala, en el cual están radicados también sus diferentes componentes. Hasta dónde se ha extendido hacia el occidente, lo ignoramos. Pero sí consideramos la teoría de que en tiempos muy lejanos se hayan extendido hacia el occidente, donde aún hoy se encuentran las lenguas que no les son del todo

ajenas, como el chicomucelteco, chañabal y zo'tzil, las cuales deben de haber sido expulsadas probablemente por la invasión chiapaneca.

En perjuicio de los mames, la frontera oriental ha sufrido sensibles cambios. En algún tiempo seguía la línea occidental de la cuenca de Quetzaltenango y Totonicapán, de donde probablemente continuaba a las cimas de las montañas cubiertas de selva y formadas de masas ígneas cuaternarias, que se elevan arriba de los pueblos actuales de San Francisco el Alto y San Cristóbal Totonicapán. Pero más tarde fue empujada por los quichés hacia el occidente, y hoy tiene su curso a través de la cuenca alta, al occidente de Quetzaltenango, e una línea que va de Cajolá a Concepción Chiquirichapa, habiendo tenido así que retroceder 25 kilómetros en números redondos.

En cuanto a los quichés, hay que hacer una marcada distinción entre frontera lingüística y la frontera política, ya que éstas, en tiempos prehispánicos, tampoco eran iguales. La frontera lingüística se había extendido algo hacia el occidente, como ya anteriormente se dijo, y en el oriente, probablemente había avanzado a la Baja Verapaz, sobre la Sierra de Chuacús; por el norte, a los declives de los Cuchumatanes, hacia Uspantán y Cunén, como se encuentra en la actualidad. En el sur surgió la cordillera volcánica de la costa. Abarca, pues, esta frontera el corazón central de la cadena de montañas en el occidente de Guatemala, la cual se caracteriza por depresiones que tienen alturas favorables, de cerca de 2,000 metros, con

excelente clima, aunque, en relación al tránsito, las condiciones no son tan fáciles como las de los territorios circunvecinos, debido a lo accidentado de su terreno.

La frontera política del territorio quiché tiene que ser trazada mucho más lejos. Encierra en su perímetro el altiplano de San Marcos y Quetzaltenango; lo lleva al lago e Atitlán, toca el Imperio cakchiquel, el distrito de Sacapulas y la Verapaz, y admite la posibilidad de que se haya conectado con los distritos de los tseltales y zo'tziles en Chiapas. En virtud de consideraciones arqueológicas que tienen por base las ruinas encontradas en dichos territorios, se debiera comprender aquí también lo actual Baja Verapaz, se debe aceptar entonces la tesis de que la influencia de los quichés se extendía hasta el extremo noroeste de la moderna República de Guatemala.

Otra frontera variable era la oriental de los cakchiqueles, que pertenecen al grupo de los quichés. En la antigüedad se extendía más hacia el oriente, pero la hicieron retroceder los procomanes; en el sur se reclinaba sobre la cordillera costeña, pero no fue sino hasta en la época colonial cuando traspasó la cordillera, extendiéndose más ampliamente hacia la costa; de manera que hoy encontramos en la bocacosta indígenas que hablan cakchiquel.

No se sabe con certeza qué alteraciones hayan tenido las fronteras de los grupos lingüísticos de Guatemala, principalmente los kekchies, choles,

chortis y los otros del norte. Por otra parte, no es dable suponer que en los lejanos distritos montañosos del noroeste de Guatemala haya quedado fijada, desde tiempo más antiguo, la frontera entre los dialectos ixil, xhuj y jacalteca, y que solamente el ixil se haya extendido en tiempo coloniales, siglo XVII Y XVIII, hasta el río Lacantún y su afluente del sur, el río Xacbal. Tiene que registrarse también, como tiempos recientes, un ligero cambio de la frontera en el norte del Chuj, hasta el descenso norte de los Cuchumatanes, hacia las tierras bajas del Lacantún.

La frontera norte del territorio ixil ha tenido, pues, un desplazamiento aproximado de 15 kilómetros. El curso de la antigua frontera oriental no se puede fijar con mayor exactitud, pero la formación del terreno indica que en aquel tiempo la cima Putul, en el oriente de la moderna plantación de San Francisco Cotzal, formaba, como en la actualidad, la línea fronteriza.

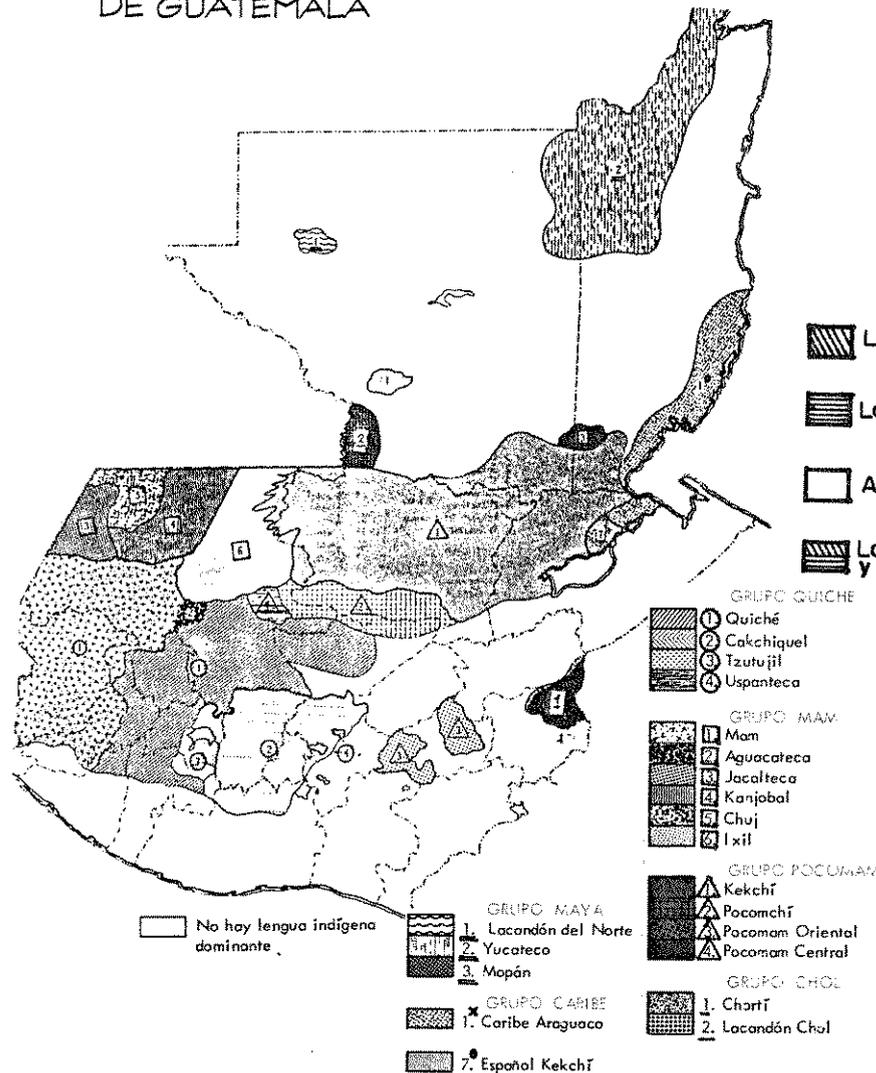
Asimismo a la formación de estados en la época prehispánica de la propia Guatemala, a la llegada de los españoles habían importantes formaciones políticas en las cuencas y depresiones centrales del altiplano, circuncidadas por las cordilleras que se extienden, paralelas de occidente a oriente. Con relación a lo dicho, parece ser especialmente privilegiada la depresión del Quiché, que se encuentra entre la cordillera eruptiva cuaternaria sur que carga la principal división de agua, con el cerro Quiché y la sierra de Chuacús en el norte. También lo son el valle de Rabinal, de circunferencia

más estrecha, es de Sajcabajá y la abierta planicie en los altos, de Chimaltenango a Patzún, con sus estribaciones hacia Tecpán.

Los tzutujiles, el grupo étnico más pequeño, aunque más guerrero del grupo quiché, se extendieron solamente hacia la costa del Pacífico, en un sector entre ríos Nahulate y Madre Vieja, llegando hasta un altura de 430 metros sobre el nivel de mar, donde se introdujeron en forma de cuña entre pipiles de la costa. Contra éstos, los mismos tzutujiles habían emprendido una campaña conjunta con los quichés y los cakchiqueles. (ver mapa No. 4 y 5)

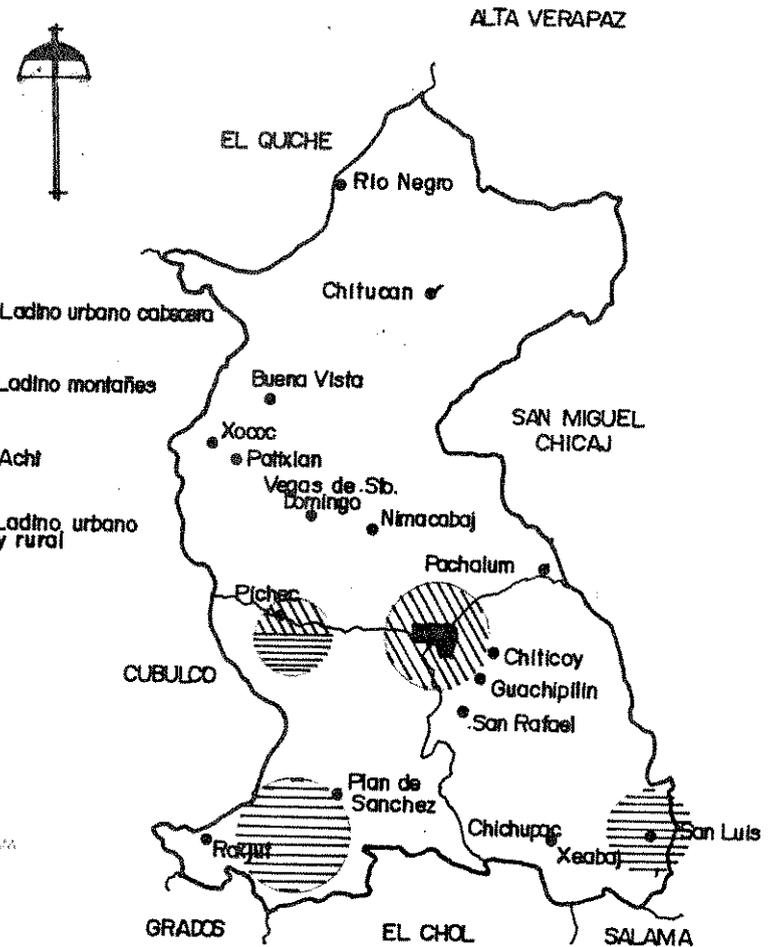
³¹ - Otto Stoll, *Etnografía de Guatemala*, 1958. Editorial del Ministerio de educación pública, Guatemala Centro América.

MAPA No. 4
DISTRIBUCIÓN ÉTNICA DE LA REPÚBLICA
DE GUATEMALA



Fuente: Etnografía de Guatemala, Otto Stoll, 1958. Editorial del Ministerio de educación pública, Guatemala Centro América. Eswin A. Araujo H. Tesis de Grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

MAPA No. 5
DISTRIBUCIÓN ÉTNICA DEL MUNICIPIO DE
RABINAL



Fuente: Perfil de proyectos, 1995. ONG Segeplan Eswin A. Araujo H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

1.6 Folklore

La palabra folklore es de origen anglosajón, fue propuesta en 1846 por el anticuario inglés Jhon Willlams Thoms. Etimológicamente quiere decir: folk, pueblo; lore, saber. Saber del pueblo. Lo que se sabe del pueblo, ha sido aceptado en ciencias sociales y en la lengua castellana, ya que es un término científico que cualifica a un determinado campo de estudios dentro de las ciencias que estudian al hombre y la sociedad.

El folclore es la manifestación sociocultural, tanto de carácter espiritual como ergológico, que se dan fundamentalmente en el seno de las clases populares y secundariamente en el de otras clases con estructura social concretamente determinada. Estas manifestaciones se caracterizan por ser populares, estar socializadas y vigentes, transmitirse por medios no institucionalizados a través de la vía oral, estar localizados geográficamente, ser anónimos y tradicionales, además de cumplir una función dentro del grupo social en que viven y ser producto de un proceso dinámico.

El folclore ésta geográficamente localizado, se encuentra en un espacio físico y social determinado, a donde hay que ir para registrarlo y estudiarlo. El folclore es anónimo porque ninguna de sus manifestaciones posee autor conocido, ya que es producto de la labor de muchos hombres que de generación en generación se han ido transmitiendo su sabiduría. Todo elemento folclórico sirve para

algo, desempeña un papel, satisface una necesidad, es un producto de un proceso dinámico porque están sujetos al cambio, a las transformaciones que el contexto socioeconómico les imprime.³²

II.2 ARTESANÍAS EN GUATEMALA

2.1 Aspectos históricos generales

La conquista material y cultural la hicieron principalmente los españoles, en distintos períodos de los siglos XV y XVI, con el afán de riqueza una vez conocida la existencia de un nuevo continente, paralelo se marcaron aportaciones directas o indirectas al arte popular indígena también fueron de diversa naturaleza, aunque siempre con el propósito de lucro económico.

Todos impusieron su cultura por diversos modos o disposiciones legales emanadas de sus gobiernos. Por ejemplo, el español impuso su cultura, pero el indio la interpretó, usó y ejecutó a su modo, ya fuera como autodefensa o por interés de vender, o por que a pesar suyo no podía desconocer ni desembarcarse su propia cultura de sus viejas pero robustas raíces. La corona española reservó el ejercicio de ciertas artesanías para lo españoles conquistadores, o para descendientes criollos y para los nuevos inmigrantes. Los indios, sin embargo, obligados por el sistema de encomienda primero, y

³² - Ida Breme de Santos. Artesanías en Guatemala, 1971 USAC. Origen y dispersión del folclore guatemalteco, Celso Lara F. 1980 Centro de Estudios Folklóricos, USAC.

de repartimiento después, aprendieron de los maestros hispanos, sin derecho a graduarse como maestros, lo cual favoreció la creación de una especie de "mercado negro" que ejercían los indios plateros vendiendo su producción a precios de competencia que no podía mejorar los acordados por el gremio o por los artesanos españoles.

Así comenzó el cambio tanto en las artesanías hispánicas como en las nativas. La producción originó una heterogeneidad de productos, tipos y estilos.

Las invasiones artesanales continuaron llegando al Continente, la primera con los esclavos africanos importados quienes, a pesar de la absoluta desnudez en que fueron traídos al continente hicieron aportaciones muy significativas.

Específicamente en el período de la conquista 1523 a 1530 aproximadamente los españoles trajeron innovaciones a las artesanías, introdujeron el telar español, el telar precolombino, la forja en hierro, desconocida anteriormente, cerería; se modificó la hechura en los trajes, ya que era el distintivo usado por los españoles, el traje diferenciaba a que persona española pertenecía ese indígena de Guatemala, lograron mantener muchas de las figuras originales en el diseño, tanto en tejido como en la joyería, arquitectura, muchos de los diseños de las telas típicas conservan el pavo real, el árbol de la vida.

La situación de las artesanías no obtuvo variaciones considerables en los períodos sucesivos así como en

la época independiente, ya que el indígena siguió llevando el mismo tipo de vida que llevaba en la colonia, analizando el beneficio de la independencia de 1821, fue para los criollos quienes obtuvieron las ganancias económicas y del poder.³³

2.2 Definición de las Artesanías

Las artesanías, como un fenómeno folclórico, es popular porque es expresión de una colectividad, de un grupo social determinado. Es vigente y socializado porque el grupo social donde vive lo considera propio y lo ha adoptado a su patrimonio sociocultural, además que tiene una profunda significación actual para las personas que lo practican y lo viven. Por transmisión no institucionalizada entendemos que la difusión del folclore se logra por medios no oficiales ni eruditos, sino por medio de la vía oral, acepción que debe entenderse en su más amplio sentido, la palabra y el ejemplo indisolublemente unidos.

Para la investigadora Lesbia Ortiz³⁴, las artesanías constituyen "un conjunto de valores de uso y de mercancías con características de tradicionalidad propias de una región geográfica o país, cuyo proceso de producción depende del carácter de la formación económica-social de que se trate". Por todo ello, debemos conceptualizar la artesanía como

³³ .- Daniel F. Rubin de la Borbolla. El universo de las artesanías y de la educación. 1982, Subcentro Regional de Artesanías y Artes populares.

³⁴ .- Lesbia Ortiz Martínez, "Mascaras y Religión", C. 1993, Subcentro Regional de Artesanías y artes populares.

una actividad suplementaria, porque si bien la principal fuente de recursos en la economía campesina es el cultivo de la tierra, en donde la organización familiar continúa siendo la unidad mínima de producción.

Las artesanías hacen posible que los campesinos cuenten con un recurso natural, económico e ideológico, que permite la reproducción del sistema, porque al ser un recurso suplementario que le da al individuo la oportunidad de expresar su creatividad, su sensibilidad, al mismo tiempo le da un ingreso económico como artesano campesino. Es por eso que las artesanías se definen por ser producto de un taller colectivo (familiar o manufacturero), en donde no se da como forma principal de trabajo, las relaciones de trabajo asalariado permanente, y presentan una organización jerárquica a su interior, elementos económicos y sociales fundamentales en su definición.

Con relación a sus elementos socioculturales, las artesanías y el arte popular, como ya se ha dicho antes, contienen y representan la memoria colectiva del pueblo, en tanto son portadores de elementos de su identidad colectiva, la que es oprimida y utilizada por el sistema social dominante, capitalista.

³⁵ .- Celso Lara Figueroa, "Síntesis Histórica de las Artes Populares de Guatemala", C. 1981, Dirección General de Antropología e Historia.

Xenia Montúfar de Veliz, "Mercado de Artesanías de Chimaltenango", Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

2.3 Dispersión y situación de las artesanías en Guatemala

Como se señaló en términos generales, la producción agrícola en Guatemala es la actividad productiva fundamental a la que acompaña supletoriamente la producción artesanal. La producción artesanal del país es en gran parte producida por el grupos indígenas.

En este sentido, se vincula directamente con la producción de los campesinos minifundistas y con el bajo nivel de ingreso de los mismos. El proceso de fraccionamiento del suelo y el deterioro de las condiciones de producción derivan un acelerada transformación del fenómeno migratorio, otro elemento importante. De acuerdo a la Secretaría General de Planificación Económica de Guatemala, para 1981 se consideraba en más de 305,900 la cantidad de trabajadores temporales que se desplazaban hacia la región sur del país, cifra que no incluye a los emigrantes permanentes, tan solo para poner un ejemplo que muestra la dimensión del fenómeno.

De esa cuenta, se indica que la mayor producción artesanal de Guatemala, organizada en talleres pequeños en donde se da la producción para el consumo y para la venta, se concentra en el Altiplano Central, el Altiplano Occidental y el Altiplano Norte Occidental. Específicamente en los departamento de Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Guatemala, Huehuetenango, Quiché, Sacatepéquez, Quetzaltenango, San Marcos y

Totonicapán, regiones en donde se encuentran asentados la mayoría de los grupos étnicos guatemaltecos.

Puede afirmarse entonces que los centros artesanales más importantes del país, se encuentran en las zonas de población indígenas, de ahí la importancia del desarrollo de una adecuada teoría que permita entender dentro del contexto nacional, la realidad étnica de Guatemala.³⁶ (ver mapa No. 6)

2.4 Situación socioeconómica de los talleres artesanales

Alfarería

La alfarería se encontraba en todos los departamentos de Guatemala. La misma satisfacía principalmente una necesidad de uso. Era producto del trabajo familiar complementario a las actividades agrícolas. La materia prima fundamentalmente la constituía la piedra, arena, barro, leña, paja, los que eran obtenidos en los alrededores del centro productor o bien comprados.

Por su naturaleza, la producción de piezas de alfarería era limitada en cuanto a que las condiciones

³⁶ .- Olga Pérez Molina, Artesanías y Producción Artesanal en la Formación Nacional Guatemalteca. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1989.

mismas de trabajo impiden una producción a gran escala y en serie.

Para ilustrar lo anterior se da el ejemplo de la producción de alfarería de un taller artesanal familiar de Rabinal Baja Verapaz, cuya producción aproximada actual de una docena y media diaria de vasijas medianas, un ciento por semana, con relación al costo de producción alcanzaba Q.0.50 por unidad, Q. 6.00 la docena y entre Q.55.00 y Q.60.00 el ciento, mientras que el precio de venta se refiere, Q.75.00 el ciento, Q.9.00 precio de docena y Q.0.75 la unidad de pieza pequeña. La producción aproximada de un artesano al mes trabajando un horario de 8:00-12:00 y 13:00-16:00 es de 400 unidades medianas lo que equivale a un costo de inversión de Q220.00 y un costo de venta de 300, significa entonces Q80.00 lo que se considera ganancia. La relación que existe entre la producción y la venta es de un 25%, es decir la producción de 30 días se vende en 38 días.³⁷

La modalidad de comercialización abarca tanto la venta directa en el mercado como por encargo y por intermediario. Como se observa al determinar la diferencia entre el costo de producción y el precio de venta señalado, la "ganancia" obtenida por el artesano no es realmente una ganancia, ya que no representa el costo real de producción, pues el mismo no incluye el trabajo socialmente invertido.

³⁷ .- Entrevista personal, Investigación de campo. Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1.

Situación similar se encontró, según la investigadora doña Olga Pérez³⁸, en otros centros alfareros del país, tanto del altiplano central como Santa Apolonia en Chimaltenango; de Chinautla en Guatemala; o los Amates en Izabal, en la región atlántica.

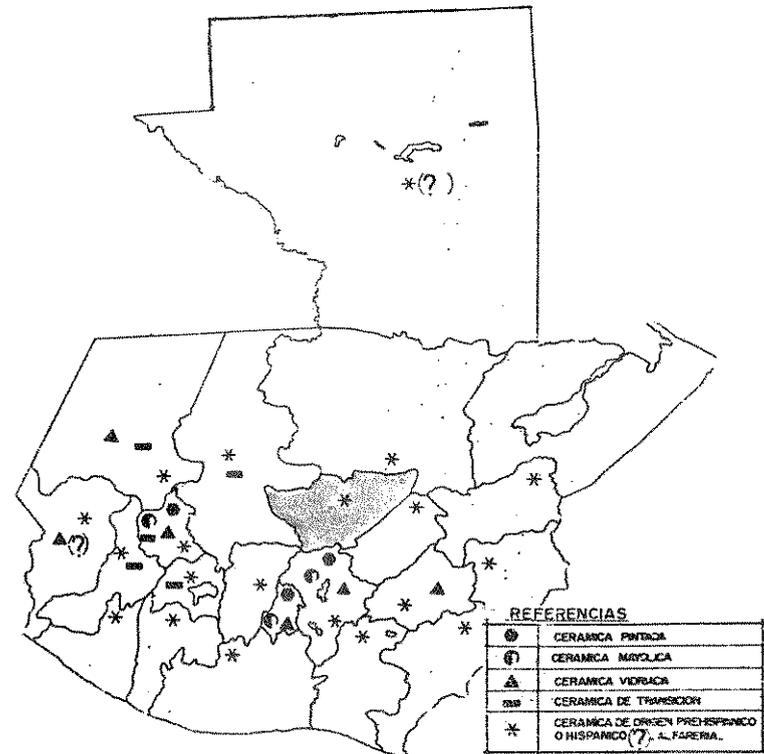
Cerámica

Los principales centros ceramistas de Guatemala, se encuentran en Antigua Guatemala, Sacatepéquez, San Cristóbal y San Miguel Totonicapán; Rabinal Baja Verapaz; y en Jalapa.

Dentro de las cerámicas de Guatemala se encuentran la cerámica vidriada, la loza mayólica, la cerámica pintada y la coloreada. La producción de esta artesanía no es tampoco masiva y en serie. Su proceso de producción es delicado y cada pieza contiene un tiempo histórico incorporado, por ello su producción no responde a fines exclusivamente comerciales. La materia prima utilizada era el barro, la leña, óxidos de metal, el tiempo de producción por pieza era de 45 minutos, una docena en 6 a 7 horas y un ciento 6 días. La producción de un mes es aproximadamente de 500 piezas medianas es un costo de venta Q1,250.00, y la ganancia del artesano en este tipo de artesanía es un poco mayor Q625.00, la producción de 30 días se vende en 36 días.

³⁸ - Olga Pérez Molina. Artesanías y Producción Artesanal en la formación Nacional Guatemalteca, Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1989.

MAPA No. 6
CENTROS PRODUCTORES DE CERÁMICA



Fuente: Dirección General de Antropología e Historia

Cerería

En lo que a cerería se refiere, hay que diferenciar entre la cerería tradicional y la artística. La primera, organizada por medio de pequeños talleres familiares para abastecimiento local, para satisfacción de necesidades de uso. El trabajo artesanal en cera se encuentra disperso en todo el territorio nacional, fundamentalmente la cerería tradicional.

Los talleres familiares productores de trabajos en cera tradicional, se encuentran en Alta Verapaz, Baja Verapaz, Chimaltenango, Huehuetenango, Santa Rosa y otros; la materia prima utilizada es la cera amarilla, cera blanca, cera vegetal (arrayán), parafina, sebo de unto, hilo de algodón trenzado, ganchos.

En lo que a producción de los talleres se refiere, la misma no constituía la principal fuente de ingreso. Al igual que en la mayor parte de artesanías del país, se constituía en fuente suplementaria de ingreso de la actividad principal, la agrícola. En el caso de la cerería existe una variedad de formas y tamaños en lo cual es difícil determinar con exactitud los costos y utilidades, sin embargo se refiere un ingreso promedio de venta de Q100.00 diarios.

Jícaras

El trabajo del morro se encuentra en diversos departamentos de la república, tal caso Baja Verapaz, Huehuetenango, San Marcos, Quiché, y otros. Si embargo, es el trabajo que se realiza en Rabinal Baja Verapaz, el que goza de más reconocimiento público, según la investigadora del Subcentro Artesanías doña Olga Pérez. Constituía un trabajo familiar en que participaban tanto hombres como mujeres dependiendo de la fase del proceso de elaboración. Se producen principalmente guacales para contener bebidas calientes, chinchines, alcancías de forma zoomorfa. No se constituye en principal fuente de ingreso, el que es obtenido por labores agrícolas. La producción es comparada con la de las

otras artesanías, 2 docenas diarias, a un costo de venta Q. 2.00 la unidad, sin embargo el proceso de elaboración requería de varios días, debido a sus diferentes fases desde el momento de ser cortados y descarnados hasta el de su decoración. Una aproximación de producción en los productos de jícaras es de 360.00 piezas mensuales, en horario de 8:00-12:00 y 13:00-16:00, siendo un costo de venta Q.720.00, la ganancia es aproximadamente un 35%, Q252.00.

Textiles

La riqueza textil en Guatemala, es tan variada como apreciada a nivel nacional e internacional. Con relación a la producción de textiles la realidad y situación distaba mucho entre la de aquellos que constituían tejidos tradicionales y los de carácter eminentemente turístico. En este caso se encontraba el de San Pedro Sacatepéquez, Guatemala por ejemplo, un grado importante de industrialización cuya producción se orientaba a satisfacer un mercado nacional urbano y turístico y uno internacional, exportando telas y bolsos producidos en grandes cantidades. Con relación a los talleres productores de cortes, en ese mismo municipio, se encontró que el costo de producción era de 35.00 corte fino, el tiempo de producción una semana, el precio de venta Q. 45.00 para 1,989. A diferencia de los anterior, la producción se organizaba sobre la base de la utilización del trabajo asalariado. En el caso de los textiles tradicionales de Baja Verapaz, la producción, la producción no se realiza a través de talleres artesanales propiamente

dichos, constituían más bien una actividad que se realiza en el interior o en el patio de la propia vivienda. La materia prima utilizada es el hilo y la sedalina, el tiempo de producción de un gülpil era de dos meses y medio a tres meses y costo de Q. 250.00, precio de venta es de Q. 500.00, su comercialización se realiza mediante intermediarios o directamente por el productor y se tarda casi 15 días para vender, ya que el tipo de artesanía es muy tardada su producción e incluso la necesidad de su utilización en relación a otras artesanías.³⁹

II.3 PRINCIPALES CENTROS ARTESANALES DE PRODUCCIÓN EN GUATEMALA

Aunque ya se ha mencionado los varios lugares donde se producen muchos de los productos, es importante resumir y localizar los principales centros donde todavía se producen estos productos.

Se sabe que en todos los pueblos Indígenas se elaboran productos de artesanías. Pero hay lugares donde se producen suficiente para el comercio, y otros donde solamente se emplea el trueque y para subsistencia. Entre las áreas más ricas en artesanías se puede contar Cobán y Rabinal. Ahí se encuentra la tela de Cobán, la mayor producción de

joyería, de barro, de artículos de morro. También se producen canastos, petates, etc. Estos artículos son producidos en los pueblos vecinos y llevados para vender en Cobán y Rabinal.

También se puede delimitar otra zona muy rica en textiles sobre todo, que es formada por Momostenango, San Cristóbal Totonicapán, Nahualá y Salcajá. En verdad, muchos de los pueblos de los departamentos de Quetzaltenango, Totonicapán y Sololá son grandes productores de artesanías. No se debe olvidar los pueblos de la región del Lago de Atitlán, aunque ya se producen muchos artículos para el turismo, todavía siguen siendo artesanías.

En Huehuetenango y Quiché es donde hay más centros de artesanías. Muchos de ellos se están formando en cooperativas para lograr mayor beneficio mediante el trabajo en grupo.

San Pedro Sacatepéquez en San Marcos, es un centro de tejedores muy apreciado. Allí se fabrican muchas de las telas aunque sean para otros pueblos, en otras regiones.

En la zona central del país se encuentra en el departamento de Chimaltenango, Sacatepéquez y Guatemala. Pueden mencionarse entre ellos a los pueblos de Comalapa, Itzapa, Tecpán, Patzún, Antigua; además en Guatemala están San Pedro y San Juan Sacatepéquez, Chuarrancho, San Raymundo, Chinautla, que cada uno sobresale por la riqueza de su folklore.

³⁹ - Olga Pérez Molina. Artesanías y producción artesanal en la formación nacional guatemalteca, Subcentro regional de artesanías y artes populares. 1989.

- Entrevistas, trabajo de campo. Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1, Municipio de Rabinal Baja Verapaz.

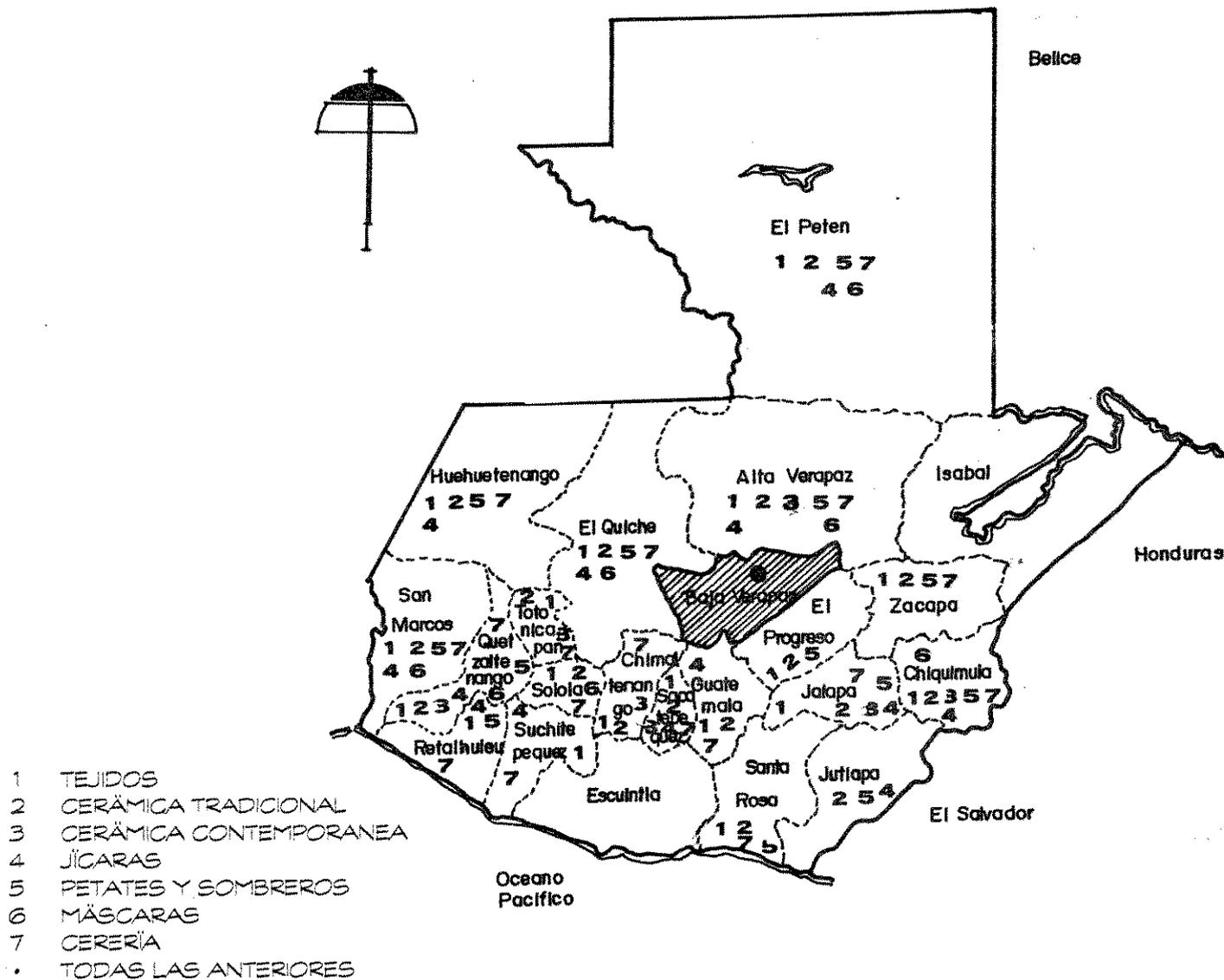
En general, puede decirse que en la República de Guatemala los productos artesanales son elaborados en todos los departamentos de la región nor-occidental, en el centro, y un poco en la región de Jalapa. Sobre todo en lugares más lejanos es donde se nota que se ha logrado preservar más la pureza de las artesanías, que no han sido influenciadas conservando así su idiosincrasia.

Se sabe que cada pueblo tiene sus telas originales y se ha explicado que en cada lugar se producen para el consumo local. Hay tejedores en casi todos los pueblos, pero hay algunos que se caracterizan por sus tejidos de mayor renombre. Son famosos los tejedores de San Pedro La Laguna; mientras que en otros pueblos como San Lucas Sacatepéquez o San Bartolomé Milpas Altas, los hombres y mujeres se dedican más al cultivo de las hortalizas. En otro caso es famosa la Cerámica Rústica de Rabinal por su originalidad y que además es hecha totalmente a mano dándole detalles más humanos y naturales. También se puede mencionar el trabajo en palma que se realiza en Jalapa, fabricando sombreros, petates y una diversidad de productos de gran beneficio a la población. Los volúmenes de producción, la mayoría de productos artesanales vienen de San Pedro, San Marcos, Huehuetenango y Rabinal. Hay centros artesanales en la capital, Totonicapán, San Cristóbal Totonicapán, y también en Salcajá. En Antigua Guatemala se considera otro centro de producción

artesanal, trabajando manteles, servilletas, trabajo en cuero, hierro forjado, cerería, y otros.(Ver mapa No. 6)

⁴⁰ .- Margarita Rosales Arenales. Mercado de Textiles Artesanales, Tesis de Grado, 1978. Universidad Rafael Landívar, Facultad de Ciencias Económicas.

MAPA No. 7
 PRINCIPALES CENTROS PRODUCTORES DE ARTESANÍA



Fuente: Distribución geográfica de las artesanías de Guatemala, 1990. Subcentro regional de artesanías y artes populares.

3.2 Formas de Producción

Las artesanías desde todo punto de vista, constituyen un conjunto de valores de uso y de mercancías con características de tradicionalidad propias de una región geográfica o país, cuyo proceso de producción depende del carácter de la formación económica-social de que se trate. En el caso de Rabinal como centro de producción, en la mayoría de su trabajos artesanal se produce fundamentalmente dentro del marco de las relaciones precapitalista de producción, como en toda Guatemala; es decir en el sector llamado "informal", supeditado al modo de producción dominante.

Un primer análisis de la estructura económica del país permite detectar grandes deficiencias en la cantidad y calidad del proceso productivo en general, un diferente grado de acumulación de capital, de productividad, de recursos y diferentes formas de organización de la producción. Históricamente, encontramos una parte de la producción artesanal en el seno del grupo familiar, bajo la forma de valores de uso dirigidos al autoconsumo. La otra se desarrolla con elementos similares a la anterior, pero en este caso, los productos que se crean a base del trabajo familiar se destinan fundamentalmente a la venta, al cambio. A este tipo de organización se le denomina Industria Familiar Mercantil y en ambos casos, el rancho o la vivienda del productor desempeña a mismo tiempo la función de albergue familiar y taller artesanal. Estas unidades de organización precapitalistas no existen aisladas e independientes, sino que están interactuando por medio de vínculos complejos con

otras formas de producción caracterizadas por un diverso grado de desarrollo técnico, por distintas relaciones de producción y también por diferencias en el plano superestructura.

El sector que llamamos de "artesanos" no presenta características uniformes, sino que comprende multitud de pequeños productores que varían entre sí por su organización, eficiencia, nivel de vida y por su inserción en los mercados de consumo y de mano de obra. En ese orden de ideas, la forma más avanzada de organización técnica y social se encuentra representada en el taller artesanal. Estos tipos de unidades productoras llevan en su seno los gérmenes de su propia descomposición, por ser una forma limítrofe de transición hacia la empresa capitalista. Recordemos que el taller artesanal produce fundamentalmente mercancías; por otra parte, utiliza parcialmente mano de obra remunerada. En esas circunstancias, el dueño del taller artesanal puede erigirse en empresario capitalista dentro del marco de la industria manufacturera; aunque la regla es la absorción o destrucción del artesano por parte del capitalista y la conversión del primero en asalariado.



⁴¹ .- Celso Lara, Boletín "Tradiciones de Guatemala", Centro de Estudios Folklóricos, USAC. 1984.

PRODUCCIÓN DE CERÁMICA RÚSTICA



Fuente: Trabajo de campo

II.4 ARTESANÍAS EN RABINAL

4.1 Origen y Procedencia

En el título de Izaquín Nehaib se menciona el pueblo de Rabinal como tributario del Quiché: "Los de Rabinal entraron al medio día a pagar tributo de cacao, su tributo de sal y de Jícaras de Rabinal". Lo mismo opina Brasseur de Bourbourg, quien además menciona el sitio de Nim Pocom, capital de los pocomames, que se encuentran al nor-oriente de Rabinal.

En el título de los indios de Santa Clara La Laguna se le menciona como pueblo limítrofe: "guardemos pues, los linderos de la tierra del Quiché, las tierras de todos frente a los zutuhiles, frente a los cakchiqueles, frente a los de Rabinal". Es posible que sus habitantes sean Rabinal Achí, que llegaron después de los pocomames y junto con los pocomchíes, formaron la oriental del imperio quiché. Con la conquista de la Verapaz, las Casa y Angulo reunieron en el valle de Urrán a pueblos de Tzemaniel, pueblos pocomames, kekchis, quichés y Rabinal Achí.

Rabinal es un importante centro de cultura tradicional, como lo fue desde la época antigua, testimonio de lo cual son los numerosos vestigios arqueológicos precolombinos, entre los que sobresale el centro defensivo de Cahyup, su monumental iglesia de grandes dimensiones, su fachada renacentista-manierista que simboliza la arquitectura monumental, y que la sitúa en la primera mitad del siglo XVII. Como consecuencia de esas importantes raíces culturales su población indígena, ha conseguido mantener a lo largo del tiempo, numerosas expresiones tradicionales de carácter cultural.

4.2 Productos que se elaboran

Es amplio el campo artesanal en que se desenvuelve Rabinal, son varios los productos y las técnicas que

⁴² .- Roberto Díaz Castillo "Tradiciones de Guatemala". Universidad de San Carlos de Guatemala. Centro de Estudios Folklóricos. No. 5- 1976.

los indígenas fabrican y especialmente a mano. Muchos de los productos son utilizados por ellos, y otros son producidos para comerciar y para uso de los ladinos. Se pueden identificar varios grupos de productos artesanales, entre ellos los más importantes: cerámica y loza; artículos del morro; tejidos; artículos de palma y jarcía; figuras de barro coloreado, máscaras, Cerería.

4.2.1 Cerámica

La cerámica es fabricada en varios barrios del municipio, la materia prima, en este caso, el barro se consigue cerca del pueblo, en las faldas del cerro donde están las ruinas de Cajyup, en el lugar denominado Chuá María (Capilla del barro).

La cerámica de Rabinal se presenta de varias maneras, por ejemplo; las "figuras de barro colorado", quedan muy pocas familias que producen esta artesanía, se puede mencionar los esposos Rosa Morales y Gregorio Román, ellos hacen iglesias y figuras de nacimiento así como candelabros adornados de figuras que generalmente son representaciones de diferentes bailes.

Cerámica de Torno, aproximadamente hace unos 30 años el Servicio de Fomento de Economía Indígena (SFEI) introdujo la hechura de cerámica en torno, existiendo en la actualidad varias artesanos que la fabrican, por ejemplo don Lucas Tecú,

⁴³ .- Francisco Rodríguez Rouanet. Estudio de Rabinal, 1983. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

Estanislao Pangan, etc., y una cooperativa llamada "Rabinal Achí".

4.2.2 Jícaras y Guacales

Podemos distinguir las confeccionadas con "nij" y hollín, las pinturas de aceite y las que llevan achote, palo amarillo, "nij" y hollín. El fruto del morro presenta una forma esférica, mientras que el jácara es ovalado. Estas dos variedades son la materia prima en la elaboración de guacales, chinchines, alcancías y otros, mostrando diversidad de diseños y colores que adquieren fama como artesanía nacional.

4.2.3 Tejidos

Entre las piezas tejidas de Rabinal, se encuentran: el tzur o servilleta, de dos colores y tamaños variados, dependiendo su uso, las hay en rojo y amarillo, igual que la jícara en la cual se sirve el chilate; hay otras servilletas. Otra prenda tejida en telar de cintura es el güipli (pot), dependiendo de quién lo use así será el tamaño y la forma, ya que puede ser para una niña, para la joven casadera, para la mujer casada o para la viuda. Aparte de la mencionadas, la mujer usa también el corte, el delantal y el rebozo, el tapado es de uso ceremonial.

Son los hombres los encargados de tejer en telar de pie y el corte y en uno pequeño, también de pie, las cintas con borlas para el cabello, siendo en realidad este último una importación de Totonicapán. El hombre en realidad usa como prenda tejida la faja,

siendo el sombrero fabricado en el municipio, y de calzado, sus caltes de hule.

4.2.4 Petates y Sombreros

Los petates, hace años, eran fabricados de palma ribeteados de colores, la cual siguen haciendo aún. En la aldea Xococ hacen petates y la jarcía en la aldea Pichec. En el nuevo asentamiento Pacux hacen los sombreros de palma. Los morrales o matates se hacen en Pichec.

4.2.5 Máscaras

Los trajes y máscaras de los bailes que se representan se confeccionan en la localidad, no existiendo propiamente una morería, sino que son las familias las depositarias de los trajes. La familia Sis, es tradicional en esta artesanía, labrando las máscaras en madera de pito, pintándolas con albayalde y posteriormente con pintura de aceite.

4.2.6 Cerería

La cerería de Rabinal, es más que todo la del tipo tradicional, realizada en talleres familiares principalmente en el casco urbano del municipio, produciendo candelas desde Q. 0.05 hasta Q. 3.00 según sea su tamaño, fabricándolas de cera

⁴⁴ .- Francisco Rodríguez Rouanet. Estudio de Rabinal, 1983, Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

amarilla, cera blanca, cera vegetal, parafina, sebo de unto y la mecha de hilo del algodón trenzado.

2.7 Principales talleres artesanales de producción

Dentro de los principales talleres artesanales de producción que se detallan (Plano No. 3), los cuales corresponden a las 7 artesanías más importantes del municipio de Rabinal, están:

Tipo de taller	Cantidad	No.Art./ Tall.	Total
Jicaras y guacales	11	3	33
Cer. Tradicional	8	2	16
Cerámica Contem.	28	4	112
Textiles	12	2	24
Máscaras	2	2	4
Cerería	4	2	8
Petates	2	2	4
Total	48	12	152

(fuente ⁴⁶) (Ver plano No. 3)

2.8 Producción artesanal

Ninguna Institución dedicada al control del trabajo artesanal, ya sea estatal o privada, maneja alguna

⁴⁵ .- Olga Pérez Molina, Artesanías y Producción Artesanal en la Formación Nacional Guatemalteca. 1989. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

.- Investigación de campo. Ejercicio Profesional Supervisado 1996- 1. Municipio de Rabinal Baja Verapaz.

⁴⁶ .- Mapa turístico del INGUAT, e investigación de campo trabajo de tesis. 1996-1997

información estadística de los volúmenes de producción por la razón que las artesanías presentan una gran diversidad de formas y características que complican su cualificación, encontrándose solamente datos de los ingresos de divisas por exportación. En tal caso en base al trabajo de campo, específicamente por el encuestado de un buen porcentaje de artesanos, se determina aproximadamente algunos datos de producción de la ciudad de Rabinal, los cuales son los siguientes:

Tipo de taller	Cantidad	Producción por año por artesano	Total
Guacales (medianos)	11	6,912	76,032
Cerámica tradicional	8	-	-
Cerámica contemporánea	28	3,744	104,832
Textiles (gülpiles)	12	30	360
Máscaras	2	58	116
Cerería (medianos)	4	19,008	76,032
Petates	2	14	28

(fuente ⁴⁷)

FOTOGRAFIA No. 7
JÍCARAS, GUACALES Y CHINCHINES



Fuente: Trabajo de Campo
ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

⁴⁷.- Investigación de campo, trabajo de tesis. 1996-1997

CARACTERÍSTICAS DE ALGUNAS ARTESANÍAS DE RABINAL

LOCALIDAD/ TRAB. ARTESANAL	CARACTERÍSTICAS	HERRAMIENTAS
<u>1.- RABINAL</u>		
CERÁMICA TRADICIONAL	MUÑECOS, 0.25 DE ALT. ½ LBS. PESO ROJO, AMARILLO, VERDE, BEIGE PULIDO CON PIEDRA DE RIO BARRO BLANCO, ARENA DE RIO	A MANO Y A BASE DE TALLADO CON PIEDRAS
CERÁMICA CONTEMPORÁNEA	REDONDOS, PESADOS, BAJILLAS, RELOJES, ADRONOS, FLOREROS ROJO, AMARILLO, VERDE PULIDO A MANO Y BARNIZADO BARRO BLANCO ARENA Y NIJ	TORNO, SIERRA, CUCHILLAS, ESPATULAS
TRAJE TÍPICO	DOS PIEZAS, GÜIPIL, CORTE DE MUJER Y CORTE DE NIÑA ANARANJADO, VERDE, PREDOMINANTES BORDADO, TELAR DE CINTURA Y DE PIE HILOS, LUSTRINAS	TELAR DE CINTURA, TELAR DE PIE
MÁSCARAS	CARAS, PERSONAS, ANIMALES TODOS LOS PRIMARIOS, ROSADO Y CAFÉ PINTURA Y BARNIZ LUAS, BARNIZ, MADERA, PINTURA	GURBIAS, MACHETE, SIERRAS, BROCHAS, ACHA, SERRUCHO

Fuente: Trabajo de Campo ESWIN ADAN ARAUJO HERRERA Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

II.5 ADIESTRAMIENTO ARTESANAL

5.1 Técnicas de formación y apreciación artesanal

Se constituye esencialmente la formación artesanal en una actividad individual y manual, en caso opuesto la opción de la división del trabajo en el uso de herramientas y máquinas respectivamente, tomando en cuenta estos criterios diferenciales se definen las modalidades metodológicas aplicables en Guatemala: Maestro-operario, porcentaje de utilización (10%) de la población artesanal, padre e hijo (60%) en observación directa, Taller escuela (15%), enseñanza formal institucionalizada (15%), Adiestramiento esporádico (5%) y cartillas(5%), entre los más importantes.

Las razones que apoyan un control en la formación, están enfocadas a proteger las artesanías porque constituyen parte del patrimonio cultural del país, mejorando el nivel económico y social de los artesanos promoviendo la ocupación y reducción de la migración y el desempleo, dándole independencia económica al productor de bienes artesanales, propiciando la organización cooperativista artesanal incrementando la posibilidades de exportación de los productos con fuente de divisas para el país.

⁴⁸ .- Roberto Díaz Castillo. "Tradiciones de Guatemala, USAC, Centro de Estudios Folklóricos, 1978.

5.1.1 Procesos de fabricación artesanal

Cerámica: El barro es traído de cerros y montes cercanos donde se compra el derecho de extracción por año. Luego es llevado a la casa donde se pulveriza(pues está en terrones),es decir es aporreado para luego cernirlo, colarlo y aplicarle agua en la cantidad necesaria para lograr una masa firme y luego, se pone a podrir. Cuando ya se va a utilizar, se amasa con polvo seco, se toma un trozo apropiado y se procede a formar la parte de las paredes de una olla. Durante la primera fase, con un poco de barro y haciendo uso de una olla quebrada que sirve de molde, se forma una especie de anillo sobre el cual se superponen rollos de barro que van alcanzando altura. Al terminar esta fase del proceso, la pieza se coloca al sol para que se seque un poco.

Al iniciarse la segunda etapa, el artesano toma una olla y sentándose a la sombra la apoya sobre sus rodillas. Con un aro de morro cortan los bordes del asiento para emparejar la figura, e introducen luego la mano derecha en la olla, manteniendo la izquierda fuera. Así se va formando el asiento, a base de empujar el barro que ha quedado adentro, y la mano izquierda la modela. Mientras tanto, la olla gira entre las manos del alfarero hasta que el asiento que ligeramente redondeado. Finalmente, se detallan algunos diseños como ríos, montañas y estrellas.

Durante la tercera parte del proceso, el alfarero con las manos mojadas, ablanda la superficie de la pieza y luego la alisa utilizando un pedazo de madera. Después, la pieza se pone nuevamente a secar, esta vez con el asiento para arriba. Cuando la olla

ya está seca y lista para quemarse, se le echa un líquido espeso preparado a base de barro rojo y agua. Así se logra el color rojizo que tiene los objetos terminados. Finalmente la quema se lleva a cabo en el patio colocando las ollas y vasijas sobre un promontorio de piezas quebradas. El fuego se obtiene usando muñido (estiércol) como combustible. Generalmente se quema la producción de una semana.

En el caso de la cerámica ceremonial, la preparación de la materia prima es la misma, por ejemplo, los incensarios y candeleros se moldean a mano, a base de ir quitando el barro sobrante mientras el objeto gira entre las manos.⁴⁹ (Fotografía No. 6),(Ver matriz No. 4)

Jícaras y Guacales: El jícaro es un árbol de mediana estatura, abundante en tierra cálida, cuyo fruto ha tenido gran importancia en el desarrollo de la cultura indígena, este fruto a veces redondo, a veces ovalado, puede ser verde amarillo o marrón. El proceso de trabajo inicia con el corte del fruto del árbol, haciendo una incisión de dos a tres centímetros de diámetro en la parte que se une el fruto con el árbol, por donde se extrae la carnaza, luego las Jícaras se lavan en el río con mucho cuidado, hasta extraer los últimos indicios de impureza. En seguida, se pone a secar, para luego proceder a la limpieza exterior. Con este propósito, se raspa la cáscara con un cuchillo y se lija, si fuere necesario. Posteriormente, se preparan dos

⁴⁹ .- Roberto Díaz Castillo. "Tradiciones de Guatemala", Centro de Estudios Folklóricos, USAC. No. 5-1976.

elementos importantes en la decoración de las jícaras con el Nij, se trata de un insecto cóccido de aproximadamente dos centímetros de largo por uno de ancho, de color anaranjado oscuro y mate. Para que estos insectos suelten la leche, se les vierte agua hirviendo y se exprimen en un colador, al solidificarse, el líquido obtenido tiene el aspecto de una cera amarillenta y se vende en trozos de una libra, el Nij cumple dos propósitos: haciendo que el tizne se adhiera a la jícara y que le dé brillo; paralelo a esto se prepara el tizne obtenido de la quema de ocote, dando el color negro profundo.

Limpias y raspadas las jícaras, se procede a untarles la pasta del Nij, en seguida, con un pedazo de tela se aplica en grandes cantidades el tizne a la superficie exterior y se pule ésta, las jícaras se tapan de inmediato para que el aire no les pegue, al estar secas con un pequeño escoplo se labran las figuras en bajo relieve, o con un pincel se pintan en colores amarillo o rojo con pintura de aceite. Finalmente se ponen a secar y⁵⁰ pueden ser almacenadas para su comercialización. (Fotografía No. 7),(Ver matriz No. 4)

Tejidos: La base de cualquier tela, es hecha a mano o a máquina, se llama urdimbre y trama. En Rabinal, se trabaja tanto el telar de pie como el de cintura, el traje típico de la mujer, está compuesto de un güipil, un corte y una cinta con borlas en los extremos, para el pelo. El del hombre es más sencillo, pues

⁵⁰ .- Italo A. Morales H., "La Tradición Popular", Las Jícaras de Rabinal, Centro de Estudios Folklóricos. 1981-1982.

consta de una camisa y un pantalón de manta blanca, una forja roja en la cintura y un sombrero de palma.

La materia prima principal en el trabajo textil, son los hilos, actualmente, los tintes químicos están sustituyendo en gran escala a los naturales debido sobre todo a que los mismos ya vienen preparados. Estos tintes se fabrican de varios colores tales como, azul, amarillo, rojo, verde y rosado. Se obtienen en las farmacias o tiendas locales, y vienen acompañados en la mayoría de los casos de una solución fijadora o mordiente. Por su parte, los tintes naturales necesitan un largo proceso de preparación, pero el resultado de su uso es mucho más garantizado que el de los químicos, pues éstos decoloran con el uso de detergentes en el abatanado y por la acción de los rayos solares. En Rabinal algunos artesanos utilizan tintes naturales pero también existen trabajos artesanales con tintes químicos.

Continuando con nuestro proceso de fabricación, decimos que la urdimbre está formada por dos hilos verticales de la tela, o el llamado "pie", de la tela. La trama son los hilos horizontales que van perpendicularmente a la urdimbre y que van formando el tejido. Una vez preparado la urdimbre, debe ser puesta en el telar para empezar a tejer. Deben siempre incluir el adaptar la urdimbre a los distintos palos, cuidando que cada hilo que finalmente en su lugar y que los cruces también estén donde corresponde, con los palos para tensar, etc. Para terminar el tejido no necesariamente se hace en los extremos de la pieza, muchas veces el cierre se hace casi a la mitad, finalmente se hacen los remates de las orillas, pasando una bobina por la

corredera, y el peine es movido hacia adelante para golpear y amacizar el tejido.

Petates y sombreros: Se caracterizan por materiales distintos, de paja alpina o zacatón, fila palmacea los más característicos de Rabinal, son más livianos, los venden doblados. El uso de los sombreros es algo de cultura y tradición, y aún más, los petates usados como camas, alfombras, para poner a secar el chocolate etc. La técnica es de entre-cruzamiento de las fibras en sentido diagonal. Las fibras más gruesas, que crecen donde hay agua, se cortan, se ablandan sus tallos golpeándolas y secándolas al sol. Hay alguna clase de petates de uso ceremonial, de fibra delgada, los cuales son usados para fines ceremoniales, en cofradías. Sus dimensiones aproximadamente son de 2 metros de largo por 1 y medio de ancho y entre sus fibras se entrecruzan algunas teñidas con anilinas, formando dibujos geométricos.

Máscaras: Las máscaras se pueden elaborar con diferentes tipos de madera, las cuales se escogen según el grado de dureza. Así, en este caso se prefieren las blandas, como pino blanco o el ciprés, maderas muy blandas como el palo de pito o "tzite". Para iniciar la talla es imprescindible que la madera es totalmente seca, y además el artesano ya debe saber el personaje que va a tallar, por lo tanto sabe

⁵¹ .- Margarita Rosales Arenales, Mercado de Textiles Artesanales, Universidad Rafael Landívar Facultad de Ciencias Económicas. 1978.

⁵² Ida Bremé de Santos, Artesanías en Guatemala, 1971. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

el tamaño de la máscara y se lo da con la ayuda del hacha, la sierra o un machete. Posteriormente se procede al cálculo de la frente, los ojos, la nariz y la barbilla, esto puede hacerle con un compás, una vez que esto este hecho, el artesano procede a tallar el rostro, iniciando con la frente, luego los ojos, la nariz, la boca, y por último la barbilla, el detalle final es el cabello donde se concluye con la pulida y lijada para darles el correcto acabado, cambiando proporcionalmente los calibres de las limas y lijas utilizadas. En la etapa final, y la más complicada, se procede al encalado, para esto se pone en un bote una botella de agua, un poco de cola blanca y el blanco española, todo junto se ponen a hervir en el poyo de la cocina. El artesano calcula que ésta preparación no quede ni muy rala, ni muy espesa, cuando ya ésta en el punto exacto entonces se le pasa con brocha a la máscara y se pone a secar. Terminado el tiempo de secado del encalado se procede a pintar, con diferentes tonos de rosado en el rostro y negro en el cabello según sea el personaje de la máscara, fraguada la fase de pintura y barniz se coloca en la posición para su comercio.⁵³ Es importante detallar los instrumentos y herramientas utilizados: machete, sierra, hacha, un poyo de cocina, mesa de trabajo, pinceles, brochas, gurbias, formones, lijas. (Ver fotografía No. 8)

Cerería: El primer paso, es cuantificar la cera en quintales que se necesitara, comúnmente es de uno a dos quintales al mes, en blanco, amarillo y negro, sebo de unto, la brea, la estearina, la parafina y

⁵³ .- Lesbia Ortiz Martínez. Mascaras y Religión, Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1993.

también el cáñamo de mecha. Se hace el pedido de cera por quintal, se vierte en toneles o peroles galvanizados, se pone a derretir de 80 o 90 grados C, ya líquida se echan proporciones de parafina y los demás materiales según sea el caso, y se deja enfriar un poco, posteriormente se inicia la formación de las candelas, por medio de una pieza de madera con clavos separados aproximadamente a cada 8 cm., colgando de ahí la mecha o cáñamo del tamaño según se quiera la candela, se sumerge y se saca varias veces hasta que la cera se haya formado en la pita original, se tendrán listos los marcos de secado bajo sombra. Finalizado el secado se pueden vender.⁵⁴ Las medidas varían, algunas candelas tiene 10 cm. y las hay hasta de 2 metros de alto, aunque lo que interesa no es la medida sino su peso. Se hacen candelas de cuatro onzas, media libra y hasta 10 libras, según el gusto del comprador.

5.2 Preparación técnica y uso de los actuales recursos industriales

Inicialmente determinamos como recursos industriales al conjunto de operaciones ejecutadas para la obtención, y transformación de los productos naturales. El enfoque específico aplicado en éste caso es un recurso industrial doméstico y que produce los elementos necesarios para el grupo

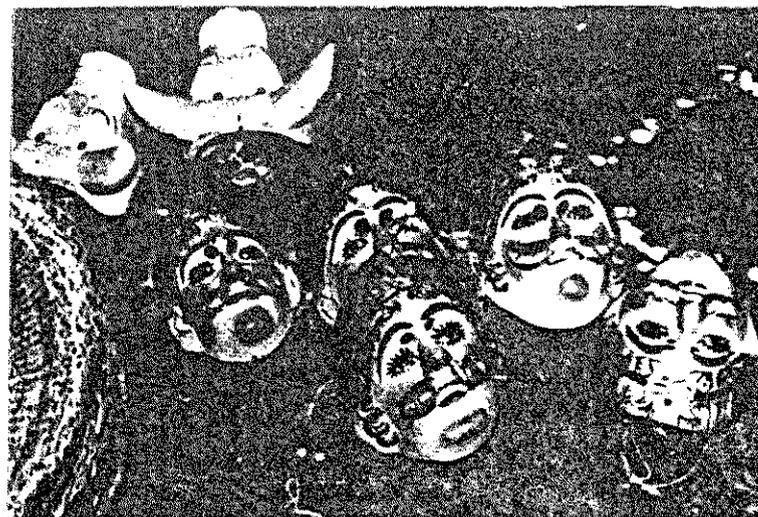
⁵⁴ .- Natalia García de Cuevas, "El Arte Popular de la Cerería en Guatemala", Colección Artesanías Populares I, Subcentro de Artesanías y Artes Populares, 1983.

.- Entrevista taller de cerería, Ejercicio Profesional Supervisado. 1996-1. Rabinal Baja Verapaz.

familiar. El artesano que trabaja con herramientas y materiales propios para sí y su familia, y también para los vecinos que constituyen su propia clientela. En virtud de lo anterior, inmediatamente después el artesano pierde su independencia y trabaja no por su propia cuenta, sino por la de un contratista que le proporciona los materiales. A mediados del siglo XVI el contratista reúne a los artesanos en la manufactura y aparece la división del trabajo, que abarata y facilita la producción. Sin embargo la aplicación técnica de los actuales recursos industriales aplicados al trabajo artesanal, no implica por su puesto la pérdida de originalidad, calidad y la manifestación propia de la cultura de una región, ni mucho menos la reducción y discriminación del trabajo manual de cada individuo como artesano. El objetivo es formar y lograr una habilidad manual y desarrollo en la pericia del aprendiz y del antiguo artesano también en el manejo de las herramientas; la máquina y los adelantos industriales deben aprovecharse para aumentar el volumen de producción y de alguna manera la comercialización. Con el aumento del nivel tecnológico y la incorporación de recursos técnicos como hornos refractarios, tornos eléctricos, hilos teñidos, aplicándolo originalmente al proceso del artesano tradicionalista no se puede correr el riesgo a perder la autenticidad cultural. Fundamentalmente el uso de los recursos industriales en la artesanías, debe ser aplicada sólo en aspectos superficiales de producción, por ejemplo que aumente la cantidad de productos en menor tiempo, pero que no incida en colores, formas, tamaños y estilos que hagan perder identidad.⁵⁵

⁵⁵ .- Francisco Piloña Posadas, "Instituto y Museo de Artesanos

FOTOGRAFIA No. 8 MÁSCARAS DE RABINAL



Fuente: Máscaras y Religión, Lesbia Ortiz de Martínez.
Subcentro regional de artesanías y artes populares 1993.

de Antigua Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Arquitectura 1970.



Mujer en su trabajo artesanal. Fuente: Trabajo de campo
ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado. Centro de
promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

II.6 DISTRIBUCIÓN Y EXPORTACIÓN ARTESANAL

6.1 Formas de comercialización actual

Los productos se venden directamente al consumidor local y también a intermediarios, turistas y a cooperativas, quienes se encargan de revenderlo ganándole cierto porcentaje.

Los comerciantes se reúnen en la plaza de 6-7 de la mañana, como se dijo, colocan su mercadería en el lugar que ocupan y se alistan a preparar el puesto exhibiendo la mercadería en el suelo, sobre cajones, tarimas de madera, piedras, etc., al mismo tiempo les hacen sombra con palos y mantas para defenderse ellos y la mercadería del sol. Ya instalados en sus puestos, todos los vendedores, por lo general permanecen durante la mañana en ellas, a excepción de los que con suerte venden el producto en pocas horas. Algunos se ven en la necesidad de regresar el producto no vendido para colocarlo en el próximo día de mercado. El tiempo promedio en que se realiza la venta es de las 7 de la mañana a las 12 del medio día; después del tiempo de mercado algunos se reúnen en los parques y acostumbra a sentarse en las acera o bordillos disponiéndose a tomar su almuerzo para luego de una o dos horas de descanso⁵⁶ regresan a sus cantones, caseríos, pueblos, etc.

⁵⁶ .- José René Estada Castilla. Tesis "Albergues para Indígenas", Facultad de Arquitectura Universidad de San Carlos de Guatemala. 1974.

6.1.1 El Artesano y su familia

El artesano es la primera persona que se señala responsable por los trabajos artesanales. A él se debe que existan todavía esta riqueza cultural, porque es él quién las produce, en cooperación de su familia. Desde niños los hijos de los artesanos trabajan al lado de sus padres y van aprendiendo así las técnicas y métodos de la diversidad artesanal de Rabinal. Además mediante el trabajo de las mujeres y los niños, el artesano realiza una labor más rápida que si solamente trabajara él.

Una de las características más loables de la familia guatemalteca, sobre todo las familias indígenas, es su capacidad de trabajo en equipo. Todos cooperan con todos y los niños desde pequeños, por la misma necesidad de trabajo, aprenden a ayudar a sus padres y a ser responsables por una actividad. A esto se debe que desde niños los artistas van adquiriendo experiencia en el trabajo, y van aprendiendo trucos y artimañas de sus mayores.

El productor de las artesanías, la mayoría de las veces las hace por encargo, no todos los indígenas tienen el mismo que hacer artesanal, y otros se dedican a las labores del campo, por lo que encargan a otros la confección de su ropa.

Existen artesanos pequeños, que tienen una producción en menor escala, y estos muchas veces no saben hablar castilla, así que prefieren vender su producto a otros, también indígenas, que se encarguen de revenderlo. A veces estos pequeños artesanos y aún los dueños de talleres, no quieren perder el tiempo en ofrecer sus productos a la

venta. Entonces se encuentran el caso de las mujeres, que llevan los productos a la plaza o que se sientan a los lados de la carretera, donde casi siempre encuentran quién les compre los productos.

FOTOGRAFIA No. 10
FAMILIA DE ARTESANOS



Familia de Artesanos: Rosa Taj Morales, Gregorio Román y Luisa de Paz Román. Fuente: Cerámica Coloreada de Rabinal, Centro de Estudio Folklóricos, USAC 1974, Guatemala ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

⁵⁷ - Margarita Rosales Arenales. Tesis "Mercado de Textiles", Universidad Rafael Landívar Facultad de Ciencias Económicas. 1978.

6.1.2 El acopiador del pueblo

Este personaje es el segundo eslabón en la distribución de cerámica, textiles, jícaras, etc., y otros productos artesanales de Rabinal. En su mayoría los acopiadores viven en un pueblo y se dedican a recorrer las vecindades en busca de productos. Los acopiadores o revendedores, generalmente son indígenas ladinizados, que están más enterados del comercio de las artesanías. Los acopiadores ya tienen a sus artesanos conocidos y siempre les compran a ellos, son ellos quienes les encargan productos que tienen más demanda en ese momento, para venderlos en los mercados, cuando los productores no pueden o no quieren venderlos ellos mismos. De tal manera podemos decir que el acopiador o revendedor juega un papel muy importante en el proceso de distribución, función primordial que cumple el acopiador.

6.1.3 El comprador de la ciudad

El comprador de la ciudad, como aquí se le denomina, son todas las personas que visitan los centros o lugares artesanales con frecuencia y por su grado de influencia e importancia que estos produzcan tal es el caso de Antigua Guatemala, Quetzaltenango, Panajachel y aunque en menor escala pero también en Rabinal. Es necesario distinguir entre el comprador de la ciudad y el consumidor de la ciudad, ya que cada uno juega un papel distinto en el proceso de mercadeo de artesanías. Al pensar en el comprador de la ciudad hay que pensar en el dueño de una tienda ya sea típica ya sea en el mercado o en el aeropuerto; luego otro comprador

que solamente compra para exportar sin tener un negocio, y por último el comprador que vende y exporta en cantidades grandes o cantidades menores. En otros casos el dueño de un negocio de artesanías hace el papel de acopiador y se va a los pueblos en busca de los productos. En esta forma han empezado los dueños de los mejores negocios de artesanías en la ciudad de Guatemala. Han ido a los pueblos y han hablado con los productores, les han comprado y en una nueva oportunidad han vuelto. El comprador de la ciudad debe tener relación con sus proveedores, ser capaz de llegar a conocer los artículos y saber determinar su procedencia y a veces el significado de su simbología.

6.1.4 El consumidor

Consumidor Local: Está representado por todos los guatemaltecos en su mayoría ladinos, que gustan de los productos artesanales y los usan para decorar sus hogares o para sus vestidos, etc. Hasta hace relativamente poco tiempo, el guatemalteco no sabía apreciar el valor de las artesanías del país, y sobre todo los textiles artesanales. Puede mencionarse que el consumidor local representa un 20% de las ventas de un negocio de artesanías, en relación al lugar donde este instalado dicho negocio.

El Turista: Aproximadamente en los últimos cinco años, la afluencia de turistas a Guatemala ha

⁵⁸ .- Margarita Rosales Arenales. Tesis "Mercado de Textiles Artesanales", Universidad Rafael Landívar Facultad de Ciencias Económicas. 1978.

aumentado notablemente, según el Inguat⁵⁹ la estimación turística para el año 1,997, es de 640,000 turistas que ingresan al país, aproximadamente. La estadística más específica para el lugar de nuestro proyecto es la cantidad de turistas que visitan el Biotopo del Quetzal, siendo de 39,813 anuales; de los cuáles el 12% son nacionales y el 88% extranjeros.⁶⁰ En tal caso el turismo es actualmente uno de los principales consumidores de artesanías de Guatemala, la mayoría vienen de Estados Unidos, Canadá, Italia, Alemania, España, Francia y otros, estos turistas compran en el mercado central en la ciudad de Guatemala, como en los diferentes centros artesanales del país, buscando cada quién su gusto dependiendo del país que ellos vengan, es decir en cerámica, textiles, etc.

6.1.5 El importador de un país extranjero

Aunque aquí se define como un último consumidor en los canales de distribución de artesanía, el importador en un país extranjero puede representar distintos papeles. Existen las personas particulares que importan directamente de Guatemala, para regalar en su país o para usar ellas mismas los productos; este grupo, la mayoría de las veces se forma por extranjeros que han vivido en Guatemala, turistas que se han interesado por las artesanías o guatemaltecos que se han ido a vivir al exterior.

⁵⁹ .- Instituto Guatemalteco de Turismo INGUAT, Documento "Desarrollo Turístico Sustentable hacia el año 2005", Ceditur 1995.

⁶⁰ .- INGUAT, Folleto "Desarrollo Turístico Sustentable hacia el año 2005". Guatemala, 1997.

Otro grupo de importadores, esta formado por dueños de tiendas en el extranjero que venden directamente a sus consumidores. Ellos generalmente compran artículos de regalo. Los distintos importadores, sobre todo los grandes, hacen un viaje a Guatemala para conocer a sus proveedores y establecer contactos. En la actualidad muchos de ellos escriben antes a Guatexpro, quien les provee una lista de exportadores que los pueden atender. Luego que establecen contacto compran al principio cantidades de muestra y luego ya hacen sus pedidos, cuando ya tienen un patrón de mercado.

6.1.6 Impuestos municipales de ventas

El impuesto municipal se cobra no por un valor fijo del puesto, sino por un porcentaje de valor y cantidad de los productos de venta en el día. Generalmente las municipalidades tienen las listas de todos los productos vendidos en el mercado, para poner el valor a que se cotiza la mercadería y allí deducir el impuesto. Sin embargo se presenta a continuación un informe de los recursos financieros municipales, con el objeto de definir la disposición y recepción económica a la que la Municipalidad está vigente.

⁶¹ .- Margarita Rosales Arenales. Tesis "Mercado de Textiles Artesanales", Universidad Landívar Facultad de Ciencias Económicas, 1978.

Concepto	Quetzales	%
Ingresos Tributarios	36,290.07	
Ingresos no Tributarios	188,007.17	17.2
Ingresos locales	224,297.24	
Transferencias corrientes	79,977.46	
Transferencias de capital	1,003,075.78	
Transferencia de gobierno	1,083,053.24	82.8

Presupuesto aprobado

Concepto	Quetzales	%
Prog. de funcionamiento	441,755.00	24.7
Programa de Inversión	1,332,000.00	74.3
Programa de deuda	17,870.00	1.0

(fuente ⁶²)

Dentro de los ingresos tributarios e ingresos locales, ubicamos el ingreso por artesanías, específicamente no podemos definir cuanto ya que no existe control de alguna institución, sin embargo el dato arriba expuesto nos da la pauta del beneficio o disposición económica de este rubro por parte de la municipalidad local.

6.2 Exportación

Los canales de distribución artesanal más comunes, son los mismos productores, los acopladores, los dueños de comercios y los propios exportadores, por lo menos alguna vez el productor ha tenido que enviar un encargo al extranjero, lo mismo sucede con los acopladores o con los comerciantes dueños de pequeñas tiendas típicas. De todas partes del

⁶² - Municipalidad de Rabinal. Departamento de Tesorería. Investigación de campo 1997.

mundo llegan cartas solicitando información sobre los artículos de Guatemala, muchas de ellas son recibidas en Guatexpro, quien se encarga de pasar la noticia a las distintas casas que se dedican a exportar.⁶³

6.2.1 Principales centros de demanda

Los principales centros de demanda se pueden dividir geográficamente según su importancia. El país que más importa productos artesanales de Guatemala, es Estados Unidos, en el comercio americano los artículos típicos de Guatemala tienen gran demanda y es allí donde la mayor cantidad de los productos de Guatemala se exportan. Otro mercado importante es de Canadá, luego dentro de los países de Europa los mayores consumidores son Alemania, este mercado es bastante conocido, y se cree que se debe a que son también grandes compradores de café de Guatemala, por otro lado se encuentra Suecia, Suiza, Austria e Inglaterra; pero son más pequeños y se encuentran en el proceso de desarrollo. En el sur de Europa pueden considerarse de importancia Italia, España y Francia; y por último otro foco de demanda son las islas del Caribe, sobre todo las Islas Vírgenes y las Pequeñas Antillas, debido a la gran cantidad de turismo que estas islas tienen son buenos clientes para productos de artesanías que llaman mucho la atención de los turistas.

⁶³ - Margarita Rosales Arenales, Tesis "Mercado de Textiles Artesanales", Universidad Landívar Facultad de Ciencias Económicas, 1978.

También Japón importa artesanías de Guatemala, y en Latinoamérica como centros de demanda están Venezuela y Panamá, de países africanos también llegan solicitudes por muestras artesanales, por ejemplo Kenia, Nigeria y Liberia, no se sabe el grado de aceptación pero el primer paso ya se ha dado, de la misma manera se encuentra Nueva Zelanda. Y entre los países centroamericanos es a El Salvador a donde más se exportan productos típicos de Guatemala.

6.2.2 Formas de compraventa para exportación

La forma más usual de compraventa para exportación es por encargo. Generalmente viene el interesado a Guatemala, hace una visita por los diferentes sitios donde se venden artículos típicos, luego decide que necesita y compra o lo ordena. Cuando un cliente ordena la fabricación de algo, el productor le pide un anticipo para empezar a trabajar. Otra forma de compraventa para exportación es la que realizan los exportadores. Esto es a base de fotos o muestras. El cliente, que no puede venir a Guatemala, hace un contacto por medio de Guatexpro o las embajadas de los países en Guatemala, o ya sea por recomendación de otros importadores y exportadores. Es por eso que en la comercialización de artesanía no intervienen únicamente la belleza y la gran demanda que pueda existir, si realmente se requiere explorar un

⁶⁴.- Gexpront Revista DATA, La Revista del Comercio Exterior, Año 8 Vol. 75, 1996.

mercado, hay que ofrecer un buen servicio al cliente exportador y tener un control de calidad.⁶⁵

6.2.3 Sistema de preferencia y aranceles

El sistema general de preferencias se originó en Europa, es un convenio por el cual los productos fabricados en algunos países en vías de desarrollo, entre ellos Guatemala, pueden entrar en los que pertenecen al sistema general de preferencias; es decir libres de cualquier impuesto de importación o con una reducción sensible del arancel vigente. Los países que aceptan este sistema general de preferencia son: Austria, República Federal de Alemania, Noruega, Bélgica, Irlanda, Suecia, Canadá, Italia, Suiza, Dinamarca, Luxemburgo, Reino Unido, Finlandia, Francia, Holanda, Japón y Estados Unidos.

Para Guatemala esto ha sido beneficioso, en cuanto a los productos deben estar totalmente producidos en Guatemala y sus materia primas también deben ser originales de este país. Según el sistema general de preferencias, es necesario llenar un certificado de origen que debe ir autorizado por alguna autoridad reconocida en el país, en este caso es la Dirección de Comercio Interior y Exterior, adscrita al Ministerio de Economía, quien se encarga de otorgar dicha autorización.

⁶⁵.- Margarita Rosales Arenales. Tesis "Mercado de Textiles Artesanales", Universidad Landivar Facultad de Ciencias Económicas, 1978. GEXPRONT.

6.2.4 Requisitos de exportación para distintos puntos de demanda

Según el país al cual se va a exportar así serán los documentos o formularios que hay que llenar. Cada país o grupo de países tienen distintas exigencias como requisitos para importar artesanías de Guatemala o cualquier otro producto. -

Formularios comunes para cualquier país a que se exporte:

- a) Factura Comercial
- b) Forma A-20135 "Declaración de Forma de Pago de Exportaciones".
- c) Recibos de los transportistas. Si es por vía aérea, "Guía Aérea"; si es por vapor "Conocimiento de Embarque".
- d) Formulario para exportación a países fuera del área centroamericana.
- e) Copia de boleta de depósito por pago de cuota por docena, solo EE.UU.
- f) Certificado de Origen de la Cámara de Comercio y Política Comercial.
- g) Fotocopia de Formulario único para Licencia de Exportación.

⁶⁶ .- "Cámara de la Industria de Guatemala", Departamento de Exportaciones. Investigación de campo, Trabajo de Tesis 1997.

⁶⁷ .- Cámara de Comercio, Revista DLH Moviendo al Mundo 1996, Departamento de Exportaciones, Investigación de campo. Trabajo de Tesis 1997.

6.3 Perspectiva de oferta y demanda

Mientras que se afronten los problemas básicos de la producción y comercialización artesanal, mencionados anteriormente, y que siempre a existido y ahora es cuando más agudos se vuelven, problema de escasez de producción, o mejor dicho de un producción insuficiente, contra cierta demanda sobre internacional, y no se ha logrado establecer un punto de equilibrio entre la oferta y la demanda de estos productos, y posiblemente nunca se logra. Como se ha venido describiendo en los capítulos anteriores, la comercialización y producción de las artesanías es muy incierta, las estadísticas muestran cifras redondas de las exportación de artesanías, pero en estas están incluidas todas aquellas exportaciones de artículos de madera, muebles, etc. que aunque a veces manufacturados, no pertenecen a las artesanías tradicionales de Guatemala.

6.3.1 Perspectivas de producción artesanal

La perspectiva de producción artesanal, para el caso del Municipio de Rabinal Baja Verapaz, como ya se ha dicho antes dependerá fundamentalmente del avance y desarrollo en la solución de los factores incidentes en la misma, es decir la creación de programas de adiestramiento artesanal, la promoción y publicación de la riqueza artesanal de la localidad, así como la solidificación del mercadeo y las fuentes de crédito en el campo del desarrollo tecnológico.

6.3.2 Perspectiva de demanda internacional

Se ha descrito la forma en que los compradores de artesanías compran en Guatemala. Aunque no solamente los importadores de otros países compran las artesanías, ya que también la demanda del turismo que es la que más puede aumentar. Es hasta algunos años que por medio de Guatexpro, Guatemala esta participando con regularidad en ferias internacionales de regalos y mercaderías en general, por ejemplo la feria de "Atlanta Gift Show" en Atlanta, Georgia, EE.UU. del 4 al 7 de Abril de 1976. "Feria Internacional de Artesanías" en Copenhague, Dinamarca del 12 al 16 de mayo de 1976, y otras con las cuáles hasta esta década se espera obtener pedidos de mercadería en el rubro de artesanías, o por lo menos dar a conocer a Guatemala internacionalmente por medio de estas ferias, ya que si bien es cierto que se obtienen muchos pedidos, porque vender es fácil, lo difícil es conseguir la mercadería. Entonces podemos aproximar que las posibilidades de demanda internacional son muy buenas y aumentarán cada vez más cuanto más se conozca a Guatemala y a su gente en el extranjero.⁶⁸

6.3.3 Estadísticas

Datos estadísticos específicos en cuanto a exportaciones o venta de artículos típicos, son escasos y difíciles de conseguir. El Banco de Guatemala por medio del formulario "Declaración de

⁶⁸.- Cámara de Comercio de Guatemala, Investigación de Campo, Trabajo de Tesis 1997.

Forma de Pago de Exportaciones", lleva un control más o menos bueno, la información refleja que el ingreso de divisas provenientes de exportaciones, es mayor a las exportaciones realizadas, esto se debe a que los exportadores notifican como ingresos provenientes de exportaciones, a todos los ingresos de moneda extranjera, aunque los artículos hayan sido comprados aquí por los turistas.

Ingreso de Divisas por Exportación (en miles de \$)

Prod. No Trad.	Enero-Nov 95	Enero Oct. 96	variación absta.
Textiles	20,406	230,849	29,443
Art. De vest.	156,138	158,913	2,775
Tejidos			
Hilos Hilanzas	45,267	71,936	26,668
Artesanías			
Artículos Típicos	12,614	10,322	2,292

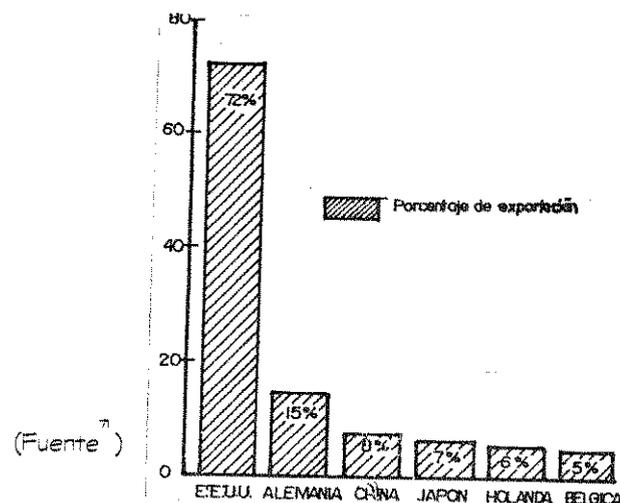
(fuente ⁶⁹)

En cuanto a las exportaciones de los artículos típicos, según el país de destino, se nota que el principal comprador es Estados Unidos, quién se encuentra en un 72% del total. Luego siguen Alemania con un 15% aproximadamente; China con un promedio del 8%, y Japón que en los últimos años ha incrementado su demanda a un 7%, después Holanda con un 6%, y finalmente Bélgica con un 5%.⁷⁰

⁶⁹.- Gexpront Revista DATA, La Revista del Comercio Exterior, Año 8 Vol. 75, 1996.

⁷⁰.- Cámara de Comercio Revista "Como hacer negocios en Guatemala", 1996. Departamento de Exportaciones.

GRAFICA No. 1
PAISES IMPORTADORES DE ARTESANIA
GUATEMALTECA



II.7 PREMISAS GENERALES DE DISEÑO

7.1 Funcionales

- * Analizar las relaciones entre áreas, de todos los ámbitos espaciales, que optimizan el funcionamiento de un objeto arquitectónico.
- * Diferenciar las áreas internas, externas y generales, zonificación.
- * Todos los servicios de capacitación, exposición y mercadeo, deberán estar integralmente ubicados para la optimización de las funciones.
- * Se considerarán patios centrales, corredores, plazas internas y externas, integrando la función del objeto arquitectónico a la tipología de la región.

⁷¹ .- Cámara de Comercio Revista "Como hacer negocios en Guatemala", 1996. Departamento de Exportaciones.

7.2 Ambientales

* Se determinará áreas jardinizadas, flores y árboles dentro del sitio del proyecto, para control del ambiente en el clima, soleamiento, precipitación pluvial, vientos; que incidan negativamente en el proyecto.

* Se considera la utilización de materiales locales de arcilla, tanto en muros como cubierta; aleros, ventanas grandes; logrando una temperatura ambiente interna óptima para las actividades que allí se realicen.⁷²

7.3 Morfológicas

* Coordinación de las áreas, volúmenes y formas, integradas al contexto inmediato.

* Se trabajarán aspectos espaciales de entrantes y salientes, elementos altos y elementos bajos, techos inclinados, respetando la tipología arquitectónica local.

⁷² . Trabajo de campo, Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1, Rabinal Baja Verapaz

.- Trabajo de campo, Investigación de Tesis 1996-1997.

.- Xenia Beatriz Montúfar Tesis "Mercado de Artesanías de Chimaltenango", Universidad de San Carlos de Guatemala Facultad de Arquitectura, 1981.

.- J. René Estrada , Tesis "Albergues para Indígenas", USAC Arquitectura, 1974.

* Se resumirá arquitectónicamente el objeto espacial a una tipología de arquitectura popular local, es decir tanto en formas y alturas como colores y texturas.

7.4 Tecnológicas

* La tecnología es de sistemas constructivos tradicionales del lugar pero con un grado más alto de calidad, estética y resistencia.

* Los techos tendrán una estructura metálica y una cubierta de ferrocemento, y luego teja de barro con un compuesto exterior que haga mantener su color y textura y disminuya el grado de mantenimiento.

* Los muros y columnas, podrán trabajarse, definiéndose en el proceso, ladrillo de barro cocido o terraceto más acabado, los elementos estructurales de columna de concreto reforzado.

* Los cimientos deberán trabajarse de concreto ciclópeo, por la abundancia de piedra de la localidad y que minimizará el costo del proyecto.

* Las puertas y ventanas se trabajaron con hierro más un revestimiento de anticorrosivo.

* El proyecto constará de sus respectivas instalaciones, agua potable, electricidad y teléfono, servicios básicos de la región.⁷³

⁷³ .- Trabajo de campo, Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1, Rabinal Baja Verapaz.

.- Trabajo de campo, Investigación de Tesis 1996-1997.

7.5 Premisas de selección del sitio

* Por medio del trabajo de campo, se realiza un inventario de 3 sitios baldíos más importantes en relación al entorno y el tipo de proyecto.

* En base a una matriz de evaluación de sitios a intervenir, se seleccionará el que reúna las características físicas, de ubicación y localización, así como legales y normativas acordes a la propuesta arquitectónica.

* Se estudiará de manera general, todos los aspectos físicos específicos del terreno, influyentes e influenciados en el entorno inmediato, relacionado al proyecto a realizar.

* La características volumétricas y funcionales logradas en el proyecto, desde el punto de vista de la arquitectura popular local, podrán influir física y culturalmente en el contexto general del municipio de Rabinal.

CONCLUSIONES DEL CAPITULO II

Guatemala está considerada como un país, de inmensa riqueza cultural.

Las artesanías en Guatemala, están en condiciones decadentes y su valor cultural se exterminará de no producir soluciones viables a tiempo.

En Guatemala hay diversidad de centros artesanales de producción que coadyuvan en algún grado al desarrollo cultural, económico y social del país.

Rabinal está considerado uno de los centros artesanales más importantes del país, por su diversidad y grado folclórico que posee.

Por medio del adiestramiento artesanal, se puede evitar que las familias artesanas se desintegren en relación a su trabajo cultural.

Es necesario capacitar a las municipalidades del interior del país, en cuanto a su desenvolvimiento en su trabajo comunal, apoyando la promoción, producción y venta de la artesanía.

Es necesario llevar más educación y salud a las áreas rurales.

Los indígenas, ocupan el mayor porcentaje de la población general del Municipio de Rabinal.

CAPITULO III DISEÑO ARQUITECTÓNICO

III.1 PROYECTO ARQUITECTÓNICO ESPACIAL

1.1 Método de diseño

Como se ha mencionado con anterioridad, la metodología de investigación empleada en el presente trabajo, se enmarca en el Método Científico, en éste caso aplicada a la solución de problemas arquitectónicos, específicamente llamado Multimetodología.

La labor de la metodología dentro del proceso consiste en señalar las operaciones requeridas para lograr un resultado en la evaluación de datos.

Resulta indispensable aclarar que la utilización de la metodología debe ser considerada como la base rigurosa y fundamental para obtener un gran número de alternativas entre cada decisión y promover así, la creatividad del diseñador.

Para fines de descripción y mayor comprensión del Método de diseño aplicado, lo resumimos en 3 partes importantes:

DIVERGENCIA: análisis, decodificación o preparación, lo que busca es dividir el problema, es

⁷⁴ . Aguirre C. Eduardo, Revista MODULO "Aplicación de la metodología de diseño en Arquitectura" "El uso de la Multimetodología" Facultad de Arquitectura USAC 1983

un serie de pequeños sub-problemas, para principiar a conocer a fondo el problema del diseño dado.

TRANSFORMACION: síntesis, incubación o decodificación, es una fase de integración de todos los pedazos en que se divide el problema, es una etapa eminentemente creativa, es la etapa de ordenamiento de ideas.

CONVERGENCIA: es donde se traduce toda la prefiguración de las dos fases anteriores del proceso, a una forma concreta de proyecto, presentado en dibujos o maqueta. O sea es le momento de tomar decisiones de nuestro proyecto, es cuando se determina la orientación y la solución definitiva que se va a dar.

1.1.1 Descripción de los sitios a evaluar

Inicialmente consideramos 3 opciones es decir numerados lotes 1,2 y 3, de las cuales se consideran importantes en relación a los factores incidentes que determinan el objeto arquitectónico, por ejemplo la Factibilidad de uso; Servicios de apoyo; Infraestructura física existente; y aspecto ecológico.

Lote No. 1, está localizado en la. avenida y 2a. calle esquina de la zona 1, su extensión aproximada es de 1,860 mts. cuadrados, es bastante accesible, es propiedad municipal, no existe contaminación ambiental y su entorno inmediato es en un 25% comercio, 25% social y un 50% vivienda y las características topográficas son aproximadamente del 2.5%.

Lote No. 2, está localizado en la 2a. avenida y 4a. calle de la zona 1, su extensión aproximada es de 4,400 mts. cuadrados, tiene regular accesibilidad, mala terracería, es propiedad privada, no posee contaminación ambiental excesiva, y su entorno inmediato es de cultivo y vivienda, sus características topográficas son del 15% de pendiente.

Lote No. 3 está localizado en la 6a. avenida y 2a. calle de la zona 4, su extensión aproximada es de 10,000 mts. cuadrados, es de difícil acceso, es propiedad privada, contiguo al sitio existe un botadero de basura clandestino, su entorno inmediato es desértico en un 80%, sus características topográficas están arriba del 25% de pendiente.

1.1.2 Sitio seleccionado

Se tomo la decisión de utilizar el terreno No. 1, en base a la matriz número 2, considerando un mecanismo lógico y congruente para determinar la solución acertada. (Ver plano No. 4) (Ver inciso 1.1.1)

1.1.3 Localización del sitio a intervenir

Es importante considerar las características morfológicas del entorno, (Ver gráfica No.1) con el objeto de fundamentar las condicionantes que determinaron la propuesta arquitectónica final y su respectiva integración al conjunto urbano. El terreno propuesto para el proyecto en estudio esta localizado aproximadamente a 300 mts. del parque

central, en virtud de poder integrar el proyecto al contexto arquitectónico más importante de la Ciudad de Rabinah.

El terreno colinda al Norte con la 2a. calle y ésta con una tipología arquitectónica popular tradicional, adobe, teja, puertas y ventanas de madera y con construcción bastante irregular y de carácter de vivienda; en la colindancia Sur esta el Salón social, con el uso de materiales contemporáneos, pero de tipología popular que no contrasta totalmente al contexto. Al Este, con la misma tipología popular, construcciones que por algunas razones fueron suspendidas su ejecución apreciándose solamente hasta la fase II, al mismo tiempo diversidad de arboles y vegetación que hacen que ésta área presente marcada variación de las demás. Finalmente al Oeste colinda la 1a. avenida y ésta con una ala de comercios, como almacenes tiendas y otros de carácter sencillo, manteniendo la arquitectura popular de block visto y teja.(Ver plano No. 5).

1.1.4 Ubicación del sitio a intervenir (Ver plano No. 4)

MATRIZ No. 2
SELECCIÓN DEL SITIO A INTERVENIR

Sitio analizado	Ponderación		
	1	2	3
Accesibilidad peatonal	7	4	3
Accesibilidad vehicular	6	5	4
Legalidad de posesión	8	4	4
Ext. metros cuadrados	9	9	2
Control policial	9	7	4
Centros de asistencia	5	4	3
Banberos	6	5	7
Agua potable	8	7	6
Energía eléctrica	6	5	4
Drenajes sanitarios	7	6	5
Contaminación ambiental	8	5	3
Vientos y solamiento	8	5	4
Características de la vegetación	5	9	8
Entorno	7	5	4
Topografía	9	6	4
Totales	108	86	65

Ponderación		
1 - 4	5 - 8	9 - 10
No existen aceras ni bordillos	Existen en regular estado	Existen en perfectas condiciones
Terracería en mal estado	Buena terracería	Adoquín en buen estado
Propiedad privada	Propiedad municipal	Tenencia del estado
4,001 - 10,000	2,501 - 4,000	1,500 - 2,500
No existe	Existe a un radio de 2,000 mts.	Existe a menos de 1,000 mts.
Existen a más de 1 kilómetro	Existen entre 500 - 1,000 mts.	Existen a menos de 500 mts.
No existe	Existe a un radio de 25 km.	Existen a menos de 10 km.
No existe red general	Existe red que necesita adecuarse	Existe red en perfectas condiciones
Alumbrado público general	Alumbrado público capacidad alta tensión	Alta tensión y planta de transformadores
Sistema mixto, poca capacidad	Sistema mixto buenas condiciones	Sistema separativo, regular capacidad
Existen basureros o ríos de aguas negras a menos 200 mts.	De 250 - 350 mts.	No existen elementos contaminantes a menos 500 mts.
Orientación desfavorable, para proyecto comercial	Orientación favorable	Orientación óptima
Ningún tipo de arboleda o vegetación	Arboles frutales y árboles pequeños en regular cantidad	Todo clase de árboles, espesa forestación
Vivienda	Comercio	Equipamiento educativo
Pendiente de 25 % en adelante	Pendiente de 10 - 20 %	Pendiente menor o igual a 6 %

Fuente: Tesis Hospital para minusválidos Arq. Francisco Ballesteros ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal

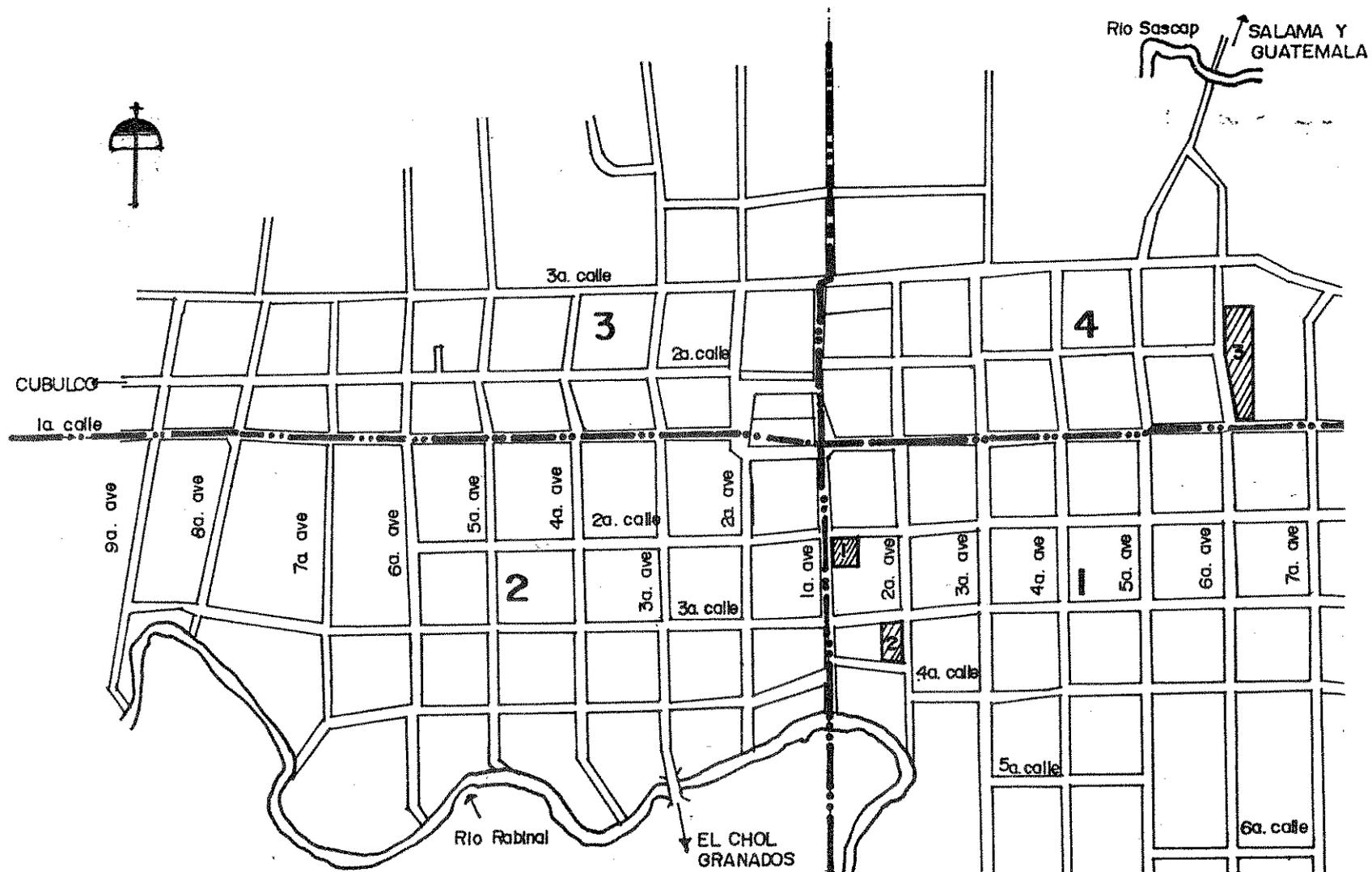
1.2 Aplicación del Método de Diseño

Para aplicar el método de diseño multimetodológico, utilizamos el proceso de trabajo de la siguiente manera:

Dentro de la primera fase denominada divergencia, iniciamos la recopilación general del tema en relación a los agentes o usuarios que intervengan en el problema, en éste caso está el usuario, el propietario y el regulador, más adelante ampliaremos estos conceptos. Entrando en materia en la fase de transformación, es una aplicación un poco práctica, buscando la integración, ordenamiento y la jerarquización de todas las ideas e información ya recopilada, para ordenarla y darnos ya posibilidades de solución. De tal manera que trabajamos la matriz y diagnóstico, matrices de relaciones general y por áreas, matriz de áreas exteriores e interiores y matriz de sistemas constructivos.

Finalmente abordamos la tercera etapa, con ésta última tenemos la base para graficar nuestro diseño, esta base la forman el Aspecto funcional y el Aspecto espacial, buscando traducir los esquemas a graficaciones integradas, jerarquizando, ordenando y resumiendo la síntesis de información de la etapa anterior. Aquí utilizamos la matriz de Integración de cualidades de funcionamiento y bases para el partido en dos dimensiones.

PLANO No. 4
LOCALIZACIÓN DE SITIOS A EVALUAR

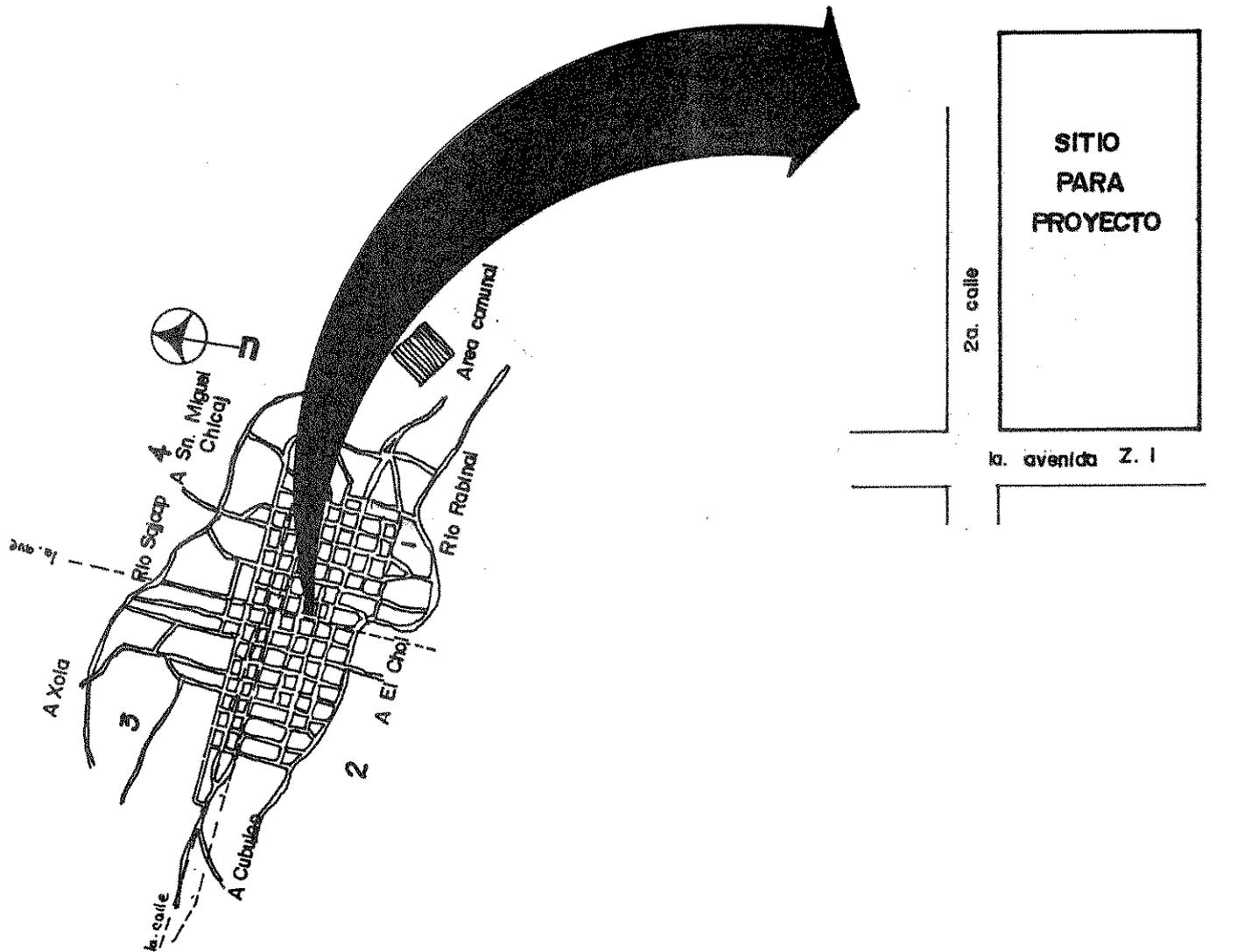


1,2,3,4 = ZONAS O BARRIOS
 - - - - - = LIMITE ZONAL

Escala 1: 7,500

Fuente: Elaboración propia, investigación de campo ESWIN ADAN ARAUJO HERRERA Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

PLANO No. 5
 LOCALIZACIÓN Y UBICACIÓN DEL SITIO A INTERVENIR



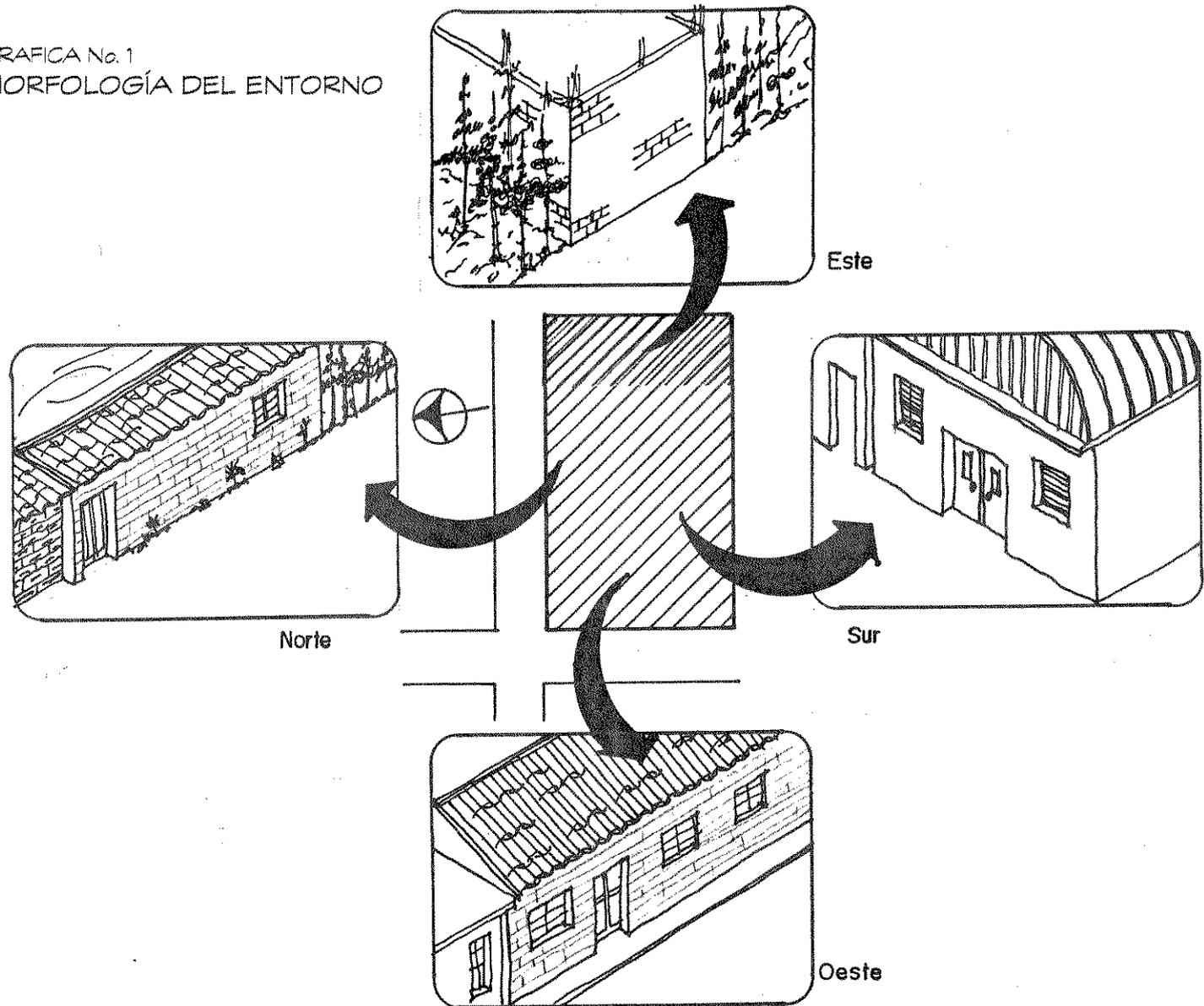
Escala 1: 10,000

Fuente: Elaboración propia ESWIN ADAN ARAUJO HERRERA

Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

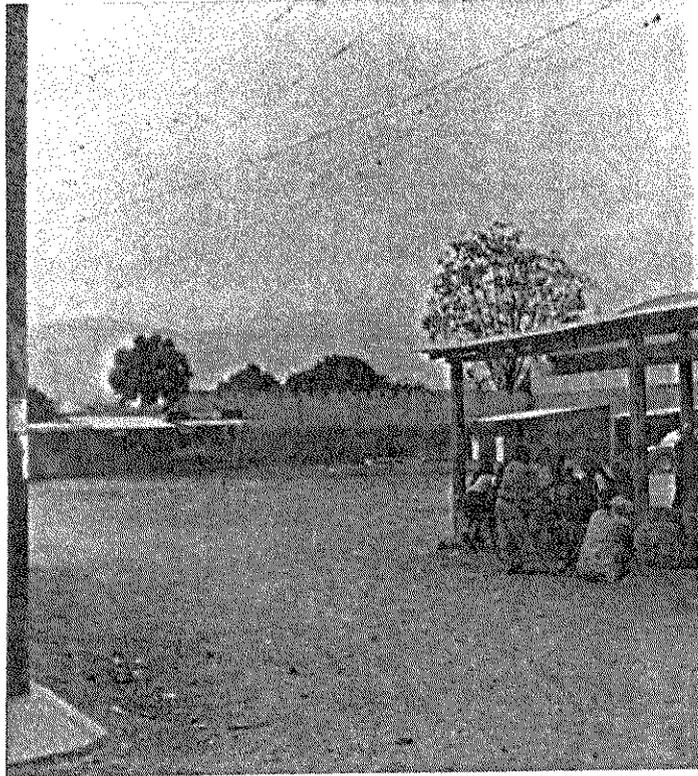
Escala 1: 1,000

GRAFICA No. 1
MORFOLOGÍA DEL ENTORNO



Sin Escala

Fuente: Elaboración propia, investigación de campo ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.



Fuente: Investigación de campo ESWIN A. ARAUJO H.
Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exhibición
y venta artesanal.

1.3 Programa de necesidades

Normas de diseño

Área de parqueo: Se establece que en total, debe existir un estacionamiento por cada cincuenta metros cuadrados de área útil, incluyendo circulaciones.⁷⁵

Para nuestro proyecto no fue factible aplicar esta norma, en base al trabajo de campo se determinó que el 90% de los usuarios del comercio en Rabinal se transportan a pie o en bicicleta.

El análisis de la cantidad de personas que ocupan los talleres artesanales se determinaron en base al trabajo de campo, y se presenta el resumen en la tabla siguiente:

Taller	No. artesanos	% de part.	Cantidad/aula
Cerámica	128	15	19 personas
Jícaras y guacales	33	50	17 personas
Textiles	28	50	12 personas

Servicios Sanitarios

Según el código se recomienda de una unidad por cada 130 mts. cuadrados de construcción.

Considerándose un proyecto en mayor parte, como centro de promoción y capacitación, en tal caso el

⁷⁵ Zea Miguel, "Planificación de los centros de intercambio de Chimaltenango, tesis de grado, pag. No. 68.

dimensionamiento responde a las normas de Usipe⁷⁶, el dimensionamiento de aula-talleres, bodegas, servicios sanitarios, salones de exposición e incluso el área administrativa, consultándose también normas arquitectónicas para las áreas generales.

3.1 Análisis de agentes

USUARIO: En éste caso es el artesano y el visitante, definiéndose cualidades especiales que como futuros usuarios necesitan satisfacer, es decir sus actividades y costumbres específicamente en la artesanía tanto de fabricación como de venta que ellos necesitan satisfacer, y que por lo tanto requieren de espacios, formas características y aspectos generales de diseño, los cuales se definen en las matrices de análisis y predimensionamiento, bajo normas e investigaciones de campo realizadas que sustentan la graficación espacial del objeto arquitectónico.

PROPIETARIO: se definen cualidades más que todo de índole económico, en éste caso la municipalidad de Rabinal en cuanto a su situación financiera para inversión y para mantenimiento.

REGULADORES: los agentes reguladores se han investigado con el fin de determinar los requisitos municipales, gubernamentales, de normas de construcción y aspectos legales que incidirán definitivamente en la realización del proyecto.

Nuestro programa de necesidades se define en base al objeto arquitectónico denominado "Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal, para el municipio de Rabinal Baja Verapaz. Entonces determinamos cuatro variables las cuales son: promoción, venta, capacitación y exposición; las primeras dos corresponden al mismo universo, es decir promoción y venta es mercadeo, determinamos entonces que el proyecto se compondrá de las siguientes áreas:

- 1.- Area control administrativo y funcionamiento general
- 2.- Area de capacitación
- 3.- Area de exposición
- 4.- Area de ventas en menor escala
- 5.- Area de servicios generales
- 6.- Parqueo privado
- 7.- Areas jardinizadas

1. Programa general

- 1.- Area de control administrativo y funcionamiento general
 - 1.1 Of. Administrador
 - 1.2 Of. Exportación
 - 1.3 Of. Promociones
 - 1.4 Dirección
 - 1.5 Contabilidad
 - 1.6 Secretaría
 - 1.7 Cabina de Radio
 - 1.8 Bodega de Limpieza
 - 1.9 Sala de Espera
 - 1.10 Sala de Reuniones

⁷⁶ - UPE Criterios Normativos para el Diseño de Edificios Escolares Ministerio de Educación, División de Infraestructura Física 1985.

- 2. Area de Capacitación
 - 2.1 Aula taller 1 (Cerámica)
 - 2.2 Aula Taller 2 (Jicaras)
 - 2.3 Aula taller 3 (Textiles)
 - 2.4 Area de Trabajo de Campo
 - 2.5 Area de secado
 - 2.5 Bodega
 - 2.6 S. Sanitarios

- 3. Area de Exposición
 - 3.1 Auditorium
 - 3.2 Bodega
 - 3.3 Piso plaza cubierto

- 4. Area de ventas
 - 4.1 Piso plaza descubierto (ventas de plaza)

- 5.- Area de Servicios Generales
 - 5.1 Servicios Sanitarios Generales
 - 5.2 Bodega General
 - 5.3 Guardianía
 - 5.3.1 Area de Control
 - 5.3.2 Dormitorio
 - 5.3.3 S. Sanitario
 - 5.4.-Depósito de Basura
 - 5.5.- Parqueo privado.

1.4 Matrices y diagramas

A continuación se presentan las matrices y diagramas que determinaron un proceso lógico para la definición del anteproyecto arquitectónico.

MATRIZ DE DIAGNÓSTICO

FUNCION	REQ. FISICO	No. U.	MOBILIARIO	ALTO mts.	ANCHO mts.	LARG O mts.	AREA mts. 2	RELACION	ORIENTACION	VENTILACIÓN % de Iluminación	ILUMINACION % de área de piso
1.- administración	a. Of. Administrador	3	escritorio 2 sillas, 2 archivos, sofa, librera	4.00	3.00	3.50	10.50	Directa Pasillo	Este	50%	10%
	b. Of. Exportación	3	2 escritorios 3 sillas 2 archivos 1 librera	4.00	3.00	3.00	9.00	Directa Pasillo	Oeste	50%	10%
	c. Of. Promoción	3	1 escritorio 2 sillas 2 archivos 1 librera	4.00	3.00	3.00	9.00	Directa Sala de Espera	Norte	50%	10%
	d. Dirección	2	1 escritorio 2 sillas 2 archivos 1 librera 1 sofa	4.00	3.00	3.5	10.50	Directa Sala de Espera	Norte	50%	10%
	e. Contabilidad	2	1 escritorio 2 sillas 2 archivos 1 librera	4.00	3.00	3.00	9.00	Directa Sala de Espera	Este	50%	10%
	f. Secretaría	2	1 escritorio 1 mostrador 2 bancos	4.00	3.00	3.00	9.00	Directa Sala de Espera	Este	50%	10%
	g. Cabina de radio	1	2 muebles 1 banco	4.00	2.00	2.5	5.00	Directa Pasillo	Este	50%	10%
	h. Bod. limpieza	1	1 Estantes	4.00	1.00	2.5	2.5	Directa Pasillo	Norte	50%	10%
	i. Sala de espera	10	10 sillas	4.00	3.50	5.50	21.00	Directa Pasillo	Sur	50%	10%
	j. Sala de reuniones	6	1 mesa 6 sillas 1 cafetera	4.00	3.00	4.50	13.50	Directa Sala de Espera	Este	50%	10%
2. Area de Capacitación	k. Aula taller 1 (jicaras)	17	20 pupitres 6 bancos 1 pizarrón 1 escritorio 1 silla	5.00	7.00	12.00	84.00	Directo Pasillo	Norte-Sur	33%	15%
	l. Aula taller 2 (textiles)	12	15 pupitres ganchos	5.00	7.00	12.00	84.00	Directo Pasillo	Norte-Sur	33%	15%
	m. Aula taller 3 (cerámica)	20	23 pupitres 6 bancos 1 escritorio 1 torno	5.00	7.00	12.00	84.00	Directo Pasillo	Norte-Sur	33%	15%
	n. A. Trabajo de campo	20	1 fosa de quemas	0.00	7.00	10.50	73.50	Directo Area de Secado	Sur	-	-

FUNCIÓN	REQ. FÍSICO	Nº. U.	MOBILIARIO	ALTO mts.	ANCHO mts.	LARGO mts.	ÁREA mts. 2	RELACION	ORIENTACION	VENTILACIÓN % de Iluminación	ILUMINACION % de área de piso
	a. Área de secado	20	8 pedestales	0.00	10.00	10.00	100.00	Directo Área de Ventas	Sur	-	-
	p. Bodega	1	Anaqueles	4.00	2.00	3.00	6.00	Directo Pasillo	Sur	50%	10%
	q. S. Sanitarios hombres	1	1 inodoro 1 lavamanos	4.00	2.00	2.00	4.00	Directo Pasillo	Sur	50%	10%
	r. S. Sanitario mujeres	1	1 inodoro 1 lavamanos	4.00	2.00	2.00	4.00	Directo Pasillo	Sur	50%	10%
3.- Área de Exposición	s. Auditorium	30	40 butacas 1 estantería	5.00	8.00	12.00	96.00	Directo Pasillo	Norte	33%	15%
	t. Bodega	1	2 Estanterías	4.00	2.00	3.00	6.00	Directo Plataforma	Norte	50%	10%
	u. Piso plaza cubierto	15	Atriles	5.00	5.00	12.00	60.00	Directo Área de Ventas	-	-	-
4.- Área de ventas	v. Piso plaza descubierto	55	Depósitos de basura	---	10.00	22.00	220.00	Directo Área de Secado	-	-	-
5.- S. Sanitarios generales	w. Hombres	2	1 inodoro 2 lavamanos 1 migitorio	4.00	2.00	3.00	6.00	Directo Pasillo	Este	50%	10%
	x. Mujeres	2	2 inodoros 2 lavamanos	4.00	2.00	3.00	6.00	Directo Pasillo	Este	50%	10%
6.- Bodega Gral.	y. Almacenaje	2	2 estantes	4.00	2.00	3.00	6.00	Directo Ingreso de Parqueo	Este	50%	10%
7.- Guardanía	z. Área de control	1	1 mostrador 1 silla 1 estante	4.00	2.50	3.00	7.50	Directo Área de Ventas	Sur	50%	10%
	a.1 Dormitorio	1	1 cama 1 gabetero	4.00	2.00	3.00	6.00	Directo Área de Control	Sur	50%	10%
	b.2 Sanitario	1	1 inodoro 1 ducha 1 lavamanos	4.00	1.75	3.00	5.25	Directo Dormitorio	Este	50%	10%
8.- Dep. basura	c.2 Desechos	1	4 toneles	5.00	2.00	2.50	5.00	Directo Parqueo	Norte	-	-
9.- Parqueo	d.4 Estacionar	4	bordillo	---	2.50	5.00	12.50	Directo Área de Ventas	Sur	-	-

NOTA: El predimensionamiento de la áreas se basa en las normas para edificios escolares y las normas de construcción general

Fuente: Elaboración propia, ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

MATRIZ No. 4

MATRÍZ DE CUALIDADES DE LOS TALLERES QUE SE INCLUYEN EN EL PROYECTO

No.	TALLER	MATERIAL O HERRAMIENTAS	ACTIVIDAD	ESPACIO QUE GENERA	DIMENSIÓN	ESQUEMA
1	Cerámica	<ul style="list-style-type: none"> - Barro - Arc de morro - Pedazo de madera - Barro rojo - horno 	<ul style="list-style-type: none"> - traido de montañas - pulvenza - cenirio - colario - aplicane agua - amasario - se pone a podrir - cortar - emparejar - alisar - pintar - quemar 	<ul style="list-style-type: none"> 1.- Espacio de preparado del barro 2.- Espacio de pudrición 3.- Banco de trabajo 4.- Fosa de cuema 	<ul style="list-style-type: none"> - área de piso de 3.00 x 3.00 metros - cajón de madera de 1.00 metro cubico - 2.00x0.90 metros - 2.00x2.00 metros 	
2	Jicaras y guacales	<ul style="list-style-type: none"> - Morro - cuchillo - lija para madera - nij (insectos cocidos) - tizne - escopio o gurbio - pincel y pintura 	<ul style="list-style-type: none"> - cortado de un árbol - incisión de 2-3 cm. diámetro - se extrae la cornaza - son lavados (agua) - se pone a secar al sol - raspar la cáscara - afinar - pintanos - aplicación - labrar, bajo relieve - pintar - secado final 	<ul style="list-style-type: none"> 1.- Espacio de preparación del jicara 2.- Espacio de secado 3.- Banco de trabajo 4.- Espacio de secado 	<ul style="list-style-type: none"> - área de piso de 2.00 x 2.00 metros - variable - 2.00 x 0.90 metros - variable 	
3	Tejidos	<ul style="list-style-type: none"> - Urdimbre y trama - hilos - Paños de tejido - Peine - Bobina 	<ul style="list-style-type: none"> - tejer - Teñir - apretar el tejido - amacizar y golpear - remates de orillas 	<ul style="list-style-type: none"> 1.- Area de ganchos para anclaje de urdimbre 2.- Banco para tejido de hilos 	<ul style="list-style-type: none"> - área de piso de 5.00 x 5.00 metros - 1.00 x 0.90 metros 	

Fuente: Elaboración propia, trabajo de campo ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

MATRIZ No. 5

MATRIZ DE ÁREAS EXTERIORES E INTERIORES

ÁREA	FUNCIÓN	RELACIÓN PRINCIPAL	RELACIÓN SECUNDARIA	CUALIDADES	OPCIONES	DEFINICIÓN
EXTERIOR	Caminar	Jardín	área interna	Peatonal	- planos - rampa - línea recta - curvas	- planos - línea recta
	Plaza exterior	área de secado	ingreso	Ventas	- piso - de puesto de madera - fijo	- piso - móvil
	Jardín	para ventilación	parqueo y plaza	iluminar y ventilar	- césped - flora - arboleda	- césped - flora
	parqueo	ingreso vehicular	área interna	Estacionar	- 20 grados - 60 grados - 45 grados	- 20 grados
	portal	calle	ingresos	ancla de ingreso	- alargado - cuadrado - circular	- alargado
	área de secado	área de quemar	capacitación	Fraguados	- cuadrado - rectangular - circular	- cuadrado
	área de pruebas	área de secado	-	quemar	- horno - aire libre	- aire libre
INTERIOR	administración	pasillo	área exterior	control	- privada - directa	- privada
	área de exposición	pasillo	área exterior	Exponer promocionar	- abierta - cerrada - semiabierta	- semiabierta
	área de servicios generales	pasillo	-	funcionar	- - concentradas - dispersas - integradas	- integradas

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

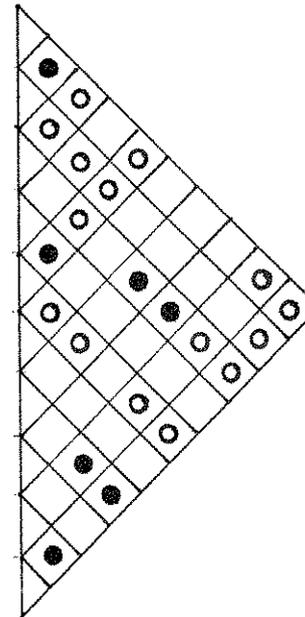
MATRIZ No. 6
MATRIZ DE SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

ELEMENTO	CUALIDADES	OPCIONES	DEFINICIONES
1.- Cimientos	Soporte y adaptación	- ciclópeo - concreto reforzado - aislada - muy profunda	- ciclópeo
2.- Muros	Delimitación	- material local mejorado - material tecnológico - material antiguo	- material local mejorado (ferracreto)
3.- Techos	Cubrir	- cubierta de cemento - estructura metálica - teja - losa - aleros	- estructura metálica - teja - aleros - ferrocemento
4.- Acabado de muros	Revestir	- a máquina - material visto - tradicional - acabados	- tradicional
5.- Pisos	Mejorar superficie	- cemento líquido - prefabricado sofisticado - prefabricado tradicional - baldosa de barro	- baldosa de barro
6.- Cerramientos	Seguridad	- madera - hierro - aluminio - plástico	- hierro - madera

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

MATRIZ No. 7
 MATRIZ DE RELACIONES A NIVEL GENERAL

- A PORTAL
- B INGRESO
- 1 AREA ADMINISTRATIVA
- 2 AREA DE CAPACITACION
- 3 AREA DE EXPOSICION
- C S. SANITARIOS GENERALES
- D BODEGA GENERAL
- E GUARDIANA
- F DEPOSITO DE BASURA
- G PARQUEO

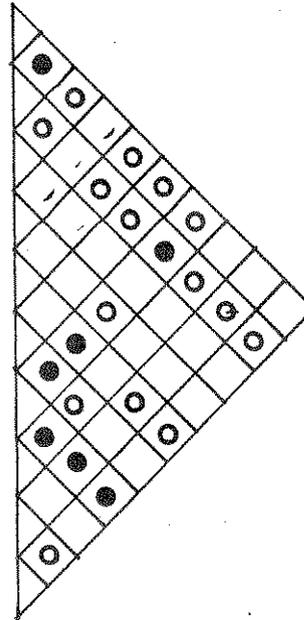


- *Relacion Indirecta*
- *Relacion Directa*

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

Area administrativa

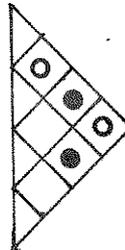
- 1 OF. ADMINISTRADOR
- 2 SECRETARIA
- 3 CABINA DE RADIO
- 4 BODEGA DE LIMPIEZA
- 5 CONTABILIDAD
- 6 DIRECCION DE CAPACITACION
- 7 SALA DE ESPERA
- 8 SALA DE REUNIONES
- 9 OF. EXPOSICION
- 10 OF. PROMOCION



○ Relacion Indirecta
● Relacion Directa

Area de exposicion

- 1 AUDITORIUM
- 2 PLAZA DE EXPOSICION
- 3 BODEGA
- 4 PISO PLAZA DESCUBIERTO



Area de capacitacion

- 1 AULA TALLER I
- 2 AULA TALLER II
- 3 AULA TALLER III
- 4 AREA DE SECADO
- 5 AREA DE TRABAJO DE CAMPO (Quemas)
- 6 BODEGA
- 7 S. SANITARIO

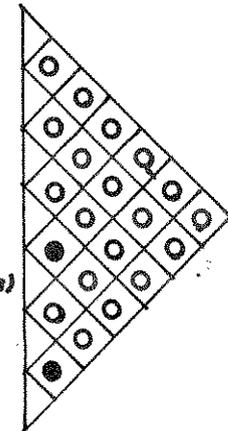
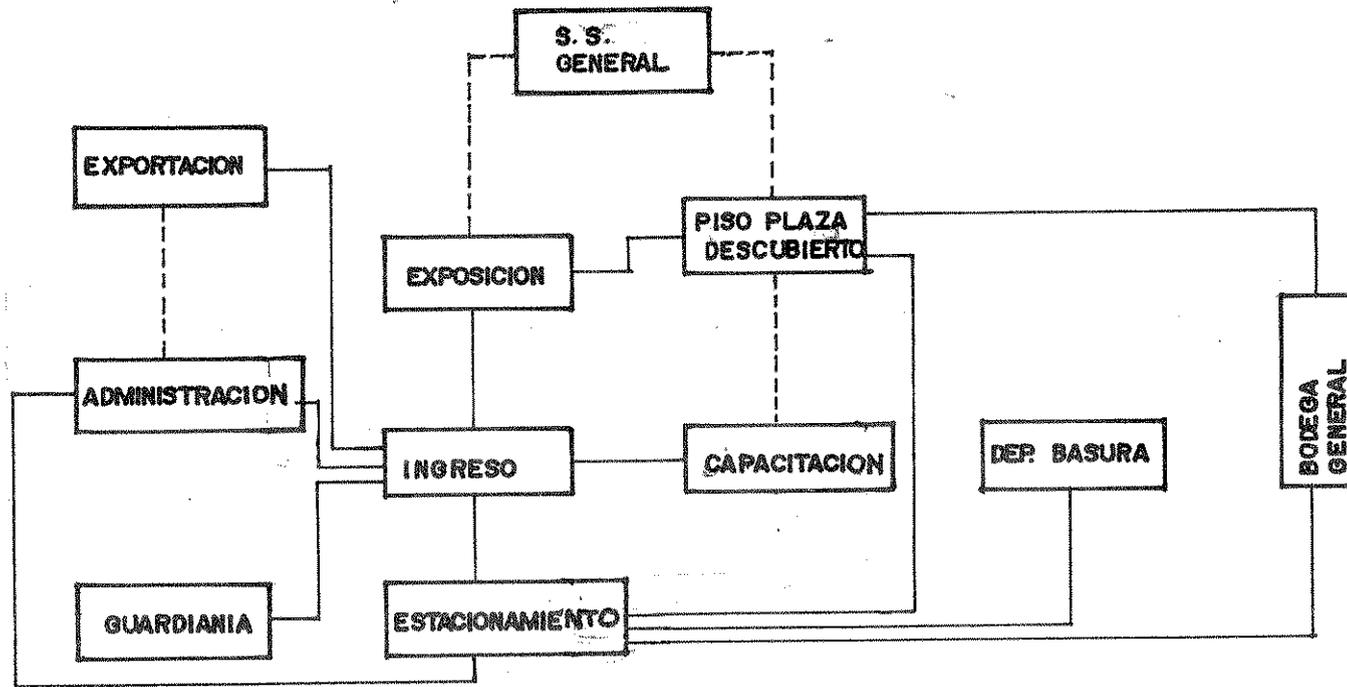
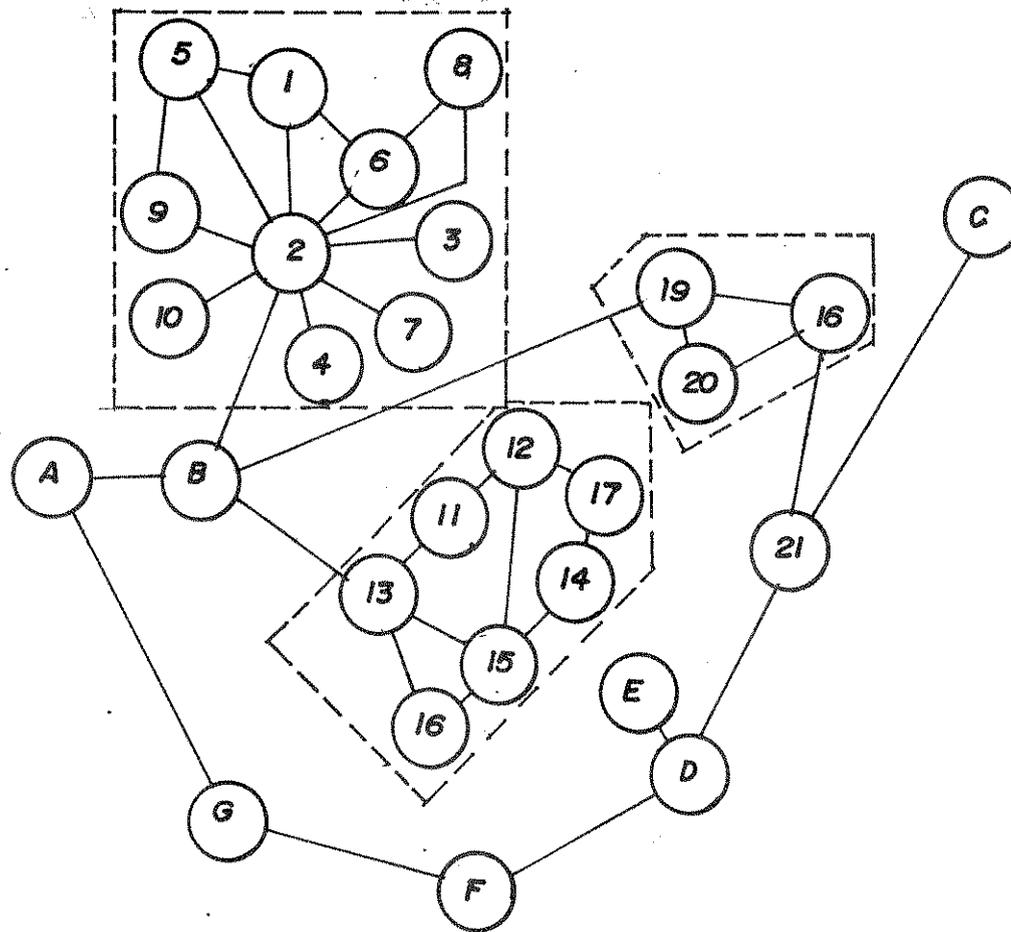


DIAGRAMA No. 1
RELACIONES POR AMBIENTES DEL CONJUNTO



Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

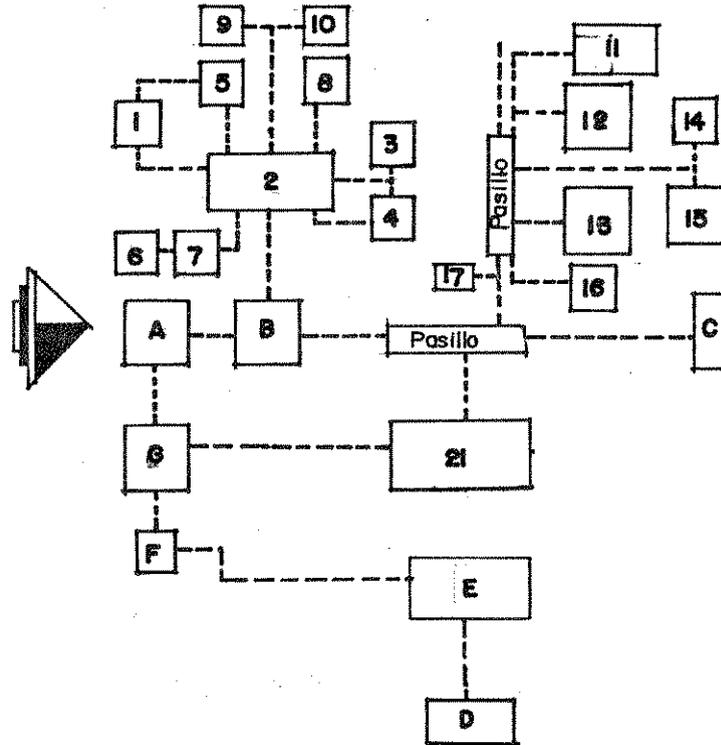
DIAGRAMA No. 2
 FUNCIONAMIENTO DEL CONJUNTO ARQUITECTÓNICO



- A PORTAL
- B INGRESO
- AREA ADMINISTRATIVA
- 1 OF. ADMINISTRADOR
- 2 SECRETARIA
- 3 CABINA DE RADIO
- 4 BODEGA DE LIMPIEZA
- 5 CONTABILIDAD
- 6 DIRECCIÓN DE CAPACITACIÓN
- 7 SALA DE ESPERA
- 8 SALA DE REUNIONES
- 9 OF. DE EXPORTACIÓN
- 10 OF. DE PROMOCIÓN
- AREA DE CAPACITACIÓN
- 11 AULA TALLER 1
- 12 AULA TALLER 2
- 13 AULA TALLER 3
- 14 AREA DE SECADO
- 15 AREA DE TRABAJO DE CAMPO
- 16 BODEGA
- 17 S. SANITARIO
- AREA DE EXPOSICIÓN
- 16 AUDITORIUM
- 19 PLAZA DE EXPOSICIÓN
- 20 BODEGA
- 21 PISO PLAZA DESCUBIERTO
- C S. SANITARIOS GENERALES
- D BODEGA GENERAL
- E GUARDIANIA
- F DEPOSITO DE BASURA
- G PARQUEO PRIVADO

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

DIAGRAMA No. 3
BASES PARA EL PARTIDO EN DOS DIMENSIONES



- A PORTAL
- B INGRESO
- AREA ADMINISTRATIVA
- 1 OF. ADMINISTRADOR
- 2 SECRETARIA
- 3 CABINA DE RADIO
- 4 BODEGA DE LIMPIEZA
- 5 CONTABILIDAD
- 6 DIRECCIÓN DE CAPACITACIÓN
- 7 SALA DE ESPERA
- 8 SALA DE REUNIONES
- 9 OF. DE EXPORTACIÓN
- 10 OF. DE PROMOCIÓN
- AREA DE CAPACITACIÓN
- 11 AULA TALLER 1
- 12 AULA TALLER 2
- 13 AULA TALLER 3
- 14 AREA DE SECADO
- 15 AREA DE TRABAJO DE CAMPO
- 16 BODEGA
- 17 S. SANITARIO
- AREA DE EXPOSICIÓN
- 18 AUDITORIUM
- 19 PLAZA DE EXPOSICIÓN
- 20 BODEGA
- 21 PISO PLAZA DESCUBIERTO
- C S.SANITARIOS GENERALES
- D BODEGA GENERAL
- E GUARDIANA
- F DEPOSITO DE BASURA
- G PARQUEO PRIVADO

Relación Peatonal - - - - -

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

III.2 Descripción del Anteproyecto

El proyecto está ubicado en el Ciudad de Rabinal, en la 2a. calle y 1a. ave, esquina de la zona 1, se localizan dos Ingresos, uno peatonal principal de 5.00 mts. de ancho, y el otro vehicular de 6.00 mts. de ancho, conduce al parqueo privado y al área de carga y descarga. En la parte frontal principal se ubica un portal de ancla al ingreso peatonal principal.

Al ingresar en el acceso principal hacia la izquierda encontramos el Area Administrativa, adyacente a la Guardianía y al área de exposición, frente a esta la plaza cubierta de exposición de productos artesanales; hacia al frente del ingreso al fondo se ubica El Piso Plaza descubierto, área en la cual los artesanos del centro y de la región colocarán sus ventas de artesanía en el piso principalmente los días de mercado jueves y domingo. En dirección derecha del ingreso se define el Area de Capacitación con espacios para actividades educativas en taller y en el campo.

El proyecto consta de 990.50 metros cuadrados de construcción, un 53.25% de índice de ocupación; las área exteriores, piso, plaza descubierto, parqueo y jardinzación es un total de 869.50 metros cuadrados. El total de metros cuadrados de construcción se dividen de la siguiente manera:

- Parqueo	62.5 mts. cuadrados
- Portal	192.5
- Area Administración y control	108
- Area de Capacitación	308
- Area de Exposición	190.25
- Piso plaza descubierto	209

- Guardianía	19.25
- S. sanitarios generales	12
- Depósito de Basura	3
- Areas de circulación	157.5

2.1 Estudio ambiental

Es importante verificar de manera general, el aspecto ambiental de la región de influencia de nuestro proyecto, de tal manera que se pueda considerar en los criterios físicos y cualitativos del proyecto arquitectónico, como por ejemplo, alturas, áreas de ventanas, puertas, pendientes de techos, materiales aislantes de altas temperaturas, que finalmente determinaran la temperatura agradable dentro de la edificación.

Las características climáticas de la región de Baja Verapaz, especialmente en la cabecera municipal Salamá, está en la categoría de B' b' C; una longitud 90° 16' 00", altitud 940.48 MSNM., latitud 15° 06' 12".

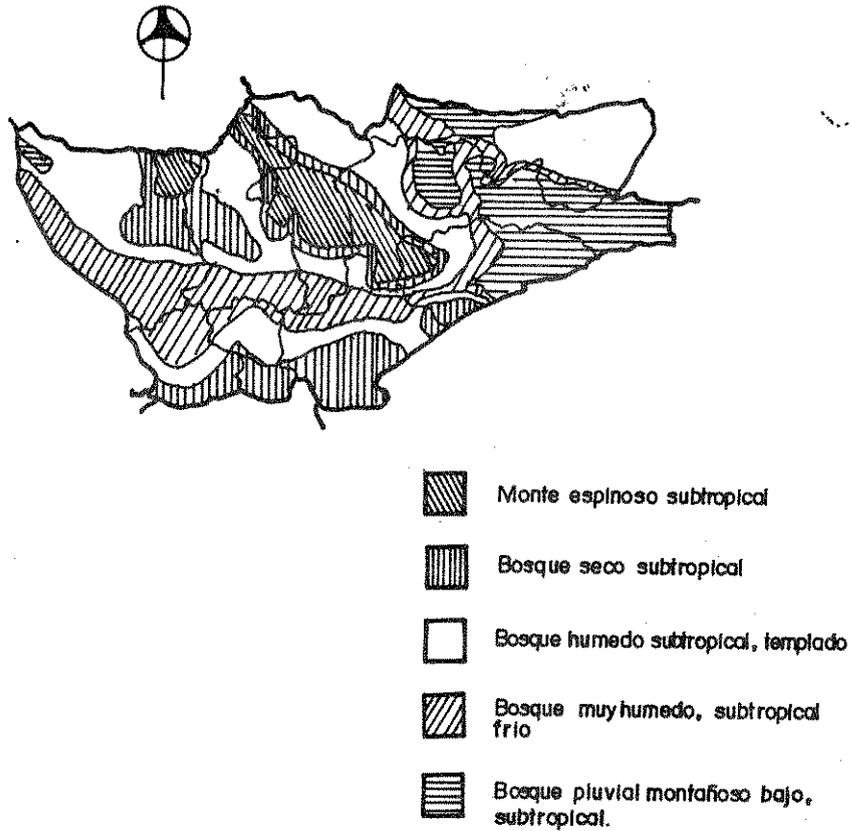
Las temperaturas medias anuales son de 27.3°C., su precipitación pluvial anual está aproximadamente en los 789.3 mm. y su humedad relativa media anual 70%. Las características climáticas según Thornthwaite, se consideran las siguientes:

(1)- Semicálido	(2)- Semicálido
- Con invierno benigno	- Con invierno benigno
- Semiseco	- Semiseco
- con invierno seco	- Sin estación seca bien definida.

(fuente⁷⁷)

⁷⁷ .- INSIVUMEH; Instituto Geográfico Militar.

MAPA No. 8
ZONIFICACIÓN ECOLÓGICA

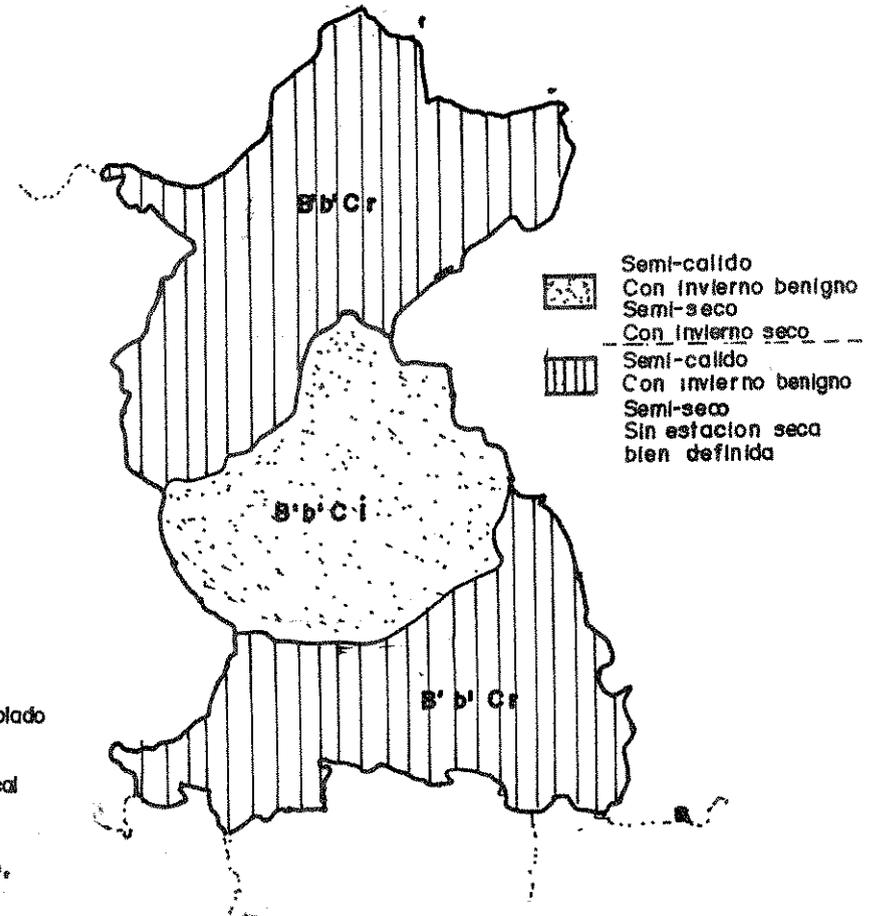


Escala 1: 300,000

Fuente: Perfil de proyectos, SEGEPLAN ONG, 1995

ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

MAPA No. 9
ANÁLISIS CLIMÁTICO



Escala 1: 250,000

Fuente: Instituto Geográfico Nacional (IGN) República de Guatemala

ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

2.2 Aspectos topográficos

Responde eficientemente a las características topográficas óptimas, pues su grado de pendiente es del 2.5% lo que vuelve idóneo el desarrollo de proyectos de esta naturaleza. No existen áreas de relleno que puedan afectar la configuración espacial de lo que se va a proyectar. Su medio circundante mantiene las mismas cualidades en cuanto al perfil vertical del terreno se refiere.

2.3 Análisis económico

El análisis económico de un proyecto no indica la factibilidad de realizarlo y su rentabilidad .

Podemos definir el costo de un proyecto, con la suma de los materiales, mano de obra, consumo de energía, agua, y gastos indirectos de la obra. Se consideran varias maneras de verificar el costo total un proyecto; presupuesto por renglones el cuál es bastante minucioso y detallado que no es factible realizarlo en el presente trabajo; y el costo por metro cuadrado de construcción que se define aunque en una forma muy aproximada pero da la pauta de inversión.

Para el proyecto centro de capacitación, exposición y mercadeo artesanal; se define el costo por metro cuadrado de construcción a Q. 1,120.00 en base a lo siguiente:

- El terreno es propiedad municipal
- La cimentación será de concreto ciclópeo

- La estructura se propone de columnas principales y moquetas fundidas de concreto.
- Los acabados de los muros son de repello mas blanqueado, pisos de cemento liquido, caminamientos de piedra y jardineras de ladrillo.
- La cubierta de estructura metálica, ferrocemento y teja de barro
- Los cerramientos de madera y vidrio y la estructura de hierro.
- Instalaciones sencillas que correspondan a las características y nivel del proyecto.
- Mano de obra municipal.

Con base en lo anterior se determina el costo del proyecto, el cual es el siguiente:

$$\begin{aligned} & - 990.50 \text{ Mts}^2 (\text{Area techada}) \times Q1,120.00 = Q1,109,360.00 \\ & - 869.50 \text{ Mts}^2: \\ & \quad a) 225 \text{ Mts}^2 (\text{Asfalto}) \times Q125.00 = Q28,125.00 \\ & \quad b) 644.50 \text{ Mts}^2 (\text{Plazas y jardinería}) \times Q75.00 = \\ & \quad \quad Q48,337.50 \end{aligned}$$

COSTO TOTAL DEL PROYECTO: Q1,185,822.50

Los beneficios que se obtienen en el proyecto son considerables a una comunidad y a una región, beneficios sociales, culturales, económicos, políticos, turísticos, etc.; específicamente elevar el nivel de ingresos de los artesanos de la región.

2.4 Materiales utilizados

Los materiales utilizados en el proyecto son de carácter tradicional, con características de integración a la comunidad.

- Cimientos de piedra, cemento, arena y pedrín.
- Estructura de acero y concreto.
- Muros de Terracreto ; es un tipo de block estructural, tiene un tono gris oscuro contiene, Barro colorado, cemento, cal, y arena de río, sus dimensiones son de 0.12 x 0.15 x 0.30 mts., es fabricado en la localidad.
- La estructura del techo es metálica, y la cubierta de ferrocemento y teja de barro.
- La estructura de cerramientos de hierro mas anticorrosivo
- Los acabados son de repello mas blanqueado, piso de baldosa de barro, cielo falso de artesonado de machihembre tratado; caminamientos de piedra y Jardineras de ladrillo tayuyo.
- Instalaciones sencillas que correspondan a las características y nivel del proyecto.

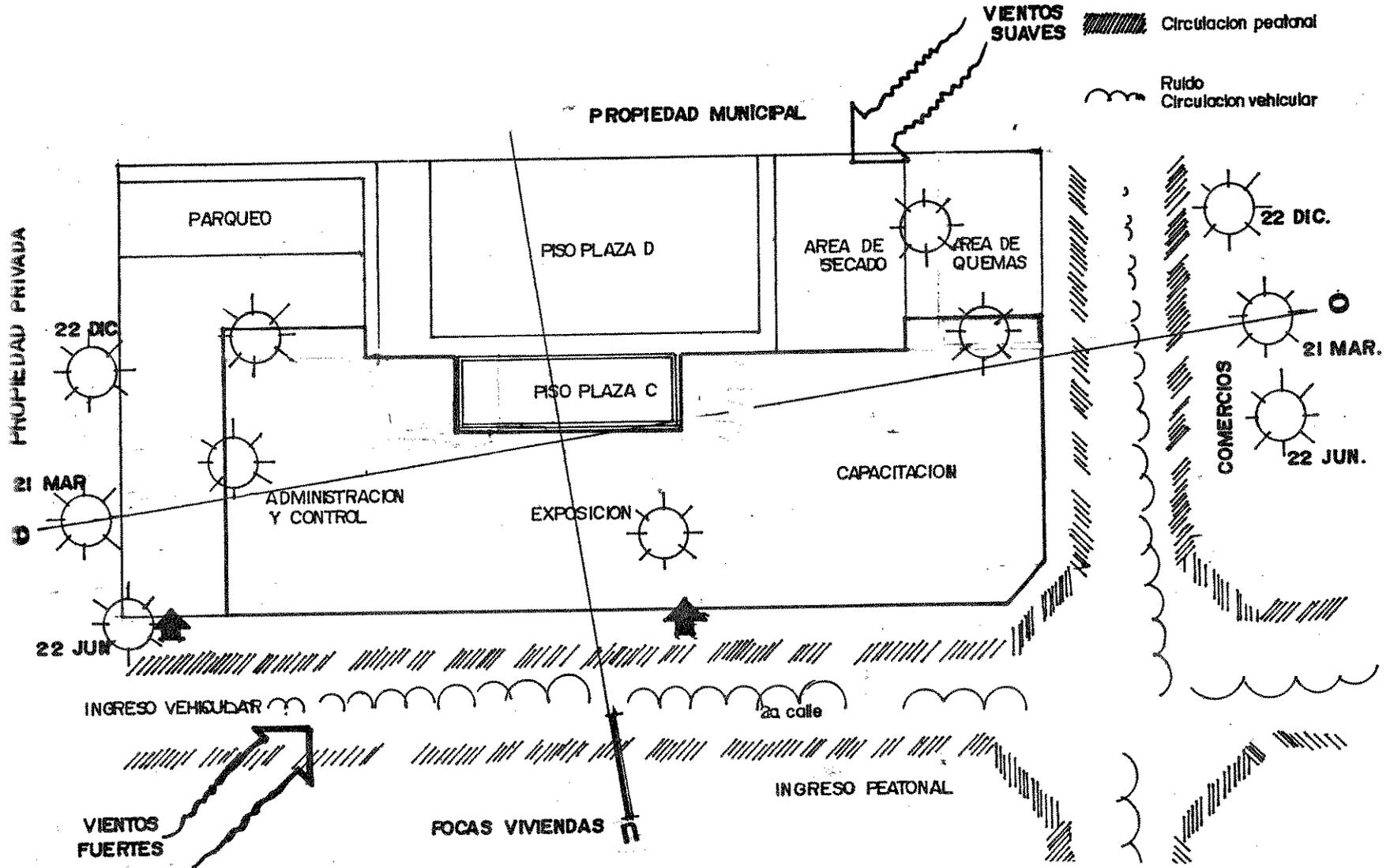
2.5 Sistemas estructurales y constructivos

Los sistemas estructurales y constructivos aplicados en el presente proyecto, están enmarcados dentro de los de tecnología media, pero que sin lugar a dudas permitidos.

⁷⁸ .- Ejercicio Profesional Supervisado 1996-1, Proyecto Centro de capacitación agroforestal, Llano Largo Salamá. (Fundemabv)

- Cimiento de concreto ciclópeo
- Muros de carga
- Columnas de hierro fundidas
- Cubiertas inclinadas tres aguas, y losas planas.
- Instalaciones de agua potable en tubería PVC
- Instalaciones de drenajes en tubería de cemento, áreas externas y tramos largos, áreas internas y tramos cortos e PVC, la recolección del agua de las cubiertas se hará por medio de canales y bajadas pluviales.
- La Instalación eléctrica es 220, se distribuye por tubería plástica flexible. (poliducto)

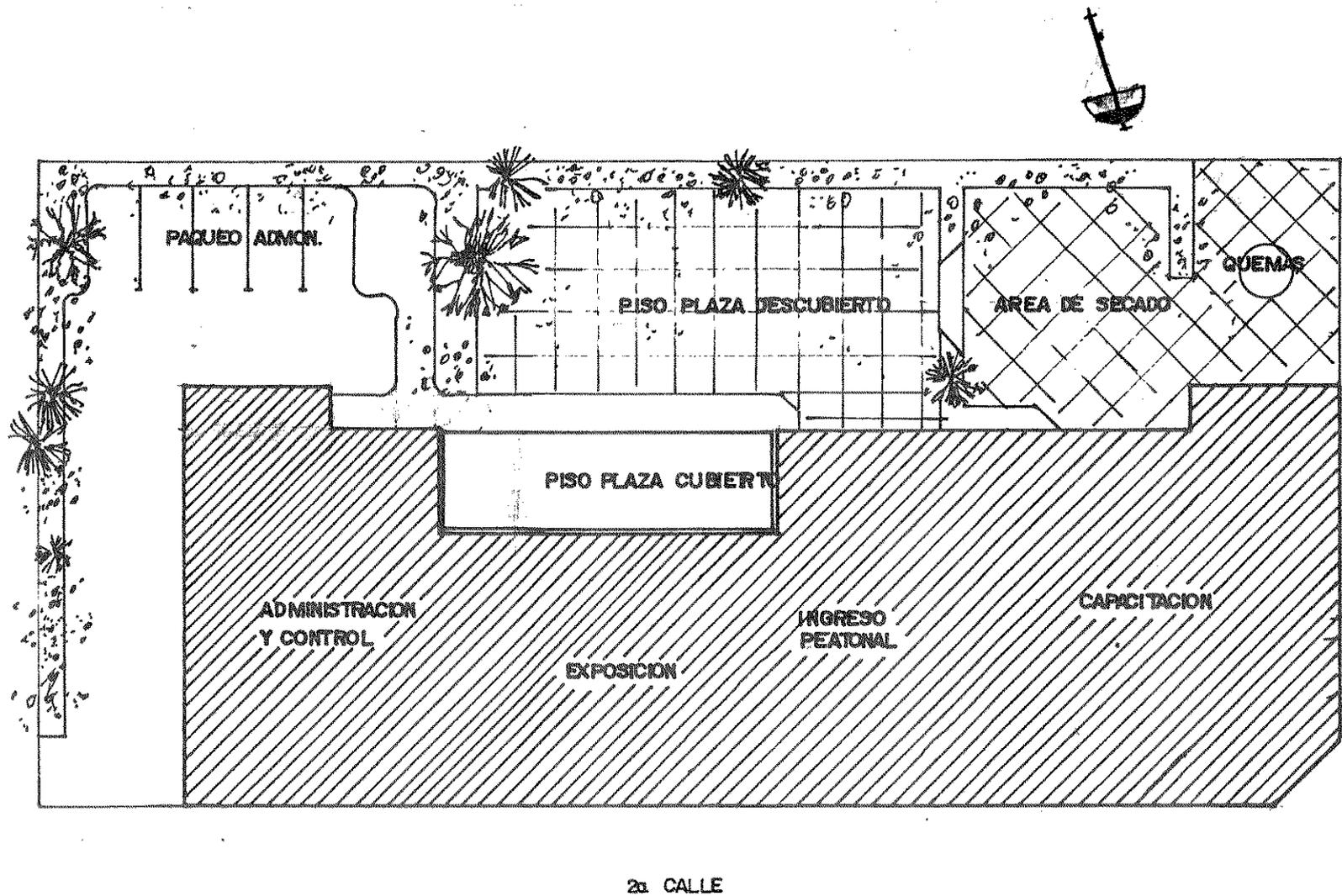
PLANO No. 6
RELACIONES ENTRE AMBIENTES Y EL ENTORNO



Escala 1: 400

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado. Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

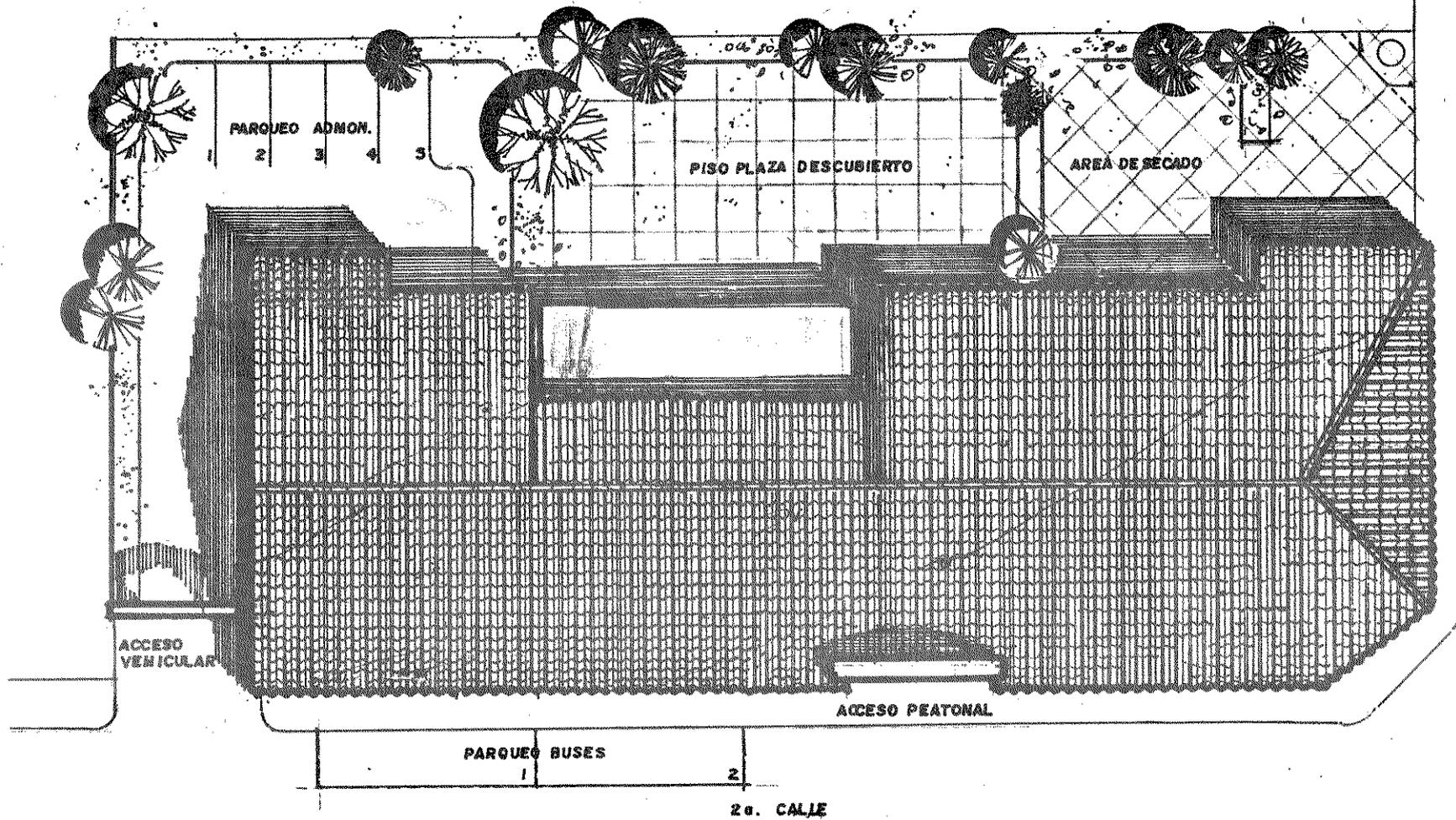
PLANO No. 7
DEFINICIÓN DEL PARTIDO DE DISEÑO



Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

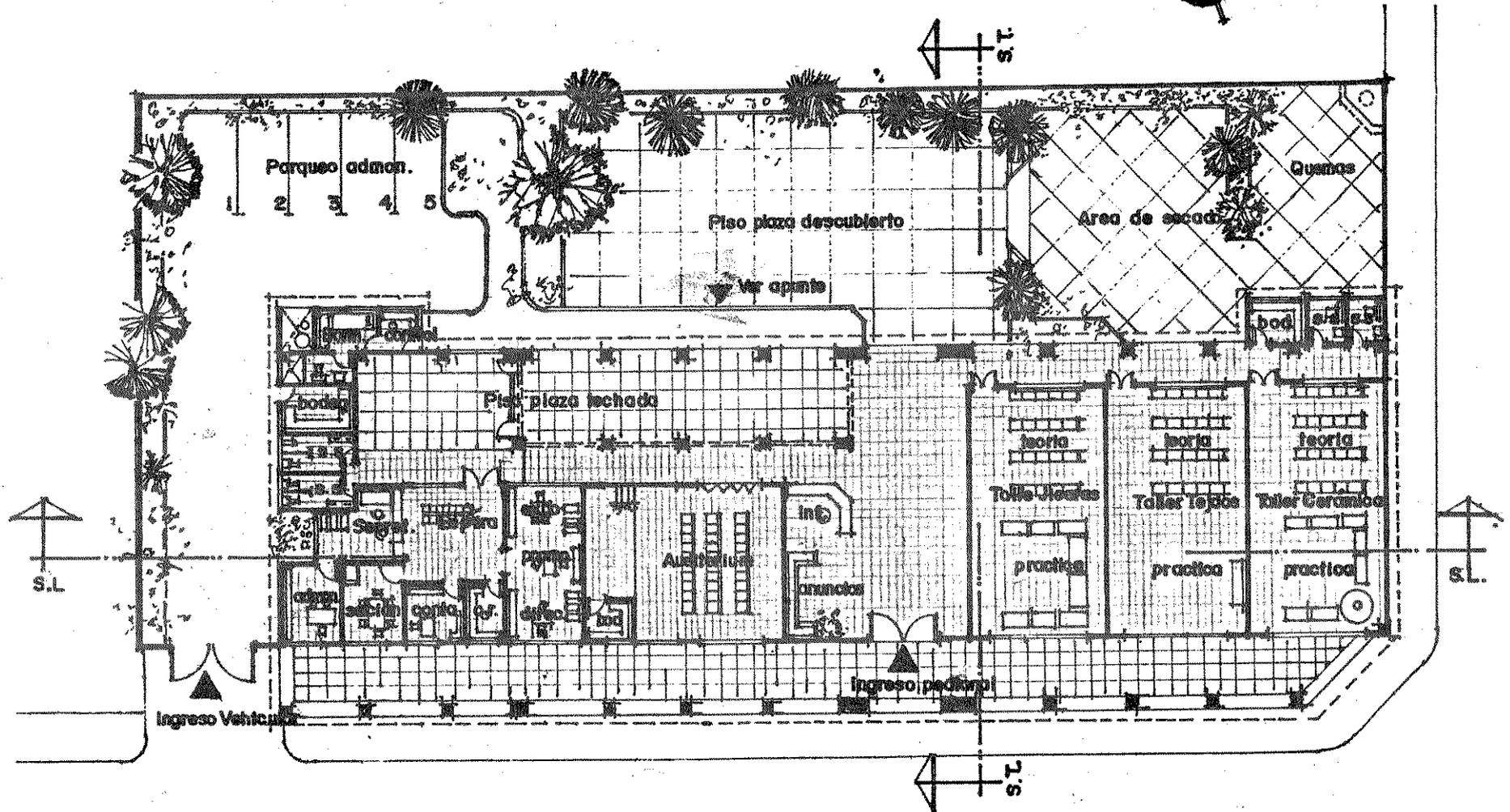
PLANO No. 8
PLANTA DE CONJUNTO



Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

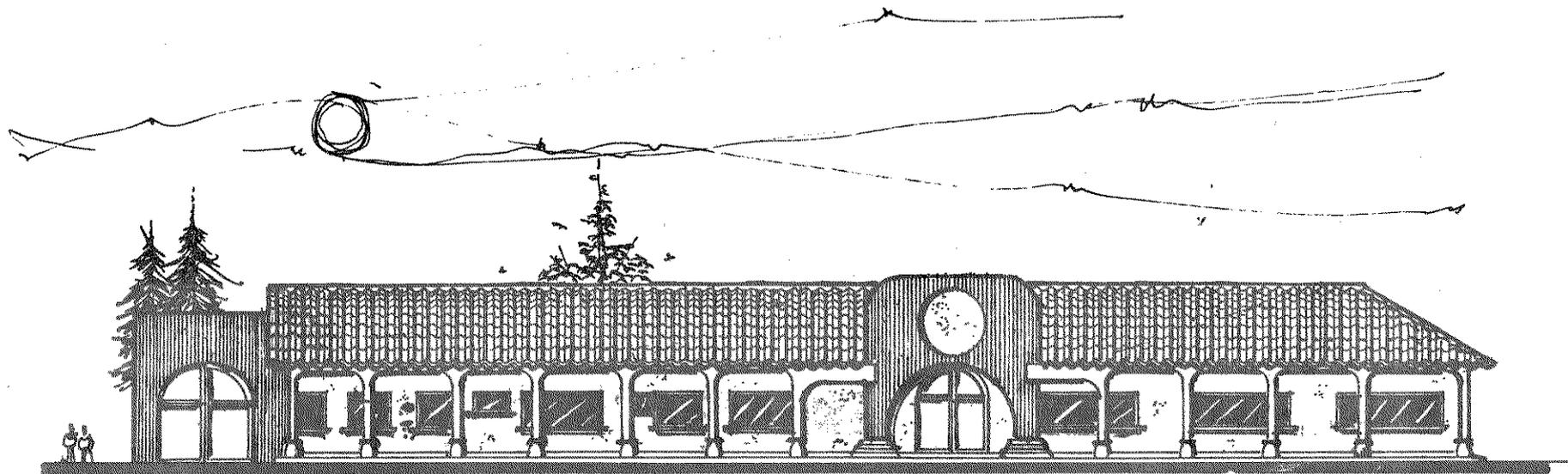
PLANO No. 9
 PLANTA ARQUITECTÓNICA DE CONJUNTO



Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado. Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

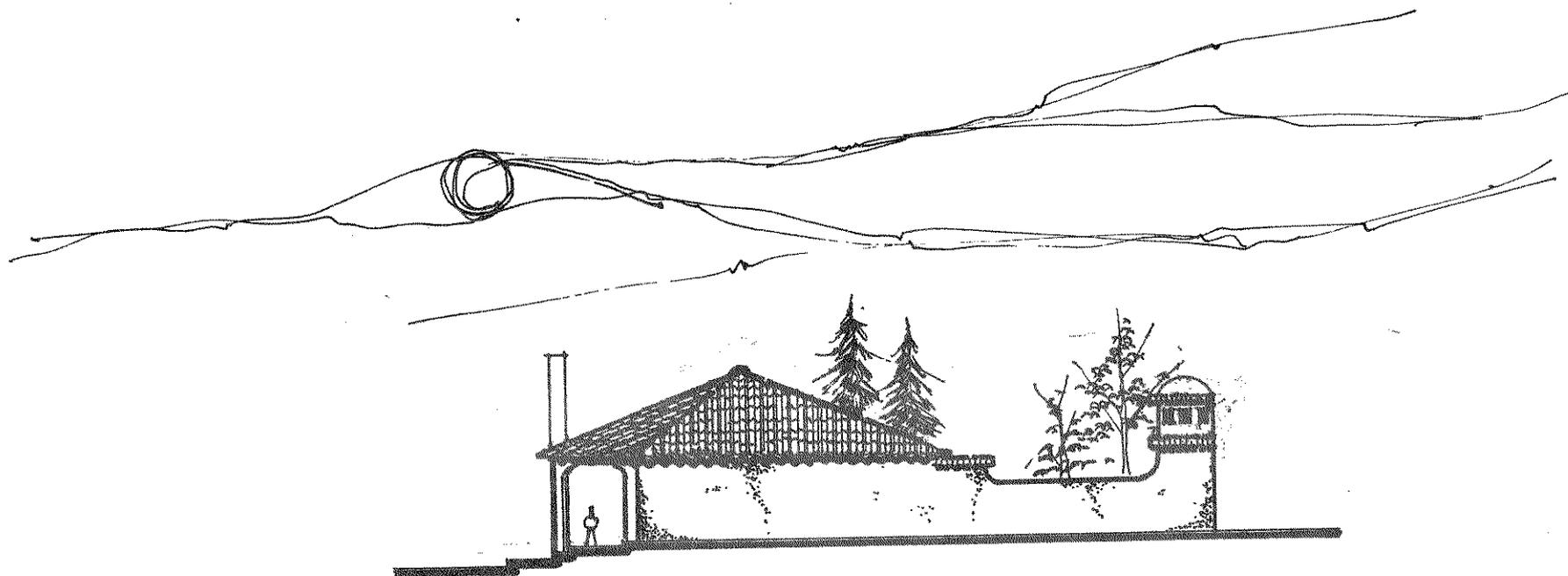
PLANO No. 10
ELEVACIÓN NORTE



Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

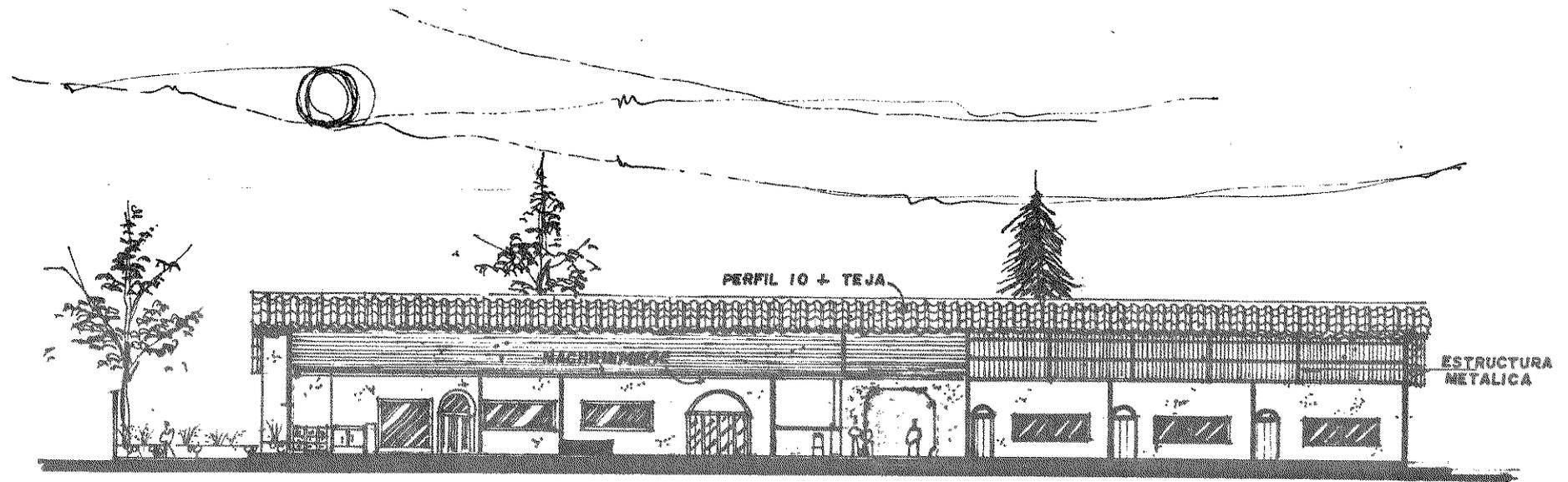
PLANO No. 11
ELEVACIÓN OESTE



Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

PLANO No. 12
SECCIÓN LONGITUDINAL

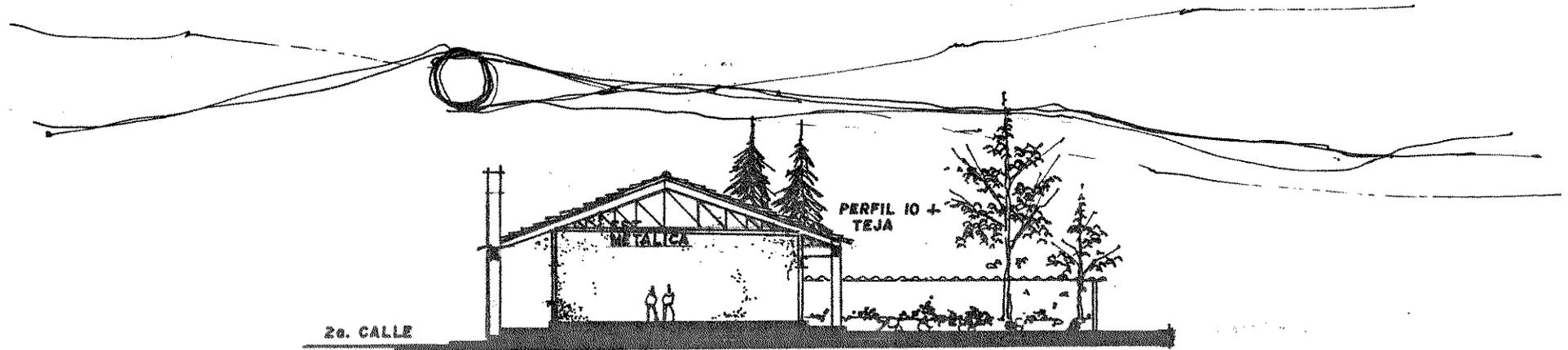


Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

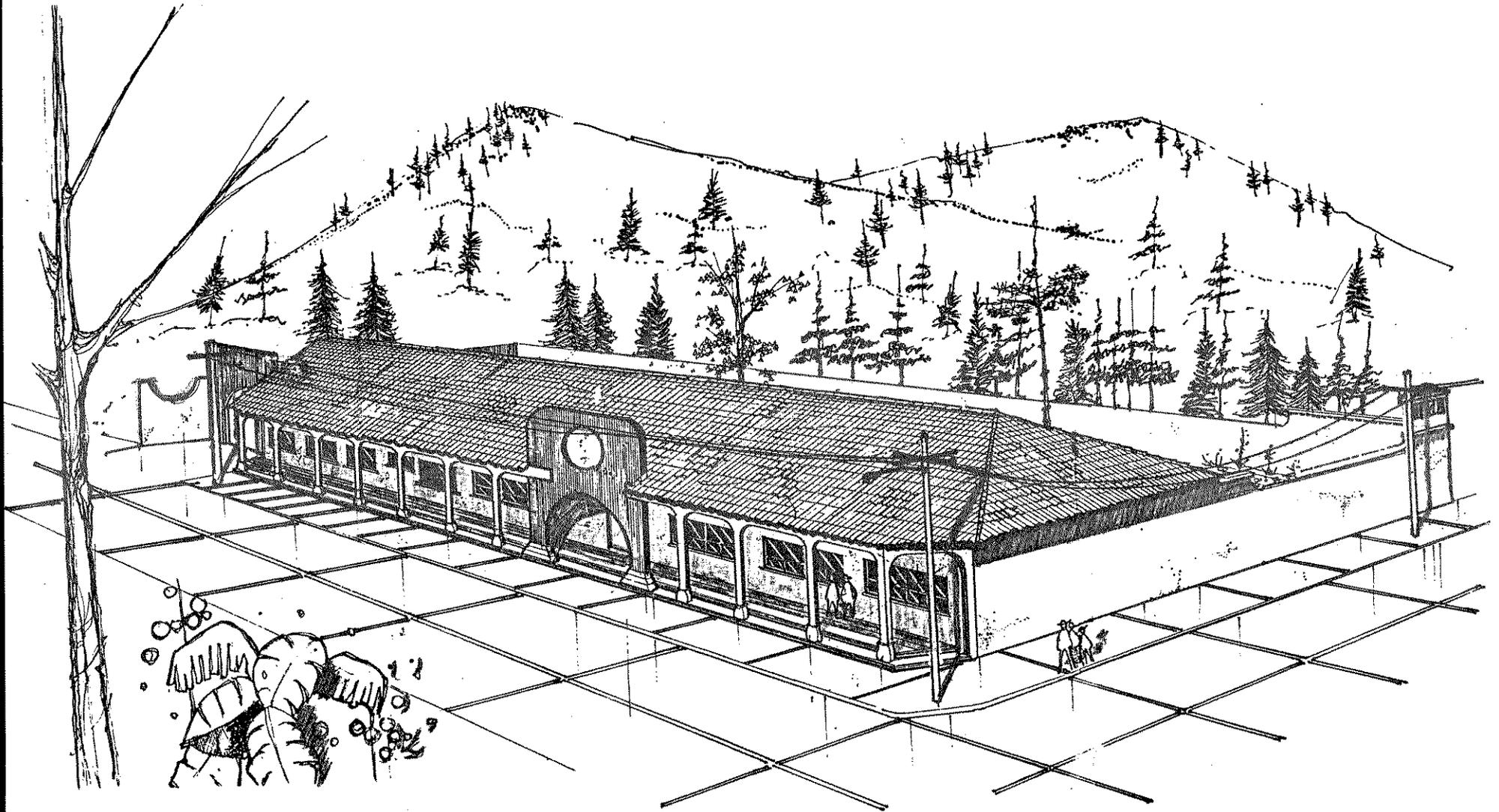
PLANO No. 13
SECCIÓN TRANSVERSAL



Escala 1: 300

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

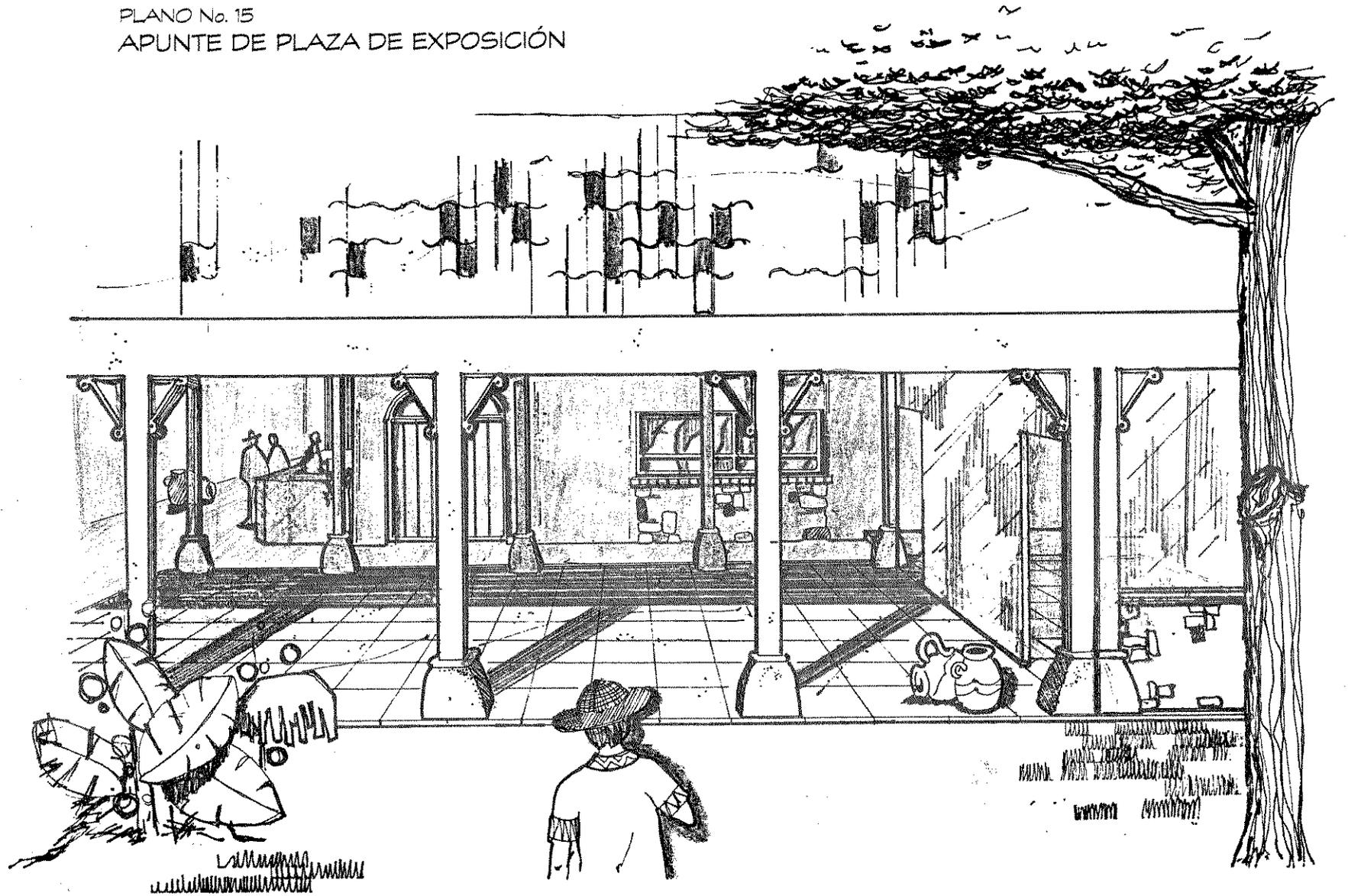
PLANO No. 14
PERSPECTIVA DE CONJUNTO



Sin escala

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado: Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

PLANO No. 15
APUNTE DE PLAZA DE EXPOSICIÓN



Sin escala

Fuente: Elaboración propia ESWIN A. ARAUJO H. Tesis de grado. Centro promoción, capacitación, exposición y venta artesanal.

CONCLUSIONES DEL CAPITULO III

La aplicación en cierto grado, del Método de Diseño de la Multimétodología, mostró un proceso lógico y sistemático en el estudio de las variables y aspectos del contexto, de tal manera que los resultados son satisfactorios.

El terreno que se seleccionó, muestra la mejor opción para el proyecto, en virtud de lo práctico de la matriz aplicada.

La descripción del proyecto es un aspecto importante, en el cuál facilita la comprensión en forma teórica, del objeto arquitectónico general.

Los materiales que fueron seleccionados para su utilización, se integran a la tipología arquitectónica del lugar, son de la región, es fácil su adquisición, son económicos y su sistema constructivo es tradicional.

CONCLUSIONES GENERALES

El presente trabajo constituye una etapa de investigación y análisis, suficiente para plantear un punto de tesis que contemple el diseño de un proyecto de artesanías.

Con el respaldo y colaboración de instituciones internacionales, municipalidad y otros; es posible que el presente proyecto colabore al desarrollo integral de la comunidad de Rabinal.

El estudio de las artesanías y valores culturales de un país, es profundo, interesante y difícil, para lo cual requeriría de mucho más tiempo y recursos humanos y económicos.

Con la propuesta de soluciones de arquitectura tradicional y popular, es posible coadyuvar al desarrollo integral de un país.

El estudio conceptual del presente trabajo, es un aproximación necesaria para no perder el objetivo primordial de un proyecto arquitectónico espacial.

Es posible crear un objeto formal arquitectónico, con materiales regionales, tradicionales y económicos; con optimización en sus funciones integrales.

Que estudiantes docentes y público en general visiten el interior del país de Guatemala, en busca de colaborar en las soluciones de los problemas de las comunidades en decadencia.

Hay apoyo social, en las regiones rurales del país, a los estudiosos e investigadores que proponen solución a los problemas de las comunidades.

El presente trabajo de tesis, fue una oportunidad para adquirir experiencia, y satisfacción en el desarrollo académico personal.

RECOMENDACIONES GENERALES

Que instituciones estatales, educativas e internacionales presten mayor atención a la realidad de la cultura artesanal y la arquitectura del país, apoyando investigaciones de este tipo.

Que la Universidad de San Carlos de Guatemala, como propietaria intelectual de esta tesis, se beneficie promoviendo investigaciones y motivando a los estudiantes para realizar trabajos de esta naturaleza.

Que las instituciones respectivas, publiquen información actualizada de estadísticas de ingresos de divisas por turismo o cualquier otra exportación, en el ámbito departamental y municipal.

Que se realice un estudio, para la construcción de un proyecto de asfaltado de carreteras de acceso al Municipio de Rabinal.

Proveer de un reglamento al consejo municipal del municipio de Rabinal, que regule la construcción y comercialización de artesanías en la localidad.

Promocionar y orientar, por parte de las instituciones encargadas, en cuanto la riqueza cultural que el municipio de Rabinal posee.

Que la ANAM junto con las municipalidades consideren a las instituciones internacionales locales del área rural, para el desarrollo integral de las comunidades.

Cooperar con las familias de artesanos, en la adquisición de créditos y materias primas, incrementando así sus niveles de producción.

GLOSARIO

ADIESTRAMIENTO: Hacer diestro o enseñar, e instruir, guiar, encaminar.

ANALFABETOS: Sin instrucción alguna, no sabe leer.

ARISTOCRACIA INDÍGENA: Gobierno de entre los indígenas más notables, clase que por alguna circunstancia sobre salen de los demás.

ARTÍCULOS TÍPICOS: Mercancía, cosa comerciables de la artesanía.

BAILE DRAMA: Obra literaria, en que se presenta una acción real, simultáneamente con baile.

BARRO: Masa de una de las capas de la tierra, y es muy húmeda, las hay, rojizo, blanco.

CABILDO ABIERTO: La representación popular directa efectiva, en que la junta corregidora se agregaban vecinos de significación, con el objeto de deliberar acerca de algún asunto de interés público.

CAPITALISMO: Régimen económico, basado en el predominio del capital como factor e producción y riqueza.

CARRETERA INTEROCEÁNICA: Que comunica a dos océanos.

CLIMA: Conjunto de condiciones atmosféricas y telúricas, características de una región.

COFRADÍA: Hermandad o congregación de devotos religiosos.

COLONIZACIÓN AGRÍCOLA: Establecer colonia de granjas específicas para el trabajo de la agricultura, (maíz, frijol, arroz, tomate, etc.)

COOPERATIVA: Formada para un fin de utilidad común de los asociados.

DATOS ARQUEOLÓGICOS: Información de artes y monumentos antiguos.

ECONOMÍA: Ahorro de tiempo y dinero y cualquier recurso.

ENDOCULTURACIÓN: Estudio de las raíces culturales.

ETNOCULTURAL: Descripción de las culturas de las razas o pueblos.

FENÓMENO MIGRATORIO: Salir de un lugar a instalarse a otro, por grandes cantidades.

IDIOSINCRASIA: Modo de ser propio y peculiar de cada individuo.

IMAGINEROS POPULARES: Persona o artista que se dedica a tallar imágenes, para las fiestas y costumbres populares.

INDISOLUBLE: Que no se puede disolver o desatar.

INTEGRACIÓN: Dar integridad a algo, carácter arquitectónico, reintegrar.

MANUFACTURA: Obra de se hace a mano o con auxilio de máquina.

MERCADERIA: Genero vendible, cosa que se hace objeto de compra y venta.

MÉTODO: Procedimiento seguido en las ciencias para encontrar la verdad y enseñarla.

MERCADO: Lugar público destinado a la contratación en días señalados, plaza de gran importancia comercial.

MINIFUNDISTAS: Individuos propietarios de fincas rústicas, que por su reducida extensión no puede ser cultivada en condiciones remuneradoras.

MORRO: Especie vegetal de forma redonda, se produce en un árbol de morro, utilizado en trabajos artesanales.

NIJ: En lengua Achí, insecto llevado a un proceso para hacerlo pintura de jícaras.

NÓMADA: Que anda vagando sin fijar residencia.

OBSIDIANA: Mineral volcánico vítreo, de color negro o verde muy oscuro, trabajado por lo indígenas.

PRECAPITALISTA: Sistema informal del trabajo manufacturero.

PROCESO CIVILIZATORIO: Tiempo en el cuál, se arraigan las costumbres, ideas, artes, ciencias, etc., que constituyen y caracterizan el estado social de un pueblo o raza.

SEDENTARIO: Vida u oficio de poco movimiento, opuesto nómada.

SOCIALIZACIÓN: Traspasar al Estado, u otra organización colectiva, las industrias o propiedades particulares.

SIMBIÓTICO CULTURAL: Asociación de organismos de cultura, que se favorecen mutuamente con su existencia.

TECNOLOGÍA: Conjunto de los conocimientos exclusivos de un oficio mecánico o arte industrial.

TRAPICHE: Molino para extraer el jugo de algunos frutos, aceituna o caña de azúcar.

TURISTA: Persona que recorre un país por distracción y para conocerlo.

ULTRACONTINENTAL: Inmenso y vasto continente, territorialmente o riqueza cultural o económica.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Libros

- 1.- Broadbent, Geoffrey
 - 2.- Camposeco, José Balbino
 - 3.- Constitución de la República
 - 4.- Díaz Castillo, Roberto
 - 5.- Díaz Castillo, Roberto
 - 6.- Díaz Castillo, Roberto
 - 7.- Editorial Piedra Santa
 - 8.-Equipo de Antropólogos Forenses
 - 9.- García de Cuevas, Natalia
 - 10.- Lara Figueroa, Celso
 - 11.- Morales Hidalgo, Italo
 - 12.- Ortiz Martínez, Lesbia
 - 13.- Pérez Molina, Olga
 - 14.- Rodríguez Farfán, José
 - 15.- Rodríguez Roanet, Francisco
 - 16.- Rodríguez Roanet, Francisco
 - 17.- Rubín de la Borbolla, Daniel
- "Metodología del Diseño Arquitectónico", colección arquitectura y crítica, editorial Gustavo Gilli, 1971. Guatemala.
- "Artesanías en morro de Rabinal", Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, 1983, Guatemala.
- "Protección del arte popular, folclore y artesanías tradicionales", artículo 62, Guatemala.
- "Cerámica coloreada de Rabinal" Centro de Estudios Folklóricos. USAC. 1974, Guatemala.
- "Tradiciones de Guatemala", Centro de Estudios Folklóricos. USAC. 1980. Guatemala.
- "Tradiciones de Guatemala", Centro de Estudios Folklóricos. USAC, No. 5-1976, Guatemala.
- "Geografía Visualizada", 1990. Guatemala
- "Las Masacres de Rabinal", 1995. Guatemala.
- "El arte popular de la cerería en Guatemala", colección artesanías populares, Subcentro regional de artesanías y artes populares, 1983. Guatemala
- "Síntesis Histórica de la Artes Populares de Guatemala", Dirección General de Antropología e Historia, 1981. Guatemala
- "Las Jicaras de Rabinal", Centro de estudios folklóricos. 1981-1982. Guatemala
- "Máscaras y Religión", Subcentro regional de artesanías y artes populares, 1993. Guatemala-
- "Artesanías y Producción Artesanal en la Formación Nacional Guatemalteca", Subcentro regional de artesanías y artes populares, 1989. Guatemala
- "Estudio de las artes y artesanías populares de Guatemala", Subcentro regional de artesanías y artes populares, 1990. Guatemala
- "Estudio de Rabinal", Subcentro regional de artesanías y artes populares
- "Danzas Folklóricas de Guatemala", Subcentro regional de artesanías y artes populares, 1972. Guatemala.

- 18.- Subcentro regional de artesanías
- 19.- Subcentro regional de artesanías
- 20.- Subcentro regional de artesanías

Tesis

- 1.- Estrada Castilla, José René
- 2.- Montúfar de Veliz, Xenia
- 3.- Rosales Arenales, Margarita

- 4.- Zea, Miguel

Revistas y Folletos

- 1.- Cámara de Comercio
- 2.- Cámara de Comercio
- 3.- Gexpront
- 4.- Instituto Geográfico Militar

- 5.- Lara Figueroa, Celso
- 6.- Lara Figueroa, Celso
- 7.- Municipalidad de Guatemala
- 8.- Subcentro Regional de Artesanías

"El universo de las artesanías y la educación", Subcentro regional de artes y artesanías populares 1982. Guatemala

"Artes y artesanías populares de Guatemala", 1990. Guatemala

"Cerámica vidriada", Guatemala.

"Distribución geográfica de las artesanías de Guatemala", 1990. Guatemala

"Albergues para indígenas", Facultad de Arquitectura USAC, 1974. Guatemala

"Mercado de artesanías de Chimaltenango", Facultad de Arquitectura USAC, 1981. Guatemala

"Mercado de textiles artesanales", Facultad de Ciencias Económicas Universidad Landívar, 1978. Guatemala

Planificación de centros de intercambio de Chimaltenango", Guatemala

"Como hacer negocios en Guatemala", Departamento de exportaciones, 1996. Guatemala

"DLH Moviendo al Mundo", Departamento de exportaciones, 1997. Guatemala

"La revista del comercio exterior", Revista Data, Vol. 75, 1996. Guatemala

"Diccionario Geográfico Militar"

"Origen y dispersión del folklóre guatemalteco", Tradición popular, Centro de Estudios Folklóricos 1980. Guatemala

"Tradiciones de Guatemala", Centro de estudios folklóricos, USAC, 1984. Guatemala

Reglamento de Construcción

"Directorio de Artesanos", 1982. Guatemala

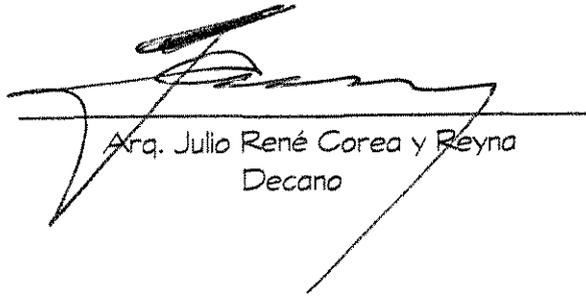
Visita a instituciones

1. Cámara de Comercio de Guatemala
2. Instituto Guatemalteco de Turismo INGUAT
3. Instituto Nacional de estadística INE
4. Biblioteca Banco de Guatemala
5. Biblioteca General Universidad de San Carlos
6. Centro de estudios folklóricos
7. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares
8. Facultad de Arquitectura
9. Municipalidad de Rabinal
10. Plan Internacional
11. Segeplan
12. Programa las Verapaces
13. Biblioteca municipal de Salamá
14. Instituto Geográfico Militar
15. Insivumeh
16. Mercado de artesanías Parque de la Industria
- 17.- Instituto de Estudios Interétnicos

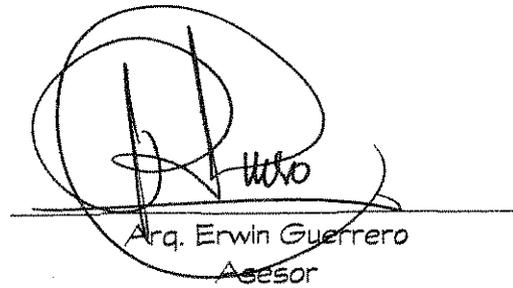
Otras fuentes de información

1. Ejercicio Profesional Supervisado
2. Entrevista al Sr. Francisco Rodríguez Rouanet
3. Entrevista al Sr. Celso Lara Figueroa

IMPRIMASE

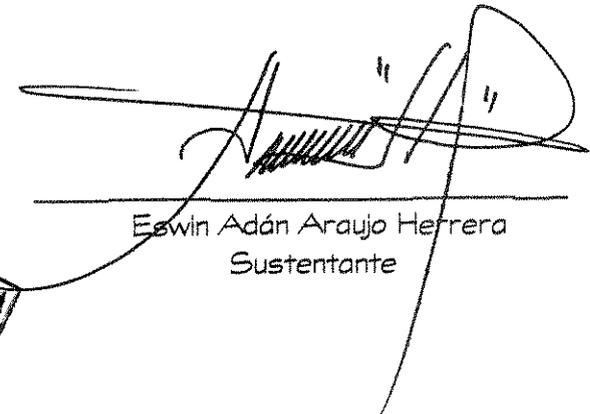


Arq. Julio René Corea y Reyna
Decano



Arq. Erwin Guerrero
Asesor

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central



Eswin Adán Araujo Herrera
Sustentante